

“ಚಿಕ್ಕದೊಂದು ಭಾಷಾ ಸಮುದಾಯದ ತವಕಗಳನ್ನು ಸಮಕಾಲೀನತೆಗೆ ಪರಿಚಯಿಸುವುದು ಎಷ್ಟು ಕಷ್ಟವೋ ಅಷ್ಟೇ ಕಷ್ಟ ಆ ಭಾಷಾ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಸಮಕಾಲೀನ ತವಕಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿಸ್ಪಂದಿಸುವ ಹಾಗೆ ಹಾತೊರಿಸುವುದು. ಈ ಎರಡೂ ಕೆಲಸಗಳನ್ನೂ ‘ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ’ ನಂಟು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದೆ ಎಂದರೆ ತಪ್ಪಾಗಲಾರದು. ಕೆಲ ಕವಿತೆಗಳಂತೂ ನಾಸ್ತಾಲಿಕ್ ಅನ್ನಿಸಿ ಬಿಡುತ್ತವೆ”.

ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ್

“ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆಯವರ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಹಲವು ಕವಿಗೋಷ್ಠಿಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ಕೇಳಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ. ಕೆಲವು ಪ್ರಕಟಿತ ಕವನಗಳನ್ನು ಈ ಹಿಂದೆ ಓದಿಯೂ ಇದ್ದೇನೆ. ಬೇರೆ ಬ್ಯಾರಿ ಕವಿಗಳಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿದರೆ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ, ವಿಭಿನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯ ಭರವಸೆ ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಕವಿ ಎಂದು ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು. ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು 51 ಕವಿತೆಗಳೂ ಈ ಮಾತನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುವಂತಿವೆ. ವಿಷಯ ವಸ್ತುಗಳ ಆಯ್ಕೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಬ್ಯಾರಿ ಶಬ್ದಗಳ ಬನಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿಡುವುದರಲ್ಲೂ ಅವರ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಎದ್ದು ಕಾಣುತ್ತದೆ.”

ಬಿ.ಎಮ್. ಹನೀಫ್

"If not for anything, read them for their sheer simplicity, honesty and the innate goodness with which they will touch you, stir you and compel you to introspect."

UMAR TEEKAY

“ಇಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ನಾನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಓದಿ ಸಂತೋಷಪಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಕೊನೆಗೊಂದು ಮಾತು. ಇದುವರೆಗೆ ಜಗತ್ತಿನ ಯಾವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲೂ ಒಂದೇ ಒಂದು ಕವಿತೆ ಬರೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದ ನನ್ನಿಂದ, ವಿಶ್ವಕವಿ ರವೀಂದ್ರನಾಥ ಟಾಗೂರ್, ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಜಿ.ಎಸ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ ಮೊದಲಾದವರ ಕವಿತೆಗಳ ಅನುವಾದಗಳೂ ಸೇರಿಕೊಂಡಂತೆ 51 ಹೂವುಗಳನ್ನು ಬಿರಿದ ಈ ಬಳ್ಳಿಗೆ ‘ತಾಂಗ್ ಕೋಳು’ ಊರುವ ಕೆಲಸ ಕೊಟ್ಟ ಈ ನನ್ನ ಗೆಳೆಯನ ಎದೆಗಾರಿಕೆಗೆ ‘ಶಾಭಾಷ್ ಟೀಕೆ’ ಎನ್ನದಿರಲಾರೆ.”

ಬೊಳುವಾರು ಮಹಮದ್ ಕುಂಞಿ

ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ

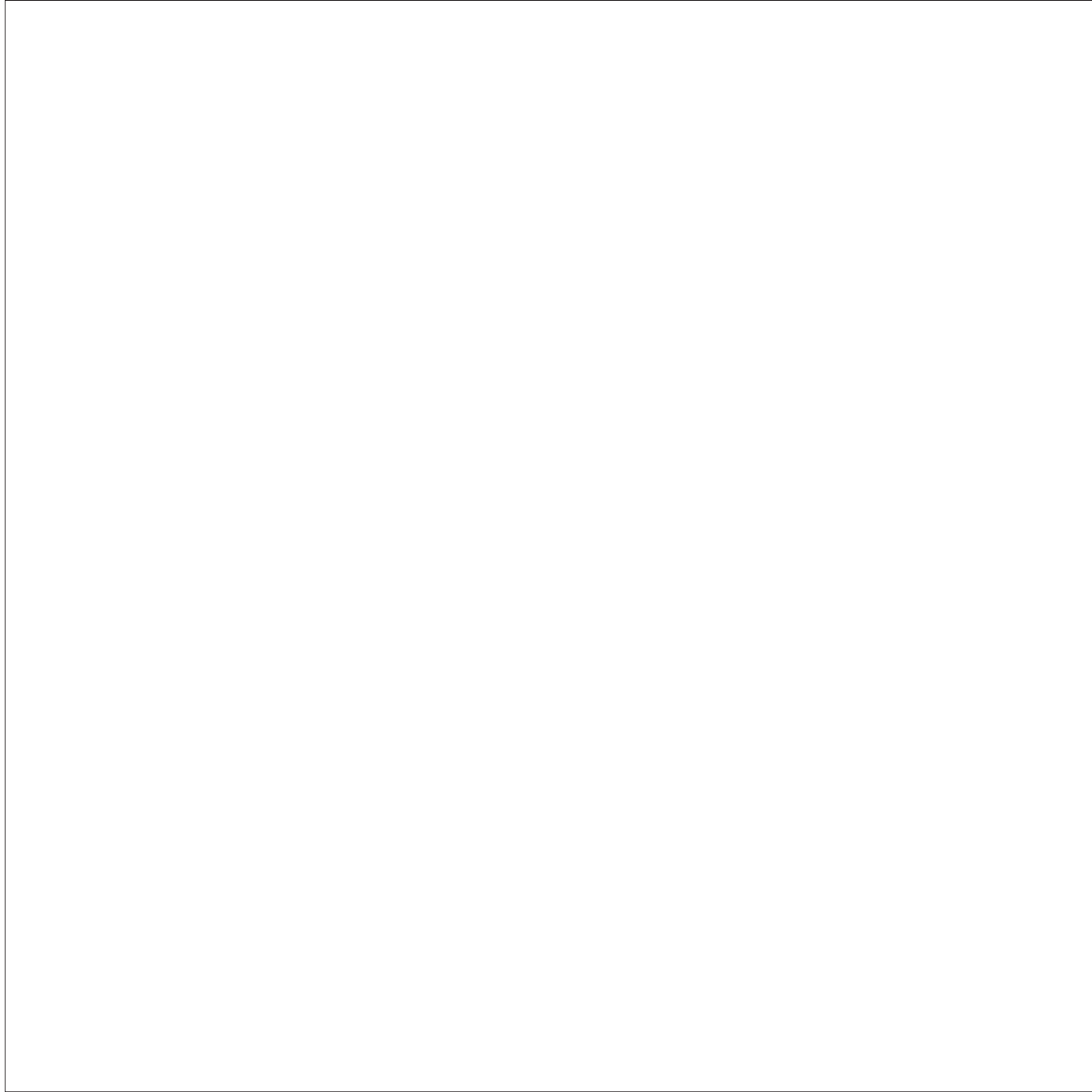
ಬ್ಯಾರಿ ಕವನ ಸಂಕಲನ

ಸಲ್ವಾ ಬಾವಾ ಫೌಂಟೇಶನ್

ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ  
ಬ್ಯಾರಿ ಕವನ ಸಂಕಲನ



ಶ್ರೀಮತಿ ರಾಜೀವ್ ಕುಮಾರ್



## ಅಬ್ಬಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ

ಅಬ್ಬಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ ವೃತ್ತಿಲ್ ಒರು ಉದ್ಯಮಿ. ಟೀಕೇಸ್ ಕಾರ್ಪೊರೇಟ್ ಕಾನ್ಸೆಪ್ಟ್ಸ್ ಸಂಸ್ಥೆರೊ ಆಡಳಿತ ನಿರ್ದೇಶಕ. ಒರು ಹವ್ಯಾಸಿ ಕವಿ ಪಿನ್ನೆ ಲೇಖಕ. ಸಮಾಜತ್ನೊ ಬಗ್ಗೆ ಕಳಕಳಿ ಉಲ್ಲೊ ಒರು ಭಾವಜೀವಿ. ಕೇಂದ್ರ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್‌ರೊ ಸ್ಥಾಪಕ ಅಧ್ಯಕ್ಷ. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷಾ ಆಂದೋಲನತ್ನಲ್ ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಮಾನತ್ನಲ್ ನೈಚೊ ಒರು ಸಕ್ರಿಯ ಕಾರ್ಯಕರ್ತ.

ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪಿನ್ನೆ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಘತ್ನೊ ಆಶ್ರಯತ್ನಲ್ 1998 ನವಂಬರ್ 11ರಂಡ್ ಮೈಕಾಲತ್ನೊ ಪುರಭವನತ್ನಲ್ ನಡನೊ ಸುರೂತೊ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಮ್ಮೇಲನತ್ನೊ ಸಂಚಾಲಕ ಆಯಿಟ್ನೊ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯಲೋಕತ್ನಾಗ್ ಪಾದಾರ್ಪಣೆ. ಕೇಂದ್ರ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್‌ರೊ ಆಶ್ರಯತ್ನಲ್ 1999 ನವಂಬರ್ 21ರಂಡ್ ಬಂಟ್ವಾಳ ತಾಲೂಕು ನೇರಳಕಟ್ಟೆರೊ ಇಂಡಿಯನ್ ಆಡ್‌ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಷನ್ ನಡನೊ ಜಂಡನೇ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಮ್ಮೇಲನ ಪಿನ್ನೆ 2001 ಅಕ್ಟೋಬರ್ 28ರಂಡ್ ಉಡುಪಿ ತಾಲೂಕು ಉದ್ಯಾವರತ್ನೊ ಹಲೀಮಾಸಾಬ್ಬು ಸಭಾಂಗನತ್ನಲ್ ನಡನೊ ಮೂನನೇ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಮ್ಮೇಲನ, ಪರಿಷತ್‌ರೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಆಯಿಟ್ನೊ ಯಶಸ್ವಿಯಾಯಿಟ್ನೊ ನಡಪಾಟಿಯೊ ಜವಾಬ್ದಾರಿಕೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಕೇಂದ್ರ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್‌ರೊ ಗೌರವ ಸಲಹೆಗಾರ.

ಇಯಲ್ ಬ್ಯಾರಿ ಬಾಸೆಗ್ ಅನುವಾದ ಆಕಿಯೊ ಮಮತಾ ಜಿ.ಸಾಗರ್ ಎಲ್ಡಿಯೊ ಇಂಗ್ಲಿಷ್-ಕನ್ನಡ ಕವನ 'FOR YOU' (ನಿಮಗೇ..), HIDE & SEEK ಚಿಲ್ಡ್ರೊ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕವನ ಸಂಕಲನತ್ನಲ್ ಪ್ರಕಟ ಆಯ್ತೆ ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಗೌರವತ್ನಾಗ್ ಪಾತ್ರ ಆಯಿರ್.

ಇಯಲ್ ಕನ್ನಡ ಪಿನ್ನೆ ಬ್ಯಾರಿ ಬಾಸೆಲ್ ಎಲ್ಡಿಯೊ ವೈಚಾರಿಕ ಲೇಖನ, ವಿಮರ್ಶೆ, ಕತೆ, ಕವನಜ ಉದಯವಾಣಿ, ವಾರ್ತಾಭಾರತಿ, ಜನವಾಹಿನಿ, ಬ್ಯಾರಿ ವಾರ್ತೆರೊ ಪೊಲ್ಟೊ ಕರ್ನಾಟಕತ್ನೊ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಪೇಪರ್‌ಲ್ ಪ್ರಕಟ ಆಯಿರ್. ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿ ಇಯಲೊ ಸುರೂತೊ ಕವನ ಸಂಕಲನ. ಇಯಲೊ ಕವನಜ ಜೀವನತ್ನೊ ವಾಸ್ತವತ್ನಾಗ್ ಚಿಮ್ಮೆ ಮುಟ್ಟಿ ಇಕ್ವೆರ್. ಓದುರೋನುರೊ ಮನಸ್‌ಗ್ ನೇರಮಾಯಿಟ್ನೊ ತಟ್ವರ್.

ಅಬ್ಬಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ ಪರ್ನೋರಾಯ ಜೋಕಟ್ಟೆ ಬಲ್ಲೊರಾಯ ಬಜಪೆ. ತೋಕೂರು ಜೋಕಟ್ಟೆರೊ ಪ್ರತಿಷ್ಟಿತ ಕಡೇಮನೆ ತರ್ವಾಡ್ಲೊ ಬಾವಾ ಅಬ್ಬಲ್ ಖಾದರ್ ಪಿನ್ನೆ ಮೈಕಾಲತ್ನೊ ಕುಂಞರಕಾನ ತರ್ವಾಡ್ಲೊ ಸಲ್ಮಾ ಅಬ್ಬಲ್ ಖಾದರ್ ದಂಪತಿಯೊ ಜಂಡಾಮತ್ನೊ ಮೋನು. ಪ್ರಸ್ತುತ ಮೈಕಾಲತ್ನಲ್ ಇಯಲೊ ವಾಸ. ಅಬ್ಬಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ ಈ ನೆಲತ್ನೊ ಬಾಸೆ ಪಿನ್ನೆ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯೊ ಒರು ಅಪ್ಪಟ ಅಭಿಮಾನಿ. ಇಯಲೊ ಎಲ್ಡ್ ಪಿನ್ನೆ ಬದುಕಲು ಇದ್ ಕಾನೊಗು ಸಾಧ್ಯ. ಇಯಲೊ ಎಲ್ಡ್ ಪಿನ್ನೆ ಕವನಜ [www.teekayblogs.com](http://www.teekayblogs.com) ಬ್ಲಾಗ್‌ಲ್ ಓದೊಗು ಕಿಟ್ವರ್.



# ಮಲ್ಲಗೆ ಬಲ್ಲ

ಬ್ಯಾರಿ ಕವನ ಸಂಕಲನ

ಅಬ್ದುಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆ

ಸಲ್ಮಾ ಬಾವಾ ಫೌಂಡೇಶನ್  
ಮಂಗಳೂರು

## **MALLIGE BALLI**

COLLECTION OF BEARY POEMS

AUTHOR

**ABDUL RAHEEM TEEKAY**

C-501, CASA GRANDE,  
STURROCK ROAD  
MANGALORE - 575 001

PUBLISHER

**SALMA BAVA FOUNDATION**

TEEKAYS, SHAH COMPLEX,  
BENDLOORWELL  
MANGALORE - 575 001

PHONE: +91 824 2436564

FAX: +91 824 4257564

salmabavafoundation@gmail.com

FIRST IMPRESSION : 2014

PAGES : XXII+74

PRICE : INR 199

© ALL RIGHTS RESERVED

LINE ART :

**GOPADKAR**

COVER & PAGE DESIGN :

**KALLUR NAGESH**

PRINTED AT

**AAKRITHI PRINTS**

LIGHT HOUSE HILL ROAD,  
MANGALORE - 575 001

TEL. : 0824 2443002





నంఠో అబ్బ  
బావా అబ్బలో పాదర  
పిన్నే  
ఊమ్మ  
సల్మా బావా  
ఇజోగు  
ఈ  
చుల్లగేటల్ల  
శదియ



## ಶುಭನುಡಿ

ದಶಕಗಳ ಕೆಳಗೆ 'ಬ್ಯಾರಿ' ಅನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಾಚಿಕೆ ಪಡುತ್ತಿದ್ದವರೂ ಈಗಲ್ಲ ತಮ್ಮ ಕಾರುಗಳ ಬೆನ್ನಗಾಜುಗಳ ಮೇಲೆ ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ 'ಬ್ಯಾರೀಸ್' ಎಂದು ಬರೆಸಿಕೊಳ್ಳುವಷ್ಟು 'ಬ್ಯಾರಿ' ಬೆಳೆದಿದೆ. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಹೊಸ ಸಂಶೋಧನೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದು ಹೊಸ ಸಂಗತಿಗಳು ಬೆಳಗುತ್ತಿವೆ. ಮೊನ್ನೆ ಮೊನ್ನೆಯವರೆಗೆ ಹಾಡುತ್ತಿದ್ದ 'ಮಾಪಿಳ್ಳೆ ಪಾಟು'ಗಳಷ್ಟೇ ಬ್ಯಾರಿ ಕಾವ್ಯವೆಂಬ ಭ್ರಮೆ ಸುಳ್ಳಾಗಿದೆ. ಹೊಸ ಹೊಸ ಬರಹಗಾರರು ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಬೆಳವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಕೆ ನೀಡಲಾರಂಭಿಸಿದ್ದು ಕತೆ, ಕಾದಂಬರಿಗಳು, ಬಿಡಿ ಲೇಖನಗಳು ನಿಧಾನವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಾರಂಭಿಸಿವೆ. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಗೆ 'ಅಕಾಡೆಮಿ'ಯೂ ದಕ್ಕಿದೆ. ಹಲವಾರು ಬ್ಯಾರಿ ಸಂಘಟನೆಗಳು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿವೆ.

ಸ್ವಂತ ಲಿಪಿ ಇಲ್ಲದುದರಿಂದ ನಾಡಿನ ಭಾಷೆಯಾಗಿರುವ ಕನ್ನಡದ ಲಿಪಿಯನ್ನು ಬಳಸಬೇಕಾದ ಅನಿವಾರ್ಯತೆ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಗೆ ಇದೆ. ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಇದು ಸರಿಯಾದ ನಿರ್ಧಾರವೂ ಹೌದು. ಅಂದ ಮೇಲೆ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆ ಬೆಳೆಯಬೇಕಾದರೆ, ಬೆಳೆಸಬೇಕಾದರೆ ಮೊದಲು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಮೇಲೆ ಬ್ಯಾರಿಗಳು ಪ್ರಭುತ್ವವನ್ನು ಸಾಧಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಕನ್ನಡದ ಅಕ್ಷರಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸರಿಯಾದ-ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ- ಸರಿಯಾದ ಹಿಡಿತವಿಲ್ಲದವನು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಓದಲಾರ, ಬರೆಯಲಾರ, ಓದುಗರಿಲ್ಲದ ಸಾಹಿತ್ಯ ಬೆಳೆಯಲಾರದು. ಈಗ ಬ್ಯಾರಿಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಾರೆ; ಓದುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಯಾವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ? ಸಾಧ್ಯವಾದಲ್ಲಿ ಶಾಲೆ ತೆರೆಯಲು ಉತ್ಸುಕತೆ ತೋರುತ್ತಿರುವ ಬ್ಯಾರಿಗಳು, ಅದೇ ಉತ್ಸಾಹವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಕಲಿಸುವಲ್ಲಿ ತೋರುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ನೂರು ಸಬೂಬುಗಳಿರಬಹುದು. ಹಾಗಾದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಬಳಿಕ, ಬ್ಯಾರಿಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಬರೆಯಲು ಮತ್ತು ಓದಲು 'ಆಂಗ್ಲ' ಲಿಪಿಯನ್ನು ಬಳಸಿದರೂ ಅಚ್ಚರಿಪಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.

ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಮೇಲೆ ಅದರಲ್ಲೂ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ 'ಬ್ಯಾರಿ ಕಾವ್ಯದ' ಮೇಲೆ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಪ್ರಭಾವ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಪ್ರಭುತ್ವವೂ ಇದೆ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನವೋದಯ ಕಾವ್ಯದ ಪ್ರಭಾವ ಕ್ಷೀಣವಾಗುತ್ತಾ 'ನವ್ಯ ಸಾಹಿತ್ಯ' ವಿಜ್ರಂಭಿಸತೊಡಗಿದ ಬಳಿಕವಷ್ಟೇ 'ಬ್ಯಾರಿ ಕಾವ್ಯ' ಕಣ್ಣು ತೆರೆದದ್ದು. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಸಹಜವಾಗಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಬ್ಯಾರಿ ಕವಿತೆಗಳು ಅದೇ ಮಾದರಿಯನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಅನುಸರಿಸಿವೆ. ಬ್ಯಾರಿ ಕಾವ್ಯ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ನವೋದಯ ಎಂಬ ಘಟ್ಟವೇ ಇರಲಿಲ್ಲವಾದ್ದರಿಂದ ನೇರವಾಗಿ 'ನವ್ಯ'ಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗಿದ ಕವಿಗಳೇ ಜಾಸ್ತಿ. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಇರಬೇಕು, ಕಳೆದ ಎರಡು ದಶಕಗಳಿಂದ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನೆನಪಿಗೆ ಬರುವ 'ಕವಿ'ಗಳನ್ನು ಎಣಿಸಲು ಎರಡು ಮುಷ್ಟಿ ಬೆರಳುಗಳು ಸಾಕಾಗುತ್ತವೆ. ಅದರಲ್ಲೂ ಹೆಚ್ಚು ನೆನಪಿಗೆ ಬರುವವರು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನವೋದಯದಲ್ಲಿದ್ದಂತೆ ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸುಲಭವಾಗುವಂತಹ 'ಹಾಡುವ ಕವಿತೆ' ಗಳನ್ನು ಬರೆಯುತ್ತಿರುವವರು. 'ಹಾಡಲಾಗದ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು' ಬರೆಯುತ್ತಿರುವವರು, ಅಪರೂಪಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಏರ್ಪಡುವ ಸಭೆ ಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲಿ ಓದುವ ಮೂಲಕವಷ್ಟೇ ಗೆಲ್ಲಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಮಂಗಳೂರಿನ ಅಕ್ಕ ಪಕ್ಕದ ಬ್ಯಾರಿ ಆಡುಭಾಷೆ ಬೇರೆ ಬಗೆಯದು ಮತ್ತು ಇದುವರೆಗೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹುಪಾಲು 'ಮಂಗಳೂರು ಬ್ಯಾರಿ' ಆಡುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ ಎಂಬುದೂ ಓದುಗರ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಏರದಂತೆ ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪುಸ್ತಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಯಾವುದೇ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕೊಳ್ಳುವ ಬ್ಯಾರಿಗಳು ಇಲ್ಲವೇ ಇಲ್ಲವೆನ್ನುವ ಸತ್ಯ ಅಬ್ದುಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆಯವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿರಬಹುದು. ಗೆಳೆಯ ಕವಿಯೊಬ್ಬನನ್ನು

ಪೋಷಣೆ ಸಬೇಕೆಂಬ ಬಯಕೆಯಿಂದ ಅಥವಾ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಳ್ಳುವವರ ಸಂಖ್ಯೆಯೂ ಹೆಚ್ಚಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದಿರಬಹುದು. ವಾಸ್ತವದ ಅರಿವಿದ್ದೂ, ತಮ್ಮ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಪುಸ್ತಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಈ ಗೆಳೆಯನ ಹಟದ ಬೆನ್ನಲ್ಲಿ, ತಮ್ಮ ಮಾತೃ ಭಾಷೆಯಲ್ಲೂ ಒಳ್ಳೆಯ ಕವಿತೆಗಳು ದಾಖಲಾಗಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದ ಹೊರತಾಗಿ ಬೇರಾವುದೇ ಲಾಭದ ಲೆಕ್ಕಾಚಾರವಿದ್ದಿರಬಹುದು ಎಂದು ನಾನು ಊಹಿಸಲಾರೆ.

ಈ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ'ಯಲ್ಲಿರುವ ಬಹಳಷ್ಟು ಹೂವುಗಳನ್ನು ಹತ್ತಾರು ಕವಿಗೋಷ್ಠಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವರೇ ಸ್ವತಃ ಓದಿದ್ದಾರೆ. ಕೇಳುಗರಿಂದ ಮೆಚ್ಚುಗೆ ಪಡೆದಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ಅನುವಾದವೊಂದನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿದ ಕನ್ನಡ-ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕವಯತ್ರಿಯೊಬ್ಬರು ಆ ಕವನವನ್ನು ತನ್ನ ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕವಿಗಳ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಸೊಗಡನ್ನು ಗುರುತಿಸಿರುವ ಸುದ್ದಿಯೂ ಇದೆ.

ಕವಿತೆಯೊಂದನ್ನು ಅದರ ಕರ್ತನೇ ಸ್ವತಃ ಓದಿದಾಗ ಕೇಳುಗನಿಗೆ ದಕ್ಕುವ ಸಂತೋಷಕ್ಕೂ, ತಾವೇ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಓದಿ ಅಸ್ವಾದಿಸುವಾಗ ಸಿಗುವ ಅನುಭವಕ್ಕೂ ಬಹಳ ವ್ಯತ್ಯಾಸಗಳುಂಟು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಹೆಚ್ಚು, ಯಾವುದು ಕಮ್ಮಿ ಎಂಬುದನ್ನು ಕರಾರುವಾಕಾಗಿ ಹೇಳಬಲ್ಲ ಯಾವುದೇ ಅಳತೆಗೋಲು ಇನ್ನೂ ಸಿದ್ಧವಾಗಿಲ್ಲ. ಅಂತೆಯೇ, ಒಂದೇ ಕವಿತೆಯು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಓದುಗನಿಗೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಬಗೆಯ ಅನುಭವಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಎಂಬುದನ್ನೂ ಅಲ್ಲಗಳೆಯಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ನಾನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಓದಿ ಸಂತೋಷಪಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಆ ಕವಿತೆ ಹೀಗಿದೆ, ಈ ಕವಿತೆ ಹಾಗಿದೆ ಎಂದು ವಿವರಿಸಲು, ಕೆಲವು ತುಂಡು ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿ, ನಾನು ಅನುಭವಿಸಿದ ಸಂತೋಷವನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾ, ಓದುಗರೂ ಹೀಗೆಯೇ ಸುಖ ಅನುಭವಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಒತ್ತಾಯಿಸುವುದು ಸರಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

ಕೊನೆಗೊಂದು ಮಾತು. ಇದುವರೆಗೆ ಜಗತ್ತಿನ ಯಾವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲೂ ಒಂದೇ ಒಂದು ಕವಿತೆ ಬರೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದ ನನ್ನಿಂದ, ವಿಶ್ವಕವಿ ರವೀಂದ್ರನಾಥ ಟಾಗೂರ್, ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಜಿ.ಎಸ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ ಮೊದಲಾದವರ ಕವಿತೆಗಳ ಅನುವಾದಗಳೂ ಸೇರಿಕೊಂಡಂತೆ 51 ಹೂವುಗಳನ್ನು ಬಿರಿದ ಈ ಬಳ್ಳಿಗೆ 'ತಾಂಗ್ ಕೋಳು' ಊರುವ ಕೆಲಸ ಕೊಟ್ಟ ಈ ನನ್ನ ಗೆಳೆಯನ ಎದೆಗಾರಿಕೆಗೆ 'ಶಾಭಾಷ್ ಟೀಕೇ' ಎನ್ನದಿರಲಾರೆ.

“ಆರೊಮಾ ಪಲಕ ಆರೊಮಾ ತಮಾಸೆ  
ಆರೊಮಾ ಕೊಸಿ ಸಂದೋಲ ಹಾಲ್ ಹವಾಲ್  
ಈ ನಂಡೊ ಕವನತ್ತ್‌ಗೆ ಬಿಸಯಯ್ತ್ |  
ನಂಡೊ ಮನಸ್‌ರೊ ರಂಗಭೂಮಿಲ್  
ಈ ಪಾತ್ರದಾರಿಜ ಗೆಜ್ಜೆಕೆಟ್ಟಿ ತುಲ್ಲಿಯಪ್ಪ  
ಮೂಡಿ ಬನ್ನೊ ಹೆಜ್ಜೆರೊ ಗುರುತುಜ  
ಈ ಕವನಜಲೊ ಸೃಷ್ಟಿಗ್ ಸಾಕ್ಷಿಯಯ್ತ್”

ಎಂದು ವಿನಯದಿಂದ ನಿವೇದಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಕವಿ ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿ ಅರಳಿಸಿದ ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವುಗಳ ಪರಿಮಳವು ಬ್ಯಾರಿ ಓದುಗರನ್ನೆಲ್ಲ ಪುಳಕಿತರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲಿ, ಬ್ಯಾರಿ ಬರಹಗಾರರಿಗೆ, ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಗೆ ಶುಭದಿನಗಳನ್ನು ತರಲಿ.

ಬೊಳುವಾರು ಮಹಮದ್ ಕುಂಞಿ



## ಹೀಗಿರಬಹುದೇ? ಹಾಗಿರಬಹುದೇ? ಹೇಗಿರಬಹುದು?

ರಹೀಮ್ ನನಗೆ ಪರಿಚಯವಾದದ್ದು ಕವಿತೆಯ ಮೂಲಕವೇ. 'ನಿಮಗೆ' ಮತ್ತು 'ಪ್ರೀತಿಯೇ ದೇವರು' ಎಂಬ ನನ್ನೆರಡು ಕವನಗಳನ್ನು ಅವರು ಬ್ಯಾರಿಗೆ ತಂದಿದ್ದಾರೆ. ಕವಿತೆ ಬರೆವ ಮೋಜು ತಿಳಿದವರು ಭಾಷೆಯ ಜೊತೆಗೆ ಆಡುವುದನ್ನೂ ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಭಾಷೆಯನ್ನು ಪಳಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅದರಲ್ಲಡಕವಾದ ಸಂಗೀತವನ್ನು ಹಾಗೂ ಮಾಧುರ್ಯವನ್ನು ತಮ್ಮ ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೈಗೂಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ. ತಮಗಿಷ್ಟವಾದ ಕವಿತೆಯನ್ನು ತೋಳು ಚಾಚಿ, ಎತ್ತಿಕೊಂಡು, ತಮ್ಮ ತೆಕ್ಕೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು, ಮುದ್ದಾಡಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತಮ್ಮ ನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಅದನ್ನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಇದನ್ನು ತರ್ಜುಮೆ ಅನ್ನಿರಿ, ಭಾಷಾಂತರ ಅನ್ನಿರಿ ಅಥವಾ ಸುಮ್ಮನೆ ಮತ್ತೊಂದು ಕವಿತೆ ಅನ್ನಿರಿ. ವ್ಯತ್ಯಾಸವೇನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ಭಾಷೆಗೆ ಹೊಸದೊಂದು ಕವಿತೆ ಬಂದು ಸೇರುತ್ತದೆ ಅಷ್ಟೆ! ಅದರ ಮೂಲಕ ಬದುಕಿಗೆ ಹೊಸದೊಂದು ಆಯಾಮವೂ ಬಂದು ಸೇರುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಇದು 'ಅಷ್ಟೆ' ಅಲ್ಲ!

ನನ್ನೆದುರಿಗೆ 51 ಪುಟ್ಟ ಪುಟ್ಟ ಬಿಡಿ ಬರಹಗಳಿವೆ. ಒಂದೊಂದು ಒಂದೊಂದು ಕವಿತೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುತ್ತಿದೆ. ಈ ಬರಹಗಳ ತೆಕ್ಕೆಯಲ್ಲಡಗಿರುವ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಕೇಳುವ ಕುತೂಹಲ ನನಗೆ. ಕೇಳಿರದ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದ ಅರ್ಥದಂದಾಜಿನಲ್ಲೇ ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಕವಿತೆ ಹೀಗಿರಬಹುದೇ? ಹಾಗಿರಬಹುದೇ? ಹೇಗಿರಬಹುದು ಎಂಬ ಕುತೂಹಲದಲ್ಲೇ ನಾನಿದನ್ನು ಬರೆಯುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.

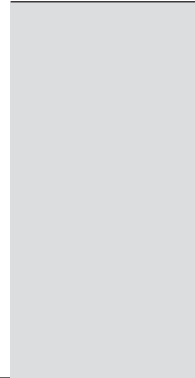
ಕವಿತೆ ಬರೆವುದೆಂದರೆ ಉಸಿರಾಡುವಂತೆ. ಆಡಿದರೆ ಉಸಿರು, ಉಸಿರ ಲಯ ಬದ್ಧತೆಯ ಜೊತೆಗೆ ಜೀವ ಜೀಕಬೇಕು. ಏದುಸಿರು ಜೀವಕ್ಕೆ ನೋವು. ಆಡದರೆ ಉಸಿರು, ಇನ್ನೆಲ್ಲಿಯ ಜೀವ? ಸುತ್ತಲ ಗಾಳಿಯನ್ನು ಸಿರಾಡಿ ಬದುಕುವ

ನಮಗೆ, ನಮ್ಮ ಸುತ್ತಲ ಬದುಕು ಉಸಿರಾಗದಿದ್ದರೆ ಹೇಗೆ? ನಮ್ಮ ಕವಿತೆ ಆ ಬದುಕಿಗೆ ಸ್ಪಂದಿಸಬೇಕು. ಅದರ ಜೊತೆ ಜೊತೆಗೆ ಮೇಳೈಸಿಕೊಂಡು ಬೆಳೆಯಬೇಕು. ಪ್ರೀತಿ, ದುಃಖ, ನೋವು, ಸಂಕಟಗಳಿಗೆ ಸ್ಪಂದಿಸುವ ಧ್ವನಿಯಾಗಬೇಕು ಕವಿತೆ. ಕವಿತೆ ಋಷಿಕೊಡಬೇಕು. ನೆನಪುಗಳ ಮರುಕಳಿಸಿ ಪುಳಕಿಸಬೇಕು. ಕನಸುಗಳ ಬಿತ್ತಬೇಕು. ಈ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಮೈಗೂಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ರಹೀಮರ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ'ಯು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಬರೆದ ಕವಿತೆಗಳ ಜೊತೆಗೆ ಜೋಪಾನವಾಗಿ ಆಯ್ದು ಹೆಚ್ಚಿ ಬೇರೆ ಭಾಷೆಗಳಿಂದ ಬ್ಯಾರಿಗೆ ತಂದ ಕವಿತೆಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ.

ಚಿಕ್ಕದೊಂದು ಭಾಷಾ ಸಮುದಾಯದ ತವಕಗಳನ್ನು ಸಮಕಾಲೀನತೆಗೆ ಪರಿಚಯಿಸುವುದು ಎಷ್ಟು ಕಷ್ಟವೋ ಅಷ್ಟೇ ಕಷ್ಟ ಆ ಭಾಷಾ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಸಮಕಾಲೀನ ತವಕಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿಸ್ಪಂದಿಸುವ ಹಾಗೆ ಹಾತೊರೆಸುವುದು. ಈ ಎರಡೂ ಕೆಲಸಗಳನ್ನೂ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ' ನಂಟು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದೆ ಎಂದರೆ ತಪ್ಪಾಗಲಾರದು. ಕೆಲ ಕವಿತೆಗಳಂತೂ ನಾಸ್ತಾಲಿಕ್ ಅನ್ನಿಸಿ ಬಿಡುತ್ತವೆ.

ಧಾರ್ಮಿಕ ಮೂಲಭೂತವಾದಗಳು ಹುಟ್ಟುಹಾಕುತ್ತಿರುವ ದ್ವೇಷದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನಶಿಸಿ ಹೋಗುತ್ತಿರುವ ನಂಬಿಕೆಗಳನ್ನು, ಕಳೆದು ಹೋಗುತ್ತಿರುವ ಕರುಣೆ, ಪ್ರೀತ್ಯಾದರಗಳನ್ನು ಈ ಕವಿತೆಗಳು ಓದುಗರ ಗಮನಕ್ಕೆ ತರುತ್ತವೆ. ಕರುಣೆಯಿಲ್ಲದ ಈ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕಿಂತ ಬೇರೆ ನರಕದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಇಲ್ಲಿ ಬೇಕಿರುವುದು ನಂಬಿಕೆ, ನೆಮ್ಮದಿ ಮತ್ತು ಸಮಾಧಾನವನ್ನು ತಂದುಕೊಡುವ ಪ್ರೀತಿ. ರಹೀಮ್ ಅವರ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿ' ಇಂಥ ಪ್ರೀತಿಯ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷಾ ಸಮುದಾಯ ದೊಳಗೂ ಹೊರಗೂ ಘಮ ಘಮಿಸಲಿ. ಪುಟ್ಟ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ'ಯ ಹಾಗೆ ದಿಟ್ಟ ಬೆಳಕನ್ನು ಎಲ್ಲೆಡೆ ಪಸರಿಸಲಿ ಎಂದು ಶುಭ ಹಾರೈಸುತ್ತೇನೆ.

**ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ**





## READ ON...

Writing a prologue for a collection of poems is not everyone's cup of tea and certainly not mine. To review any work of art or literature, more so poems, two qualifications are essential: expertise and an unbiased view.

Let me begin my write-up on this collection of poems by Raheem Teekay on a disclaimer that I am neither a poet nor a reviewer of poetry, except that I read a lot of them and enjoy them immensely. And secondly, my views can't be unbiased, for Raheem is my brother and more importantly, a friend, philosopher and my support system. We share a common passion for certain human values. Whenever the underlying spirit of certain written words in these poems is the essence of these values, these words mean a lot more to me than it may to many of you. In other words, the effect of these words is simply augmented by my knowledge of what Raheem believes in and stands for.

Poems, they say, are the spontaneous expression of one's inner calling. So there is not much scope for tweaking them to perfection. Making an effort to make them sound good may enhance the appeal but then they would be that bit less spontaneous and honest. I am sure, most of you who will read these poems, will agree with me that Raheem's poems are straight from the core. That at the same time is the strength and weakness of these poems. Strength, because they are simple, honest and touching with the rawness with which they are told. Weakness, because they may not conform to the rules of good poetry and at places, the line between poetry and prose is blurred. But there is no denying the fact that most of the poems in this collection simply stir your conscience and set you thinking.

Beary language and culture, having been overshadowed for centuries, is on a revival mode. There is a sudden surge of activities in the cultural and literary scene. Most of the acclaimed writers of the Beary community are already big names in Kannada literature, but they have shown little or no interest in investing their time and talent in Beary literature. That has left the field wide open for many new writers and some of them have churned out some amazing pieces of prose and poetry. At the same time, as would always be the case at the revival mode of any language, anybody and everybody who can write is also presenting his or her work as literature. If you count them all, there is quite a volume that is being written in Beary of late and it is increasing by the day. In such a scenario, Raheem's 'MalligeBalli' is more than a welcome addition which certainly raises the bar several notches.

If not for anything, read them for their sheer simplicity, honesty and the innate goodness with which they will touch you, stir you and compel you to introspect.

If you really have no patience to read through, read at least 'Pokarajiro molo mangila' and 'Shivamoggatho Langda Mohamedsab' for their poignance and provocation; and 'Waqtrottige dosti akyondre naan' and 'Kaikanak' for their brilliance in conveying some time tested wisdom. And of course you can read many more and enjoy, as they are on a wide repertoire of subjects and the words are woven together with a certain amount of ease and elegance.

In a nutshell, if you don't scan this collection through a critic's lens, I am sure you will enjoy them as much as I did. Read on...

**UMAR TEEKAY**



## ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿಯ ಪರಿಮಳದ ಸುತ್ತ...

ಕರ್ನಾಟಕದ ಬಹುದೊಡ್ಡ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಶಕ್ತಿಯೆಂದರೆ ಇಲ್ಲಿರುವ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಭಾಷೆಗಳು. ರಾಜ್ಯದ ವಿವಿಧೆಡೆ ಮಾತನಾಡುವ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಹತ್ತಾರು ಬಗೆಗಳಿವೆ. ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಕನ್ನಡ, ಕುಂದ ಕನ್ನಡ, ವಿಜಾಪುರದ ಕನ್ನಡ, ಬೀದರಿನ ಕನ್ನಡ, ಚಾಮರಾಜನಗರದ ಕನ್ನಡ, ಮೈಸೂರಿನ ಕನ್ನಡ, ಮಂಗಳೂರಿನ ಕನ್ನಡ-ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಅದರದ್ದೇ ಆದ ಧಾಟಿ, ನುಡಿಗಟ್ಟುಗಳಿವೆ. ದೂರದ ವಿಜಾಪುರದ ನಡುಮನಿಯವರು ಎದುರಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದಾಗ, “ತೋಬಾ ತೋಬಾ ಏನೇಳ್ತೀರಿ..” ಎಂದು ಅಚ್ಚರಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ! ಅವರಿಗೆ ತೋಬಾ ಎನ್ನುವುದು ಅರೆಬಿಕ್ ಶಬ್ದ ಅಲ್ಲವೇ ಅಲ್ಲ; ಅಚ್ಚಕನ್ನಡದ ಶಬ್ದ. ಅದೇ ಕುಂದಾಪುರದಲ್ಲಿ “ಏನ್ನಡಾ..ನಿಮ್ಮಪ್ಪ ಬತ್ತಿಲ್ಯಾ..” ಎನ್ನುವ ಕುಂದಗನ್ನಡ ನಳನಳಿಸುತ್ತದೆ. ಉರ್ದು, ಮರಾಠಿ, ತಮಿಳುಗಳೆಲ್ಲ ಕನ್ನಡದೊಳಗೆ ಹಾಸುಹೊಕ್ಕಾಗಿರುವುದು ನಿಜಕ್ಕೂ ಕುತೂಹಲಕರ.

ಕನ್ನಡದೊಳಗಿನ ಈ ಪ್ರಾದೇಶಿಕತೆ ಕನ್ನಡದ ಶಕ್ತಿಯೆಂದೇ ಭಾವಿಸಬಹುದು. ಕೆಲವರು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಶಿಷ್ಟ ಏಕರೂಪ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಕರ್ನಾಟಕದ ಏಕೀಕರಣ ನಿಜವಾದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಆಗಿಲ್ಲ ಎನ್ನುವವರಿದ್ದಾರೆ. ನನಗಂತೂ ಈ ಮಾತು ಒಪ್ಪಿಗೆಯಿಲ್ಲ. ಕನ್ನಡದ ಭಾಷಾ ಪ್ರಾದೇಶಿಕತೆ ಕನ್ನಡದ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯನ್ನು ವೈವಿಧ್ಯಗೊಳಿಸಿ, ಇನ್ನಷ್ಟು ಬಲಪಡಿಸಿದೆ ಎಂದೇ ನಾನು ನಂಬಿದ್ದೇನೆ.

ಹಾಗೆಯೇ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಜತೆಜತೆಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಬೆಳೆದಿರುವ ತುಳು, ಬ್ಯಾರಿ, ಕೊಂಕಣಿ, ಕೊಡವ, ಬಡಗ, ನವಾಯತಿ, ಲಂಬಾಣಿ ಭಾಷೆಗಳು ಕನ್ನಡದ ಶಕ್ತಿಯೂ ಹೌದು; ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಪತ್ತೂ ಹೌದು. ಈ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳನ್ನು ಬಳಸುವ ಜನರು ಪರಸ್ಪರ ಭೇಟಿಯಾದಾಗ ಮಾತನಾಡುವುದು ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ. ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮಾತನಾಡುವ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಬಹುತೇಕ ಕನ್ನಡಿಗರು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಪರಸ್ಪರ ಭೇಟಿಯಾದಾಗ ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ದುರ್ಬಲಗೊಳಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ, ಈ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷಿಕರು ಪರಸ್ಪರ ಮಧ್ಯೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ವ್ಯವಹರಿಸಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಗಟ್ಟಿಗೊಳಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅಂದರೆ ತುಳುವರಿಂದ, ಬ್ಯಾರಿಗಳಿಂದ, ಕೊಂಕಣಿಯರಿಂದ, ಕೊಡವರಿಂದ ಕನ್ನಡ ಇನ್ನಷ್ಟು ಬೆಳೆಯುತ್ತಿದೆ, ಬಲವಾಗುತ್ತಿದೆ. ನೆರೆಯ ಕೇರಳ ಅಥವಾ ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣಸಿಗದ ಈ ಭಾಷಾ ಸಮೃದ್ಧಿ ಕನ್ನಡದ ಸಂಪತ್ತು ಎಂದರೆ ಅಲ್ಲಗಳೆಯಲು ನನಗಂತೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಿಂದ ಹೊಡೆತ ಬೀಳುತ್ತಿದೆಯೇ ಹೊರತು ಈ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳಿಂದಲ್ಲ ಎನ್ನುವುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಈ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳ ಮಹತ್ವವನ್ನು

ಅರಿತಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೂ ಸರಕಾರ ಪಣತೊಟ್ಟಿದೆ. ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ರಚಿಸಿದೆ. ಈ ಭಾಷೆಗಳೂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ದಾಳಿಯನ್ನು ಎದುರಿಸಿ ಉಳಿದು ಬೆಳೆದಿವೆ.

ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಮುಸ್ಲಿಮರೂ ಭಾಷಾ ಸಂಪತ್ತಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅದೃಷ್ಟವಂತರು. ಕೇರಳದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಮುಸ್ಲಿಮರೂ ಮಲಯಾಳಂ ಮಾತೃಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡಿದರೆ, ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಮುಸ್ಲಿಮರೂ ತಮಿಳು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಆಂಧ್ರಪದೇಶದಲ್ಲಿ ತೆಲುಗುವಿನ ಜತೆ ಉರ್ದು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಕರ್ನಾಟಕದ ಮುಸ್ಲಿಮರು ಬರೋಬ್ಬರಿ ಐದು ಮಾತೃಭಾಷೆಗಳನ್ನು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ದಕ್ಷಿಣ ಕರಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆ, ಉತ್ತರ ಕರಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ನವಾಯತಿ ಭಾಷೆ, ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ಮಲಯಾಳಂಗೆ ನಿಕಟವಾಗಿರುವ ಮಾಪಿಳ್ಳೆ ಭಾಷೆ, ಉತ್ತರ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಉರ್ದು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಇದೆಲ್ಲದರ ಜತೆಗೆ ರಾಯಚೂರು, ವಿಜಾಪುರಗಳ ಪಿಂಜಾರ ಮುಸ್ಲಿಮರು ಕನ್ನಡವನ್ನೇ ಮಾತೃಭಾಷೆಯನ್ನಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಕರ್ನಾಟಕದ ಮುಸ್ಲಿಮರ ಈ ಭಾಷಾ ವೈವಿಧ್ಯ ನಿಜಕ್ಕೂ ಅದ್ಭುತವೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು.

ಈ ಐದೂ ಮಾತೃಭಾಷೆಗಳ ಮುಸ್ಲಿಮರಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾರಿಗಳದ್ದು ಕನ್ನಡದ ಜತೆಗೆ ಅವಿನಾಭಾವ ಸಂಬಂಧ, ಅತ್ಯಪೂರ್ವ ಅನುಬಂಧ. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿರುವ ಮುಸ್ಲಿಮರ ಪೈಕಿ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷಿಕರದ್ದೇ ಸಿಂಹಪಾಲು. ಬ್ಯಾರಿಗಳಷ್ಟು ಸುಂದರವಾದ, ಸುಲಲಿತ ಶೈಲಿಯ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಇತರ ಪ್ರದೇಶಗಳ ಮುಸ್ಲಿಮರು ಬಿಡಿ, ಕನ್ನಡಿಗರೂ ಮಾತನಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಇದು ಉತ್ತೇಕ್ಷೆಯ ಮಾತಲ್ಲ; ಅನುಭವದಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ಮಾತು. ಬ್ಯಾರಿ ಮುಸ್ಲಿಮರ ಕನ್ನಡ ಪ್ರೇಮ ಎಷ್ಟಿದೆಯೆಂದರೆ, ಅವರ ಸಾವಿರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಜಮಾತ್‌ಗಳಲ್ಲಿ, ಮಸೀದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವೇ ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆ. ಮಸೀದಿಯ ದಾಖಲೆಗಳು, ನೋಟೀಸುಗಳು, ಭಿತ್ತಿಪತ್ರಗಳು, ನಿಖಾನಾಮಗಳು ಎಲ್ಲವೂ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ಇರುತ್ತವೆ. ಮಾತನಾಡುವಾಗ ಬ್ಯಾರಿಗಳು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಎಷ್ಟು ಉತ್ಕಟವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೋ, ಅಷ್ಟೇ ಉತ್ಕಟ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

ಅಬ್ದುಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೇಕೆ ಅವರ ಬ್ಯಾರಿ ಕವನ ಸಂಕಲನ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಲ್ಲಿ'ಗೆ ಮುನ್ನುಡಿಯನ್ನು ಬರೆಯಲು ಹೊರಟಾಗ ಇಷ್ಟೆಲ್ಲ ಹಿನ್ನೆಲೆಯನ್ನು ನೀಡಲೇಬೇಕು. 1200 ವರ್ಷಗಳಿಗೂ ಮೀರಿದ ಇತಿಹಾಸವುಳ್ಳ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆ, ಕೇವಲ ಮೌಖಿಕ ಪರಂಪರೆಯ ಬಲದ ಮೂಲಕವೇ ಇನ್ನೂ ಜೀವಂತವಾಗಿ ಉಸಿರಾಡುತ್ತಿರುವುದು ಒಂದು ಅಚ್ಚರಿಯ ಸಂಗತಿಯೇ. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಲಿಖಿತ ಪರಂಪರೆಯ ಪ್ರಾಚೀನ ದಾಖಲೆಗಳು ಇನ್ನೂ ದೊರಕದಿರುವ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ (ಇಂತಹ ದಾಖಲೆಗಳು ಇವೆಯೇ ಎನ್ನುವುದೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಹಿಂದೆ ಬಟ್ಟೆ ಮೇಲೆ ವಿಶಿಷ್ಟ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿತ್ತು ಎನ್ನುವುದರ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಭಿನ್ನಮತಗಳಿವೆ) ಈ ಮಾತು ಮಹತ್ವದ್ದು. ಇಂತಹ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವ ಸಂಭ್ರಮ ಶುರುವಾದದ್ದು ಇತ್ತೀಚಿನ 50 ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ. ಅದರಲ್ಲೂ ಕಳೆದ 25 ವರ್ಷಗಳಿಂದೀಚೆಗೆ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಬಹುದೊಡ್ಡ ಚಳವಳಿಯೇ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಅದರ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲೇ ಕವನ ಸಂಕಲನ, ಕಥಾ ಸಂಕಲನ, ಕಾದಂಬರಿಗಳು, ನಾಟಕಗಳು ಬರತೊಡಗಿವೆ. ಅದರಲ್ಲೂ ಕವನ ಸಂಕಲನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ದೊಡ್ಡದೇ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಗಟ್ಟಿ ಕಾಳು, ಚೊಳ್ಳು ಎರಡೂ ಇವೆ.

ರಹೀಮ್ ಟೇಕೆಯವರ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಹಲವು ಕವಿಗೋಷ್ಠಿಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ಕೇಳಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ. ಕೆಲವು ಪ್ರಕಟಿತ ಕವನಗಳನ್ನು ಈ ಹಿಂದೆ ಓದಿಯೂ ಇದ್ದೇನೆ. ಬೇರೆ ಬ್ಯಾರಿ ಕವಿಗಳಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿದರೆ ರಹೀಮ್ ಟೇಕೆ, ವಿಭಿನ್ನ ಧ್ವನಿಯ ಭರವಸೆ ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಕವಿ ಎಂದು ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು. ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು 51 ಕವಿತೆಗಳೂ ಈ ಮಾತನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುವಂತಿವೆ. ವಿಷಯ ವಸ್ತುಗಳ ಆಯ್ಕೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಬ್ಯಾರಿ ಶಬ್ದಗಳ ಬನಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿಡುವುದರಲ್ಲೂ ಅವರ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ

ಎದ್ದು ಕಾಣುತ್ತದೆ.

ಆಯಾ ಭಾಷೆಗಳ ವಿಶಿಷ್ಟ ನುಡಿಕಟ್ಟು, ಧ್ವನಾರ್ಥ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಮತ್ತು ಲಯಬದ್ಧತೆಯನ್ನು ತನ್ನ ಕವನಗಳಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದಿಡಲಾಗದ ಕವಿ, ಓದುಗನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಗೆಲ್ಲುವಲ್ಲಿ ಸೋಲುತ್ತಾನೆ. ಕವನದ ವಿಷಯ ವಸ್ತು ಎಷ್ಟೇ ಸಮಕಾಲೀನ ಮತ್ತು ಅತ್ಯುತ್ತಮವೇ ಆಗಿರಲಿ, ಕಾವ್ಯದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಮೂಲಗುಣಗಳನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಂಡೇ ಕವಿ ತನ್ನ ಕವಿತೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಒಡೆಯುವ, ಮತ್ತೆ ಕಟ್ಟುವ, ತನ್ಮೂಲಕ ಹೊಸ ಪ್ರತಿಮೆಗಳನ್ನು ಹೊಳೆಯಿಸುವ ಈ ಕ್ರಿಯೆ ನಿಜವಾದ ಕವಿಗೆ ಕೊಡುವ ಸಂತೋಷ ಅಷ್ಟಿಷ್ಟಲ್ಲ. ಸಮರ್ಥ ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸಂತೋಷ ಓದುಗನಿಗೂ ವರ್ಗಾವಣೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಗುಟ್ಟು ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆಯವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆಯೋ ಇಲ್ಲವೋ, ಅವರ ಕೆಲವು ಕವನಗಳಂತೂ ಈ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುತ್ತವೆ. ಓದುಗನನ್ನು ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ, ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಓದುವಂತೆ ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತದೆ.

ರಹೀಮ್ ಟೀಕೆಯವರ ಕವನಗಳ ವಿಷಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿದೆ. ಮೆಲ್ಬಿರಿ (ಮೋಂಬತ್ತಿ)ಯಿಂದ ಶುರುವಾಗಿ, ಅಫಘಾನಿಸ್ತಾನ ಮುದ್ದು ಮಕ್ಕಳವರೆಗೆ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿದ್ದ ಹತ್ತಾರು ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ರಹೀಮ್ ಮುಕ್ತವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಗಾಂಧಿ ತಾತ, ಶ್ರೀ ರಾಮಚಂದ್ರ, ನೆಲ್ಸನ್ ಮಂಡೇಲ, ಗೊಮ್ಮಟ, ಬುದ್ಧ ಮುಂತಾಗಿ ಮನುಕುಲವನ್ನು ಇನ್ನಿಲ್ಲದಂತೆ ಪ್ರಭಾವಿಸಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಇಲ್ಲಿ ಕವನಗಳಿವೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಮನುಷ್ಯನ ಧಾರ್ಮಿಕ ತುಮುಲಗಳು, ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಹುಡುಕಾಟ, ಮಾನಸಿಕ ದ್ವಂದ್ವಗಳ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಮುಕ್ತ ನುಡಿಗಳಿವೆ. ಹಾಗೆ ಕಂಡದ್ದರ ಬಗ್ಗೆಯೆಲ್ಲ ಬರೆಯುವ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ತತ್ವಜ್ಞಾನಿಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ರಹೀಮ್, ಇನ್ನು ಕೆಲವು ಕವನಗಳಲ್ಲಿ ವಾಚಾಳಿಯಂತೆ ಗೋಚರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆರಂಭದ ಹೆಜ್ಜೆಗಳಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಬಹುತೇಕ ಕವಿಗಳಲ್ಲೂ ಈ ದ್ವಂದ್ವ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡದ್ದಿದೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ಮೀರಿ ಕಾವ್ಯಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು ಸಾಧಿಸುವುದು ರಹೀಮ್ ಅವರಿಗೆ ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ನನಗನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

ಈ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಹತ್ತು ಕವಿತೆಗಳು ನನ್ನನ್ನು ಗಾಢವಾಗಿ ಕಾಡಿವೆ. ಈ ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಫಳಕೆಂದು ಮಿಂಚುವ ಅಧ್ಯಾತ್ಮದ ಒಳನುಡಿಗಳು ರಹೀಮ್ ಅವರ ಒಳಗೊಬ್ಬ ಅದ್ಭುತ ತತ್ವಜ್ಞಾನಿ ಇದ್ದಾನೆಂಬುದನ್ನು ಸಾರಿ ಹೇಳುತ್ತವೆ. ಈ ಕಿಡಾವು ಆರದ್?, ನಂಡೂ ನಿಂಡೂಂ ನಡುಲು, ಜೀಯಸೆಲೆ, ಮದಿಬಾ, ಮಿನಾತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ, ಅಫಘಾನ್‌ರೊ ಕುಂಇ ಮಕ್ಕ, ಹಕೀಕತ್, ಕಸ್ತೂರಿ, ಸಹಾಯ ಆಕ್ರೋನಾರ್?, ಇದಲ್ಲೇ ವಿಡಂಬನೆ, ಶಿವಮೊಗ್ಗತ್ತೂ ಲಂಗ್ಡ ಮೊಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್, ಕೈ ಕನಕ್-ಮುಂತಾಗಿ ಹಲವು ಉತ್ತಮ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ಈ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡಬಹುದು. ಕೆಲವು ಕವಿತೆಗಳಂತೂ ಕೊನೆಯ ಸಾಲಿಗೆ ಬರುವುದಕ್ಕೆ ಮುನ್ನವೇ ಓದುಗನ ಕಣ್ಣಂಚಿನಲ್ಲಿ ಸಣ್ಣ ಹನಿಯೊಂದನ್ನು ಮೂಡಿಸುವುದು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ.

“ಪರಿಸ್ಥಿತಿರೊ ಒತ್ತಡತ್‌ಲ್

ಆರಾ ಎಚ್ಚಿಲಾಕಿ ಬುಟ್ಟೊ ಪಾವತ್ತೊ ಪೆನ್ನೊರ್ತಿ

ಕರ್ಪ ಪೊರ್ತು ಪೆತ್ತಪ್ಪ

ರಾಯತ್ತೊ ಪಡೆಬಾಲಕ್ಕಾರ್ ಕೇಟಾರ್

ಒಕ್ಕಡಿ ಪೆನ್ನೇ, ಈ ಕಿಡಾವು ಆರದ್?”

ಎನ್ನುವ ಕವಿತೆಯ ಸಾಲುಗಳು ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ನುಡಿಸೊಗಡನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಿದಂತೆಯೇ, ಹೆಣ್ಣಿನ ಅಸಹಾಯಕತೆ ಜತೆಗೇ ಮಾತೃತ್ವದ ಮಮತೆಯನ್ನೂ ಸಮರ್ಥವಾಗಿ ಬಿಂಬಿಸಿದೆ.

“ಊಡೆ ದೀನ್‌ರೊ ಗುತ್ತಿಗೆಡ್ಲೊ ಇದೇ  
ಮನಿಸಮಾರ್ ಸೊರ್ಗತ್ಲೊಂ ಇಕ್ವಾರಾಂಗೆ  
ಪಡಚೋನೇ ಮಾಫಾಕ್  
ನಾನ್ ಅವುಡೆಗ್ ಬಂಡೊಮೇ ಇಲ್ಲೆ.  
ಹಬುರುಲೇ ಮನ್ನಾಕಿ ಬುಡು ನಂಡೊ, ಆವುಡೆಂಗೆ”

ಎನ್ನುವ ‘ನಂಡೊಂ ನಿಂಡೊಂ ನಡುಲು’ ಕವಿತೆಯ ಸಾಲುಗಳು ಧರ್ಮದ ದಲ್ಲಾಳಿಗಳ ಕುರಿತ ಸಿಟ್ಟನ್ನು ಸಮರ್ಥವಾಗಿ ಹೊರಹಾಕುತ್ತದೆ.

ನೆಲ್ಸನ್ ಮಂಡೇಲಾ ಕುರಿತ ‘ಮದಿಬಾ’ ಎನ್ನುವ ಕವಿತೆ, ಭಾಷೆಯ ಲಯವನ್ನು ಕರಾರುವಾಕಾಗಿ ಹಿಡಿದಿಟ್ಟಿದೆ. ಅಂತಹದ್ದೇ ಇನ್ನೊಂದು ಕವಿತೆ ‘ಮೆಲ್ತರಿ’-

“ಕತ್ತಾರೆ ನೀನ್ ಕರಗ್‌ರೆ ನೀನ್  
ಕತ್ತಿಯೋಂಟುಂ ಕರಗಿಯೋಂಟುಂ  
ಉರುಗಿಟ್ಲೆ ಇತ್ತಿಯೋಂಟುಲ್ಲೆ ನೀನ್  
ನಿಂಡೊ ಚುತ್ತುಲುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವುರೊ  
ಬೆಲ್‌ಕಾರಾಕೊಗಾಯಿಟ್ಲೆ”

ಎನ್ನುವ ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಯ ಮೇಲಿನ ಹಿಡಿತವೂ ಎದ್ದು ಕಾಣುತ್ತದೆ.

ಗಾಳಿಪಟ, ಹಿಂದುಸ್ತಾನತ್ನೊ ಮುಸ್ಲಿಮ್, ಬದಲಾಯೋಂಟುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವು- ಮುಂತಾದ ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಗದ್ಯವನ್ನೇ ನಂಬಿ ವಾಚಾಳಿಯಾಗುವ ರಹೀಮ್, ಕನ್ನಡ ನವೋದಯದ ಕವಿ ಬಿ.ಎಂ. ಇದಿನಬ್ಬ ಅವರನ್ನು ಕುರಿತ ‘ಕಸ್ತೂರಿ’ ಕವನದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಿಗಿಹಿಡಿದಿಟ್ಟುಕೊಂಡೇ ಅಪ್ರತಿಮ ಪ್ರತಿಮಾ ಲೋಕವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಡುತ್ತಾರೆ.

“ಕರ್ತೊ ಮೊಗ  
ಬೆಲ್ತೊ ತಾಡಿ  
ತಲೆಲೊರು ಗಾಂಧಿ ಟೊಪ್ಪಿ

.....

ತಡಿಯುಂ ಶುದ್ಧ  
ಮನಸುಂ ಶುದ್ಧ  
ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ ಕಿರ್ಫ”

ಹೀಗೆ ಈ ಕವಿತೆ ಕಡಿಮೆ ಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ಅಗಾಧ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಸ್ಫುರಿಸುತ್ತದೆ.

ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಜಿ.ಎಸ್.ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ, ವಿಶ್ವಕವಿ ರವೀಂದ್ರನಾಥ ಠಾಗೋರ್ ಮತ್ತು ಆಂಗ್ಲ-ಕನ್ನಡ ಕವಿಯಿತ್ರಿ ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ್ ಅವರ ಕೆಲವು ಕನ್ನಡ-ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕವಿತೆಗಳನ್ನೂ ಸೊಗಸಾಗಿ ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಗೆ ಭಾಷಾಂತರ, ಭಾವಾಂತರ ಮಾಡಿರುವ ರಹೀಮ್, ಧರ್ಮಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತಲೇ ಅದನ್ನೂ ಮೀರಿದ ಮಾನವತೆಯ ಕಡೆಗೆ, ಅಧ್ಯಾತ್ಮದ ಕಡೆಗೆ ಮುಖ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

ಕೊನೆಯದಾಗಿ ಒಂದು ಮಾತನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಲೇಬೇಕು. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಬರೆಯುವ, ಹಾಡುವ ಬಹುತೇಕ ಕವಿಗಳು ಬ್ಯಾರಿ ಕವನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಲಭವಾಗಿ ಸಿಗುವ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಈಗಾಗಲೇ ಅಂತರ್ಗತವಾಗಿರುವ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದರೆ ಪರವಾಗಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಲಯದಲ್ಲೂ, ಗೇಯದಲ್ಲೂ ಬ್ಯಾರಿ ಜತೆಗೆ ಮಿಲನವಾಗದ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಸಂವಾದಿ ಬ್ಯಾರಿ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಬಳಸಿದರೆ ಇಡೀ ಕವನದ ಸೌಂದರ್ಯ ಇನ್ನಷ್ಟು ಕಳೆಗಟ್ಟುತ್ತದೆ. ರಹೀಮ್ ಅವರ ಕೆಲವು ಕವನಗಳಲ್ಲೂ ಇಂತಹ 'ಯಕಟೆ' (ಹಿಚ್ಚೀ) ಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಉದಾಹರಣೆಗೆ 'ಕಸ್ತೂರಿ' ಕವನದಲ್ಲಿ "ಮಿನ್ನೂ ಕನ್ನ, ಚೊಂಬುರೊ ಕಂಠ, ಬೆರಕೆ ಇಲ್ಲಾತೊ ಚಿರಿಕೆ" ಎನ್ನುವಲ್ಲಿ, 'ಚೊಂಬುರೊ ಕಂಠ'ದ ಬದಲಿಗೆ 'ಚೊಂಬುಡೊ ತೊಂಡೆ' ಎಂದಿದ್ದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಬ್ಯಾರೀಕರಣ ಆಗುತ್ತಿತ್ತು. 'ಜೀಯಸೆಲೆ' ಎನ್ನುವ ಸುಲಲಿತ ಬ್ಯಾರಿ ಶಬ್ದವನ್ನು ಬಳಸಿದ ರಹೀಮ್, ಇನ್ನೊಂದು ಕವನ 'ಸಖೀಗೀತ'ದ ತಲೆಬರಹವನ್ನು 'ಪೆನ್ಸೊಪ್ಪಾಟ್' ಎಂದು ಬದಲಿಸಬಹುದಿತ್ತು. ಋಣ, ಭಾವನೆ, ಮಾನವೀಯತೆ, ಅವಮಾನ ಮುಂತಾದ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳಿಗೂ ಸಂವಾದಿ ಪದಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಬಹುದಿತ್ತು. ಬ್ಯಾರಿ ಭಾಷೆಯ ಬಹುತೇಕ ಶಬ್ದಗಳು ಕಣ್ಮರೆಯಾಗುತ್ತಿರುವ ಈ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಕವಿಗಳು ಇದನ್ನೊಂದು ನೈತಿಕ ನಿಲುವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು.

ಬ್ಯಾರಿ ಕವಿತೆಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾಪದ ಹುಟ್ಟುವಾಗ ಲಯ ನಷ್ಟವಾಗುವುದು ಹೆಚ್ಚು. ಆದರೆ 'ಕವಿಸುಡಿ' ಕವನದಲ್ಲಿ ಅಂತಹ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ರಹೀಮ್ ಅಪೂರ್ವ ಕೌಶಲದೊಂದಿಗೆ ನಿಭಾಯಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ- ಪರ್ತ್ ಬಂತ್ ಪೆರ್ಪಾಯಪ್ಪ, ಕೊಸಿ-ಸಂದೋಲ, ಹಾಲ್-ಹವಾಲ್, ಚಾಣಿ ಪಿಡಿ ಆಇಾದ್, ಅನುಭವತ್ತೊ ಮಂತ್ ಪಿಡಿ- ಮುಂತಾದ ಶಬ್ದಗಳು ಅವರ ಬ್ಯಾರಿ ಜಾಣ್ಮೆಗೆ ಸಾಕ್ಷಿ.

ಇಲ್ಲಿಯ ಕವನಗಳು ಓದುಗರನ್ನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಕಾಡುವುದು ಖಚಿತ.

“ಬರುವೆ ನಾನ್-

ದಮ್ಮಾಯಿಟ್ ನಜಲೊ ನೆನಪುಲ್

ನಕ್ಕ್ ಮನಸಾಯಪ್ಪೆಲ್ಲ,

ಪಿನ್ನೆಂ ಪಿನ್ನೆಂ” ಎನ್ನುವ ರಹೀಮರ ಮಾತುಗಳೂ ಅಕ್ಷರಶಃ ನಿಜ.

ಸಂಕಲನದ ಕೊನೆಯ ಕವಿತೆಯ ಸಾಲುಗಳು ನನ್ನವೂ ಹೌದು:

“ಎವುಡೆ ಮನಸ್‌ಗ್ ಪೇಡಿ ಇಕ್ಕಾಲೇ

ಎವುಡೆ ರಬ್ಬುಗಲ್ಲಾಂಟಿ ಈ ತಲೆ

ಆರುಗುಂ ಬಗ್ಗೊನಾವಾಲೇ

ಎವುಡೆ ಇಲ್ಮೆರೊ ಪಡಿಕೊಗು ಅಡಿ ಇಕ್ಕಾಲೇ...

.....

ಅಜಂತೊ ರಾಯತ್ತಲ್

ಪಡಚೋನೇ, ನಾಲೆತ್ತೊ ನಜಲೊ ನ್ಯಾರ ಉಯಿಕ್ಕಟ್”

ಆಮೀನ್.

ಬಿ.ಎಮ್. ಹನೀಫ್ ಬೆಂಗಳೂರು

## ಅಲ್ಲಾಹುವೇ ನಿಂಡೊ ಪೇರ್‌ಲ್ ನಾನ್ ನಟ್ಟೊ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಲ್ಲಿ...

ಎಲ್ಲಾ ಸ್ತುತಿಯುಂ ರಬ್ಬುಲ್‌ಆಲಮೀನಾಯೊ ಅಲ್ಲಾಹುಗು.

ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿ, ಇದ್ ಒರು ಕವನ ಸಂಕಲನ ಮಾತ್ರ ಅಲ್ಲ. ಇದ್ ನಂಡೊ ಜೀವನಸಾರ. ಸುದೀರ್ಘಮಾಯೊ ಜೀವನತ್ನೊ ಸಫರ್‌ಲ್ ನಾನ್ ಕಂಡದ್, ಕೇಟದ್; ನಂಡೊ ಸಂದೋಲ, ನೊಂಬಲ, ಪಿಸರ್; ನಂಡೊ ಕುಟುಂಬ; ದೀನ್, ದುನಿಯಾವು, ರಾಯ ಪಿನ್ನೆ ಚುತ್ತುಪಾಡ್; ನಾನ್ ಪಿಸರ್‌ಪಟ್ಟೊ ಮನಿಸಮಾರ್- ಇಜನೆ ಎಲ್ಲೊಂ ಸೇರಿ ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿಲ್ ಚುತ್ತಿಟ್ತ್ಯೆ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ದುನಿಯಾವುಗು ನಾನ್ ಹದಿಯ ಆಕಿರೆ.

ಇದ್ ಜೀವನತ್ನಲ್ ನಾನ್ ಎಪ್ಪೊಂ ನಿರಿಚಿತ್ತೇ ಇಲ್ಲಾತೊ ಪಡಚೋನು ನಕ್ಕು ತನ್ನೊ ಒರು ಅಪರೂಪತ್ನೊ ಅವಕಾಶ. 1997ನೇ ಇಸವಿಲ್ ಬೆಂಗಳೂರುಲು ನಡನೊ ಸುರೂತೊ ಬ್ಯಾರಿ ಸಮ್ಮೇಲನತ್ನೊ ಕವಿಗೋಷ್ಟಿಲ್ ಮಂಡನೆ ಆಕೊಗು ನಾನ್ ನಂಡೊ ಸುರೂತೊ ಕವನ ಎಲ್ದಿಯಪ್ಪ- ನಾನಿನ್ಸ್ ಮುನೊಲ್ಲುಂ ಎಲ್ದುವೆ, ಒರುನಾಲ್ ನಂಡೊ ಕವನಜ, ಇಜನೆ ಸಂಕಲನ ರೂಪತ್ನಲ್ ಪ್ರಕಟ ಆವು ಚೆಲ್ತೊ ಒರು ಚೆರಿಯೊ ನಿರಿಯಾನಂ ನಕ್ಕಿಲ್ಲೇಂತ್. ನಂಡೊ ಒರಚೊಗು ಬುಡಾತೊ ಕಿನಾವೊನ್ನು ಹಕೀಕತ್‌ಗ್ ಬದಲಾಯೊ ಒರು ಅಪೂರ್ವ ಅನುಭವ ಇದ್. ಈ ಸಂತ್ಯಪ್ಪಿ, ಕೊಸಿ ಚೆಲ್ಲೊಗಾವಾತದ್.

ನಂಡೊ ಪ್ರತೀ ಒರು ಕವನತ್ನೊ ಪೆರೆಗೆಂ ಒರು ಘಟನೆ ಉಂಡು, ಒರು ಪಾತ್ರಧಾರಿ ಉಲ್ಲ. ನಾನ್ ಊಡೆ ಒರು ನಿರೂಪಕ ಮಾತ್ರ, ನಾನ್ ಕಂಡೊ ಪಿನ್ನೆ ಕೇಟೊ ಬಿಸಯತ್ನಗ್ ನಂಡೊ ಬಾಸೆ ಪಿನ್ನೆ ಒಕ್ಕನೆರೊ ಮಸಾಲೆ ಕೂಟಿಟ್ತ್ಯೆ ನಿಜಲೆದುರು ಬೆಯಿಕ್ಕೊ ಸೊರ ಮಾತ್ರ ನಾನ್ ಊಡೆ ಆಕಿರೆ. ಇದ್ ಓದಿಯಪ್ಪ ನಿಜೊಗು ಕಿಟ್ವೆರೊ ಕೊಸಿ, ಅಲ್ಲೆಂಗೆ ತಟ್ವೆರೊ ನೊಂಬಲತ್ನೊ ನೇರಾಯೊ ಹಕ್ಕಗಾರ್ ಆ ಪೇರಿಲ್ಲಾತೊ ಪಾತ್ರಧಾರಿಜ. ಈ 'ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಲ್ಲಿ' ಅಜಲೆಲ್ಲಾರದುಂ.

ಚಂಜಾಯಿಮಾರೊ ನಿರಂತರ ಒತ್ತಾಯ ಪಿನ್ನೆ ಪಿಸರ್ ಈ ಎಲ್ತೆರೊ ಪ್ರಕಟ ಆಕೊಗು ನಕ್ಕು ಪ್ರೇರಣೆ ಮಾತ್ರ ಅಲ್ಲ, ದೈರೊಂ ತಂತ್. ಈ ಕವನ

ಸಂಕಲನತೋ ಪ್ರಕಟನೆಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಪಿನ್ನೆ ಎಲ್ಲಾ ನಮುಂತೋ ಸಹಕಾರ ತನ್ನೊ ಚಂಜಾಯಿ ಮುಹಮ್ಮದ್ ಕುಳಾಯಿಗ್ ನಾನ್ ಆಬಾರಿ. ಇಯಲೊ ಒತ್ತಾಯ ಪಿನ್ನೆ ಮೆಹನತಲ್ಲೆಂಗ್ ಈ ಸಂಕಲನ ಪ್ರಕಟ ಆಕ್ರೊ ಒರು ಸಾಹಸತ್‌ಗೇ ನಾನ್ ಕೈಯಿಡಾಲೇಂತ್.

ಅಜನೆಮೇ ಈ ಸಂಕಲನತ್‌ಲ್ ಉಲ್ಲೊ ಕವನಜಲೊ ಬಗ್ಗೆ ನಾನ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಕೇಟಪ್ಪ, ಅದ್ರೊ ಎಲ್ದಿಂತತ್ ಈ ಸಂಕಲನತೋ ದಿನ್ನ ಪಿನ್ನೆ ಮರ್ಯಾದಿ ಏತಿತನ್ನೊ ಮಾತ್ರಲ್ಲ ನಂಡೊ ಎಲ್ತ್‌ಗ್ ಪುದಿಯೊ ಭಾವನೆಜಲೊ ನೊರ್ಚಿತನ್ನೊ ಪಿಸ್‌ತೊ ಚಂಜಾಯಿಮಾರಾಯೊ ಬೊಳುವಾರು ಮಹಮದ್ ಕುಂಜಿ ಪಿನ್ನೆ ಬಿ.ಎಂ. ಹನೀಫ್; ನಂಡೊ ಸಹೋದರ ಉಮರ್ ಟೇಕೆ-ಇಜೊಗು ನಾನ್ ಋಣಿಯಾಯಿಟ್ಟುಲ್ಲೆ.

ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿಲ್ ಉಲ್ಲೊ, ನಾನ್ ಬ್ಯಾರಿ ಬಾಸೆಗ್ ಅನುವಾದ ಆಕ್ರೊ ಜಂಡ್ ಕನ್ನಡ ಕವನಜಲೊ ಈ ಕೃತಿಲ್ ಪ್ರಕಟ ಆಕ್ರೊಗು ಅನುಮತಿರೊಟ್ಟಿಗೆ ತಂಡೊ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಎಲ್ದಿ ತನ್ನೊ ಕವಿ ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ್; ಇನ್ನೊರು ಕನ್ನಡ ಕವನತೋ ಅನುವಾದತೋ ಪ್ರಕಟ ಆಕ್ರೊಗು ಅನುಮತಿ ತನ್ನೊ ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಡಾ. ಜಿ.ಎಸ್.ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ ಇಯಲೊ ಕುಟುಂಬ- ಇಜೊಗುಂ ನಾನ್ ಋಣಿಯಾಯಿಟ್ಟುಲ್ಲೆ ನಂಡೊ ಎಲ್ತ್‌ಗ್ ಸ್ಫೂರ್ತಿಯಾಯಿಟ್ಲೆ ನಿಂಡರೊ ವಿಶ್ವಕವಿ ರಬೀಂದ್ರನಾಥ್ ಟಾಗೋರ್‌ರೊ ಮಹಾನ್ ಕೃತಿ ಗೀತಾಂಜಲಿ. ಇದ್ರೊಂ ಊಡೆ ದಾಖಲೆ ಆಕ್ರೊಗು ನಾನ್ ಇಷ್ಟ ಪಡೆ.

ನಂಡೊ ಕವನಜಲೊ ರೇಖೆರೊ ಮೂಲಕ ಪಾಡ್‌ಬಾಟಿಯಯಲ್ ಕಲಾವಿದ ಶ್ರೀ ಗೋಪಾಡ್ಕರ್. ಚಂದ್ರೊ ಚೌಕಟ್ಲಲ್ ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿರೊ ಕೆಟ್ಟತನ್ನಯಲ್ ಶ್ರೀ ಕಲ್ಲೂರು ನಾಗೇಶ್. ಮುದ್ರಣ ಆಕಿಯಜ ಆಕೃತಿ ಪ್ರಿಂಟ್ಸ್ ಮೈಕಾಲ. ಇಜಲೆಲ್ಲಾರೊಂ ನಾನ್ ಊಡೆ ನೆನಪಾಕಿಟ್ಲೆ ಶುಕ್ತು ಚೆಲ್ಲೆರೆ.

ನಂಡೊ ಎಲ್ತ್‌ಗ್ ನಿರಂತರ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ತನ್ನೊ ನಂಡೊ ಪೆಂಚಾಯಿ ಫಾತಿಮಾ ಟೇಕೆ, ಮಕ್ಕ ರಾಹಿಲ್ ಪಿನ್ನೆ ಹಸೀಬ್ ಟೇಕೆ; ನಂಡೊ ಸಹೋದರಮಾರ್- ಡಾ. ಟಿ.ಕೆ. ಮುಹಮ್ಮದ್ ಪಿನ್ನೆ ಮೈಮೂನ ಟೇಕೆ; ಉಮರ್ ಪಿನ್ನೆ ಡಾ. ಭುಬೇದಾ ಟೇಕೆ; ಅಸಿಪ್ ಉಸ್ತಾನ್ ಪಿನ್ನೆ ಡಾ. ಇಕೀರಾ ಟೇಕೆ; ನಂಡೊ ಸಹೋದರಿ ಖತೀಜ ಪಿನ್ನೆ ಅಲಿ ಕುಂಜಿ; ನಂಡೊ ಹಿರಿಯಜ ಅಬ್ದುಲ್ ರಹೀಮ್ ಪಿನ್ನೆ ಬಿ.ಎಂ.ರುಖಿಯ ಕಾಯಿರಿಕಾನ್; ಪಿಸ್‌ತೊ ಅಬ್ದುಲ್ ಖಾದರ್ ಕುಕ್ಕಾಡಿ (ಉಂಚಾಕ), ಅಬ್ದುಲ್ ಹಮೀದ್ ಕಾಯಿರಿಕಾನ್, ಅಬ್ದುಲ್ ವಾಹಿದ್ ಕಾಯಿರಿಕಾನ್, ಕೌಶರ್ ಫಾತಿಮ- ಇಜ ಎಲ್ಲಾರೊಂ ನಾನ್ ಊಡೆ ನೆನಪಾಕೆರೆ.

ನಾನ್ ಈ ಕವನ ಎಲ್ದಿಯೊ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾಲಘಟ್ಟತ್‌ಲ್ ನಕ್ಕ ಸಹಕಾರ ತನ್ನೊ ನಂಡೊ ಚಮ್ಮೆ ಚಂಜಾಯಿಮಾರ್, ಕೇಂದ್ರ ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್‌ರೊ ನಂಡೊ ಸಹೋದ್ರೋಗಿಮಾರ್, ನಂಡೊ ಕೂಟಕಾರ್- ಎಲ್ಲಾರೊಂ ನಾನ್ ಊಡೆ ನೆನಪಾಕೆರೆ.

ನಂಡೊ ಈ ಎಲ್ತ್‌ಜ ಈ ಗಲಿಗೆಲ್ ಪಿನ್ನೆ ನಂಡದಲ್ಲ, ನಿಜಲದ್. ಈ ಸಮಾಜತ್‌ದ್. ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿ ನಿಜಲೊ ಮನಸ್‌ರೊ ಅಂಗನತ್‌ಲ್ ಕೊಡಿಕೊನು. ಕೊಡಿಕೊ ಬಲ್ಲಿಲ್ ನೊರೊಡಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಿರಿಯೊನು; ಬಿರಿಂಚೊ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಪೂಡೊ ಕಮ್ಮನೆ ಕಾತ್‌ರೊಟ್ಟಿಗೆ ನಾಲ್ ಚುತ್ತುಗುಂ ಪಸರೊನು ಚೆಲ್ಲದ್ ಕವಿರೊ ಆಶಯ. ಬ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ದುನಿಯಾವುಗು ನಾನ್ ಎಲ್ದಿ ಹದಿಯಾಕ್ರೊಂಟುಲ್ಲೊ ಈ ಒರು ಚಿರಿಯೊ ಕಾನಿಕೆರೊ ನಂಡೊ ಸಮುದಾಯ ತೊರನ್ನೊ ಮನಸ್‌ಲ್ ಸ್ವಾಗತ ಆಕ್ರೊಂಟು ಚೆಲ್ಲೊ ನಂಬಿಗೆ ನಂಡದ್.

ನಿಜಲೊ ನಿರಂತರ ಪಿಸ್ ಪಿನ್ನೆ ವಿಶ್ವಾಸತ್‌ಗ್ ನಾನ್ ಎಪ್ಪೊಂ ಆಬಾರಿಯಾಯಿಟ್ಟುಲ್ಲೆ. ಪಡಚೋನು ಇದ್ರೊ ಕಾಯಮಾಕಟ್ಲೆ, ಆಮೀನ್, ವ ಆಖಿರು ದಅವಾನಾ ಅನಿಲ್ ಹಂದುಲಿಲ್ಲಾಹಿ ರಬ್ಬಿಲ್ ಆಲಮೀನ್.

ಅಬ್ದುಲ್ ರಹೀಮ್ ಟೇಕೆ

## ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಲ್ಲೆಲ್...

ಕವಿನುಡಿ 1

ಮೆಲ್ಲರಿ 2

ಮಲ್ಲಗೆ ಬಲ್ಲ 3

ಜಂಡ್ ಅನುಭವ 4

ಪಿಸರ್ವೇ ಪಡಚೋನು 5

ನಾಣೀಗೀತ 6

ಹಕ್ಕು 8

ಈ ಕಿಡಾವು ಆರದ್? 10

ಸ್ವಾರ್ಥ 11

ನಂಡೊಂ ನಿಂಡೊ ನಡುಲು 12

ಪೋಕರಾಜಿರೊ ಮೋಲೊ ಮಂಜೆಲ 13

ಫರಕ್ 17

ಗಾಳಪಟ 18

ನಂಡೊ ತಿರಿ 20

ಬದ್‌ಅತ್ 22

ಅಮಾಸೆ ಪಿನ್ನೆ ಪುಣ್ಣಮೆ 24

ಜೀಯಸೆಲೆ 25

ಮದಿಬಾ 27

ಮೋಡ ಪಿನ್ನೆ ನಂಡೊ ಪೆನ್ನ 28

ಮಿನಾತ್ತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ 29

ಬೆಲಯೊ ಉಮ್ಮೆ 31

ಹಿಂದುಸ್ಥಾನತ್ತೊ ಮುಸ್ಲಿಂ 32

ನಡಕ್‌ರೋನು ಮಾತ್ರಮೇ... 34

ರಂಗ್ ರಂಗ್‌ರೊ ದುನಿಯಾವು 35

ನಂಡೊ ರಾಯ ಪಾಲ್ಯೊಗಟ್ಟಿ 37

ಪೆನ್ನ ದುನಿಯಾವುರೊ ಕನ್ನ 39

ಈ ದೀನ್ ನಿಜಲೊ ಬಲಕ್‌ರ್ 40

ಗಾಂಧಿ ತಾತಾ ನಿಜ ಮಹಾತ್ಮ 42

ಮನಿಸ 43

ವಿಶ್ವಾಸ, ಪಿರ್ಸ ಪಿನ್ನೆ ಆದತ್ತ್ 44

ಬದಲಾಯೊಂಟುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವು 45

ಬುಧ್ಧ ಮಹಾತ್ಮ ಬುಲ್ಲುಟ್ಟಪ್ಪ 47

ಬಾಮಿಯಾನತ್ತಲ್ ಪಿನ್ನೆ 48

ಕಲ್ಲೊಮನಸ್ 49

ತಜ್ಜೀಗ್ 50

ಮೌತ್ 53

ಅಫಫಾನ್‌ರೊ ಕುಂಞೆಮಕ್ಕ 54

ಕನ್ನೊಮುಚ್ಚಾಲೆ 56

ನಂಡೊ ಶ್ರೀರಾಮರೊ ಕಂಡಾರಾ? 57

ಹಕೀಕತ್ 58

ಗೊಮ್ಮಟ 60

ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ... 61

ಕಾರ್ಗಿಲ್ 63

ಸೊರ್ಗತ್ತೊ ಪೆನ್ನೆ 65

ಕಸ್ತೂರಿ 66

ನಿಂಡೊ ನೆನಪುಲು 67

ಸಹಾಯ ಆಕ್ರೋನಾರ್ 68

ಇದಲ್ಲೇ ವಿಡಂಬನೆ? 69

ಶಿವಮೊಗ್ಗತ್ತೊ ಲಂಗ್ಡಾ ... 70

ಕೈಕನಕ್ 72

ಒರು ದುವಾ 73

ಬೀದು  
ದಾಹಿಲ್  
ಹಸೀಬ್

ನಿಜ ಅಲ್ಲೆಂಗ್  
ಕಾ ಮಲ್ಲನೆಬಲ್ಲಯೆ  
ನಂಜೊ  
ಫಲ್ಬುಲು  
ಕೊಡಿಕಾಲೇಂತ್





## ಕವಿನುಡಿ



ಇದ್ ನಾನ್ ಎಲ್ದಿಯೊ ಕವನಜ  
ಜೀವನತ್ತೊ ಅನುಭವ  
ಭಾವನೆಜಲೊ ರೂಪತ್ಲ್  
ಪರ್ತ್ ಬಂತ್ ಪೆರ್ಪಾಯಪ್ಪ  
ಈ ಕವನಜಲೊ ಸೃಷ್ಟಿಗ್ ಒರು ನೆವನಯ್ತ  
ತೊರನ್ನೊ ಮನಸ್‌ರೊ ಕಂಡಿಲ್ ಕಂಡದ್  
ಆರಾ ಚೆನ್ನದ್ ಎವುಡೆಮಾ ಕೇಟದ್  
ಕವಿ ಮನಸ್‌ರೊ ಕಲ್ಪನೆರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಕೂಡಿ ಸೇರಿ ಒನ್ನಾಯಪ್ಪ  
ಈ ನಿರ್ಜೀವ ಎಲ್‌ಜೊಗು ಜೀಯ ಬಂತ್  
ಈ ಕವನ ಬಿರಿಂಚೆ ಪೂವಯ್ತ  
ಆರೊಮಾ ಪಲಕ, ಆರೊಮಾ ತಮಾಸೆ  
ಆರೊಮಾ ಕೊಸಿ ಸಂದೋಲ ಹಾಲ್ ಹವಾಲ್  
ಈ ನಂಡೊ ಕವನತ್ಲ್‌ಗ್ ಬಿಸಯಯ್ತ  
ನಂಡೊ ಮನಸ್‌ರೊ ರಂಗಭೂಮಿಲ್  
ಈ ಪಾತ್ರದಾರಿಜ ಗೆಜ್ಜೆಕೆಟ್ಟಿ ತುಲ್ಲಿಯಪ್ಪ  
ಮೂಡಿ ಬನ್ನೊ ಹೆಜ್ಜೆರೊ ಗುರುತುಜ  
ಈ ಕವನಜಲೊ ಸೃಷ್ಟಿಗ್ ಸಾಕ್ಷಿಯಯ್ತ  
ಈ ಕವನಜ ನಾನ್ ಗೀಚದಲ್ಲ  
ತಿದ್ದಿ ತಿದ್ದಿ ಎಲ್ದಿಯದ್  
ರಾಶಿ ರಾಶಿ ಭಾವನೆಜಲೊ  
ಚಾಣಿ ಪಿಡ್ಡಿ ಆಇದ್  
ಅನುಭವತ್ತೊ ಮಂತ್ ಪಿಡ್ಡಿ  
ತುಲ್ಲಿ ಎಡ್ಡೊ ಬೆನ್ನೆ ಇದ್  
ಬಿಸಯ ಎವುಡೆಮಾ ಕೇಟದೆಂಗುಂ  
ಎಲ್ತ್ ಒಕ್ಕನೆ ಈ 'ರಹೀಮ್'ರದ್.  
ಇದ್ ಕವಿನುಡಿ  
ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿಗ್  
ಮುನ್ನುಡಿ

ಕತ್ತರೆ ನೀನ್ ಕರಗರೆ ನೀನ್  
ಕತ್ತಿಯೋಂಟುಂ ಕರಗಿಯೋಂಟುಂ  
ಉರುಗಿಟ್ಟ್ ಇತ್ತಿಯೋಂಟುಲ್ಲೆ ನೀನ್  
ನಿಂಡೊ ಚುತ್ತುಲುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವುರೊ  
ಬೆಲ್ಕರಾಕೊಗಾಯಿಟ್ಟ್

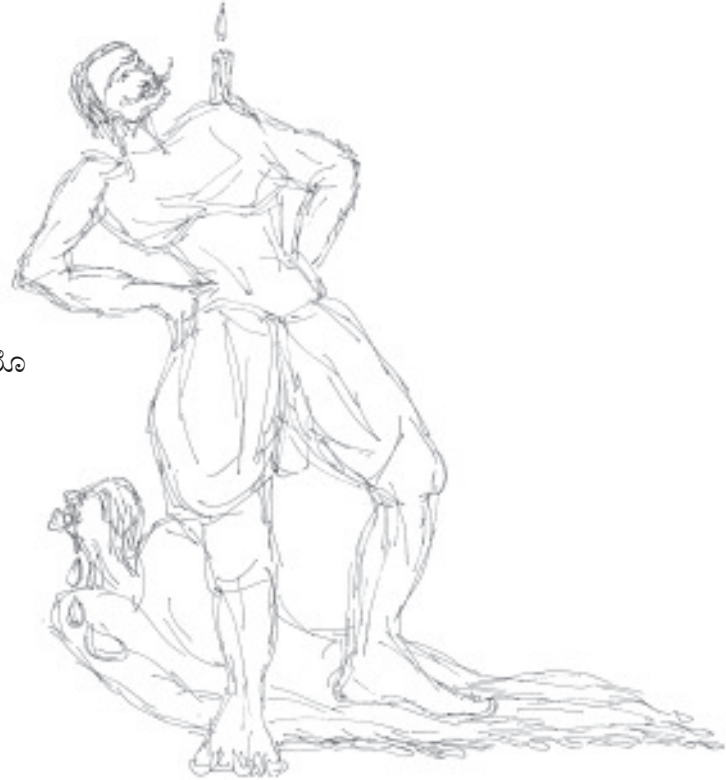
ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಕಡಲೇ ನಿಂಡೊ ಚುತ್ತಿಟ್ಟ್  
ನಿಂಡ್‌ರಾಂಟ್ ಚೆಲ್ಲೊ ಪೇಡಿಯುಂ ನಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆ  
ನಿಂಡೊ ತಿರಿಲ್ ದುನಿಯಾವುಗದತ್ತರೆ  
ಬೆಲ್ಕರ್ ಕಿಟ್ಟುಂಟು ಚೆಲ್ಲೊ ಕನಕುಂ ನಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆ  
ನಿಂಡೊ ಕಾಲ್ಯೊ ಕೀಲೇ  
ಚಿಮ್ಮೆ ಕಾತೋಂಟುಂಡು  
ಚೆಲ್ಲೊ ಬೀಯಾರೊಂ ನಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆ  
ನೀನ್ ಕತ್ತಿಯೋಂಟುಲ್ಲೆ  
ನಿಂಡೊ ಚುತ್ತುಮುತ್ತುಗು ಬೆಲ್ಕರಾಕೊಗಾಯಿಟ್ಟ್

ನ್ಯಾರ ತಾಂತ್ ಆಗಾಸೆ ಕರ್ತತ್  
ದುನಿಯಾವೇ ಮುಂಜಿತ್ ಚಿಮ್ಮೆಲೊರುಗಲಿಗೆ  
ಆಯೆಂಗುಂ ಗೆಂದೊಗು ತೀರಿತ್ತ ಚಿಮ್ಮೆಗ್  
ನಿಂಡೊ ಕಂಡಪ್ಪ ಆ ಚಿಮ್ಮೆ ಪೇಡ್ಡಿ ಓಡಿಲ್ಲೇ?

ತೊಟ್ಟೆಂಗ್ ಒಡಿರೊ ಊದಿಯೆಂಗ್ ಪೊಲಿರೊ  
ಮತ್ತನೆರೊ ಮೆಲ್ತಿಯೆ ಸೋತೆ ನಾನಿಕ್ಕಿ  
ದುನಿಯಾವುಲ್ ಮಿಂಜಿರೊ ಆಖಿರಶರೊ ಗೆಂದರೊ  
ಎಜನೇಂಟ್ ಪಡಿಚೆ ನಾ ನಿಂಡೊ ಕಂಡ್‌ಟ್ಟ್

ಕತ್ತಿಟ್ಟುಂ ಕರಗಿಟ್ಟುಂ ತಂಡೊ ಚುತ್ತುಮುತ್ತುಗು  
ಬೆಲ್ಕರ್ ಕೊಡ್ತೋಂಟುಲ್ಲೊ  
ನಾಲಿಂಚಿರೊ ಮೆಲ್ತಿಯೆ ನೀನೆವುಡೇ?  
ಪಡಚೋನು ತನ್ನೊ ಆರಡಿರೊ ತಡಿಯಿಂತುಂ  
ಚಿಮ್ಮೆಲೇ ಬೂಂತು ಪರಂಡೋಂಟುಲ್ಲೊ  
ಏ ಮನಿಸಾ, ನೀನೆವುಡೇ?

ಮೆಲ್ತರಿ



## ಮಲ್ಲಗೆ ಬಲ್ಲ



ನಂಡಬ್ಬ ಬೆಲಿಯೊರಗ ಕೆಟ್ಟ ಬಾಟಿಟ್ಟ  
ಬಾರಿ ಗವುಜಿಲ್ ಅಗೊಕ್ಕಲಾಕಿಂತಂಡ್-

ಅಗ ಒಕ್ಕೊಲುಗು ಬಂತಿನ್ನೊ  
ರಾಯ ಪರಾಯತ್ತೊ ಬೆಲಿಯೊ ಮನಿಸಮ್ಮಾರ್  
ಬೆಲಿಯೊ ಬೆಲಿಯೊ ಇನಾಮುಂ ಕೊಂಬಂತಿನ್ನಾರ್

ಅಗೊಕ್ಕೊಲುಗು ಒತ್ತುರೊ ಗಲ್ಲಿರೊ  
ಕೂಲಿ ತನಿಯೊಂ ಬನ್ನಂತ್  
ಪೇಪರ್ಲ್ ಚುತ್ತಿತ್ತ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಪೂಡೊ  
ಚೆರಿಯೊರು ಬಲ್ಲಿ  
ಕೈಲ್ ಒನಿಪಾಟಿ ಪಿಡಿಚಿಂತ್

ಆರ್ಗುಂ ಕಾಟಾಂಟಿ ಜಾಲ್ತೊರು ಮೂಲೆಲ್  
ಆ ಬಲ್ಲಿರಯಲ್ ಪೂತಿ ಪೋಯಿಂತ್

ಇದಾಯಿಟ್ಟ್ ಇಪ್ಪ ಯಾರ ಕೊರೊಡಿ  
ವರ್ಸ ಐಂಬೊಂ ಕಲಿಇೆರ್  
ಇಂಡ್ ಅಬ್ಬೊಂ ಇಲ್ಲೆ ತನಿಯೊಂ ಇಲ್ಲೆ  
ಅಗೊಂ ದೆಯಿಕ್ಕರಜ ಇಲ್ಲಾಂಟಿ ಪಾಲ್ ಬೂನುರು  
ಸಾಮಾನೆಲ್ಲ ಕುಂಬಾಯಿಟ್ಟ್  
ಎಪ್ಪಮಾ ಗುಜಿಗತ್ತಿರ್

ಆಯೆಂಗ,

ತನಿಯ ನಟ್ಟೊ ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಲ್ಲಿಲ್  
ಇಂಡುಂ ಪೂ ಬಿರಿಂಇೊಂಟುಂಡು  
ಪೂಮಕ್ಕಲೊ ಮುಡಿಯೇರಿಟ್ಟ್  
ಆ ಪೂ ಪೊಂಚಿರಿಚೊಂಟುಂಡು  
ಚುತ್ತು ಮುತ್ತುಗು ಕಾತ್‌ರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಪೂಡೊ ಕಮ್ಮನೆ ಬೀಇೊಂಟುಂಡು  
ಬಿರಿಇೊ ಪೂ ಬೀಯಿರೊ ಕಮ್ಮನೆ  
ಆ ನಾಲ್ತೊ ಪಿರ್ಸತ್ತೊ  
ಬಿಲ್ಲಿ ಬಿಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನೊಂಟುಂಡು.

ಅನುಭವ ಒನ್ನು

ಒರುನಾಲ್-

ಬೆಲೊ ತಲೆಕೆಟ್ವೊರೊ ಕಲ್ ಪೊಲೊ  
ಬಾಲಕ್ಕಾರೊರ್ತ ನಂಡೊ ಮುಟ್ಟ ಬಂತ್ ಚೆಂತ್-  
ಕಾಕ, ಚೆಮ್ಮೆ ಸೋತುರೆ ಸಹಾಯಕುರು.

ಪಾವ ಕಂಡ್ತ್ ನಕ್ಕ್

ಜಂಡ್ ನಾಲ್ ಬುಟ್ಟು ಬರು ಎವುಡೆಂಗುಂ

ಒರು ಸೊರ ಆಕ್ಬಾಟಿ ತಂಡೆಂಟ್ ನಾನ್ ಚೆನ್ನಪ್ಪ

ಅರ್ಸತ್ತ್ ಅಯಲ್ ಚೆಂತ್

ಕಾಕ, ನಾನೊರು ಮೊಯ್ಲಾರ್

ಆವದುಂಡೆಂಗ್ ಸಹಾಯಕುರು

ನಾನ್ ನಿಜಲೋಡೆಗ್ ಸೊರ ಕೇಟೋಂಟು ಬನ್ನಟ್ವೆಲ್ಲೆ.

ಅನುಭವ ಜಂಡ್

ಒರು ಅಸರ್-

ರೈಲೆ ಸ್ಪೇಶನ್ಲ್

ಒತ್ತೆಕಾಲ್ಯೊ ಚಿರಿಯೊ ಚಿಕೊರ್ತ

ಲಾಟರಿ ಟಿಕೆಟ್ ಬಿತ್ತೋಂಟು ನಂಡೊ ಮುಟ್ಟ ಬಂತ್ ಚೆನ್ನ-

ಕಾಕ, ಒರು ಟಿಕೆಟ್ ಎಡುಕುರು

ನಕ್ಕ್ ಸಹಾಯಕುರು.

ಪಾವ ಕಂಡ್ತ್ ನಕ್ಕ್

ಅಂಜಿ ಉರ್ಪೆ ಅವೊಂಡೊ ಕೈಲ್ ಕೊಡ್ತುಟ್ಟು

ಬೆಚ್ಚಿಗ ಇದ್ ನೀನ್, ಟಿಕೆಟ್ ಬೇಂಡಾಂಟ್

ನಾನ್ ಚೆನ್ನಪ್ಪ ಪೊಂಚಿಚೊರ್ ಆ ಚೆರ್ಕ ಚೆನ್ನ

ಕಾಕ, ನಾನ್ ಬಾನಿಯಾಕಿಯೊಂಟುಲ್ಲೆ

ನಿಜಲೊಟ್ಟಿಗೆ ಬೇಜೊಗು ಬನ್ನಟ್ವೆಲ್ಲೆ.

ಜಂಡ್ ಅನುಭವ



## ಪಿಸರ್ಸಮೇ ಪಡಚೋನು



ಪಿಸರ್ಸಮೇ ಪಡಚೋನೂಂಟು ನಂಬಿಟ್ತ್  
ಪಿಸರ್ಸತ್ತೂ ತೇಡ್‌ರೊ ಉದ್ರುಲು  
ಪಡಚೋನೊ ತೇಡಿಯೊಂ ಪೋಯೆ.  
'ಅವೊನು' ಕಿಟ್ಟಿಯಪ್ಪ ಪಡಚೋನೇ ಕಿಟ್ಟಿಯತ್ತರೆ  
ಪಿಸರ್ಸ ಚೊರಿಂತ್.

ಬುಟ್ಟು ಪೋಯಪ್ಪ ಪಿಸರ್ಸ  
ಅವೊಂಡೊ ತೇಡಿಯೊಂ ಪರ್ತಾಯೆ.  
ಅವೊನು ಕಿಟ್ಟಿಲ್ಲೆ  
ಕಿಟ್ಟಿಯೊ ಪಡಚೋನು.  
ಕಂಡೊ ಥೇಟ್ ಅವೊಂಡೊ ಪೊಲೆಮೇ-  
ಸ್ವಂದನಮೇ ಇಲ್ಲಾತೋನು ನಿರಾಕಾರ ನಿರ್ಲಿಪ್ಪ.

ಪಿಸರ್ಸತ್ತಗುಂ ಪಡಚೋನುಗುಂ ಫರಕೇ ಇಲ್ಲೆ  
ಜಂಡ್‌ಗುಂ ಏದೇ ಅಸ್ತಿತ್ವತ್ತೊ ಹಂಗಿಲ್ಲೆ

ಇಪ್ಪ,  
ಅವೊನುಗು ನಾನ್ ಬೇನೂಂಟಿಲ್ಲೆ  
ನಕ್ಕ ಪಡಚೋನು ಬೇನೂಂಟಿಲ್ಲೆ.

\* ಮೂಲ : ಮಮತಾ ಜಿ.ಸಾಗರ್  
'ಪ್ರೀತಿಯೇ ದೇವರು'

ಅಂಡ್ ನಂಡೊ ಕೈ ಪಿಡ್ಡಿಟ್ತ್  
 ನಂಡೊ ಪೆನ್ನ ನಂಡವುತುಗು ಬನ್ನಂಡ್  
 ಅವೊಲಾಯಿಟೆನ್ನಾಲ್ ನೇರಾಯಿಟ್ಟುಂ  
 ಒರು ಚೆರಿಯೊ ಪೆನ್ನ  
 ಅವೊಲೊ ಕಲಿ ಅವೊಲೊ ಚಿರಿ  
 ಅವೊಲೊ ಕೊಂಡಾಟ ಅವೊಲೊ ಅರ್ಸ  
 ಎಲ್ಲೊಂ ಆಯಿಟ್ಟಿಂತ್ ನಕ್ಕ ಪಿಸರ್  
 ಇಂಡತ್ತೊ ಪೊಲೆಮೇ ಅಂಡುಂ

ಒರೊರ್ಕ ನಂಡೊ ಮೋನು  
 ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೇಕೊಗುಂಡು  
 ಅಬ್ಬಾ, ಆರೊಟ್ಟಿಗೆ ನಿಜೊಗು ಚಮ್ಮ ಪಿಸರ್?  
 ನಾನ್ ಚೆಲ್ಲುವೆ-  
 ನಕ್ಕ ನಿಂಡೊಟ್ಟಿಗಲ್ಲಾಂಟೆ  
 ಇನ್ನಾರೊಟ್ಟಿಗೆ ಬಂಗಾರೆ ಇಕ್ಕೊರೊ ಚಮ್ಮ ಪಿಸರ್?  
 ಪಾವ ಆ ಕಿಡಾವುಗು ನಾನ್ ಚೆಲ್ಲದ್  
 ಕಲೊವೂಂಟು ಪಿಡಿಯಾವುರೇ ಇಲ್ಲೆ  
 ನಕ್ಕ ನಂಡೊ ಪೆನ್ನೊಟ್ಟುಗುಲ್ಲೊ  
 ಪಿಸರ್ತ್ತೊ ಹದ್ದ ಅವುನಿನ್ನುಂ  
 ತೆರಿಇಂಟೇ ಇಲ್ಲೆ.

ಇಪ್ಪಿಪ್ಪ ಕನ್ನಡಿಲ್ ಮೊಗ ನೋಕುಂಬೊ  
 ಬೆಲ್ಲೊ ತಾಡಿ ಎಡ್ಡ್ ಕಾನುಂಬೊ  
 ನೆನಪಾವುರು ನಕ್ಕುಂ ಬಯಸಾಯಿರಾಂಟ್  
 ನೆರೆಕರೆರೊ ಬಾಲಕ್ಕಾರ್ ಮಕ್ಕ  
 ನಂಡೋಲೊ ಆಂಟೀಂಟ್ ಬಿಲಿಕುಂಬೊ  
 ನಕ್ಕ ಅರ್ಸೊಂ ಬಂಡ್  
 ಅಪ್ಪ ವಕ್ತ್ ಬಿಲ್ಲಿ ಚೆಲ್ಲರ್-  
 ನಾನ್ ಆರೊಂ ಬುಡುಲ್ಲೆ

## ಸಾಹೀಗೀತೆ



ನಿಂಡೊ ಕನ್ನಿಗ್ ಮಾತ್ರಮೇ ಕಾಂಡೊ  
ನಿಂಡೊ ಪೆನ್ನಿ ಚಿರಿಯೊ ಪೆನ್ನಾಯಿಟ್ತ್,  
ನಾನಪ್ಪ ದುವಾರ್‌ಕುವೆ-  
ಪಡಚೋನೇ ನಂಡೊ ಕನ್ನಿ ಎಪ್ಪೊಂ ಇಜನೆಮೇ ಇಕ್ಕಟ್ತ್.

ನಾನ್ ಪೋಂಡೋಡೆಗೆಲ್ಲ  
ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ ಅವೊಲು ಪರ್ತಾವುಂಬೊ  
ಒರೊರ್ಕ ನಾನ್ ಚಿಲ್ಲೊಗುಂಡು-  
ಒರು ಯಾತ್ರೇಲ್  
ನಜ ಪೋವೊಗಾಯಿಲ್ಲೆಂಗೆ ಒಟ್ಟಿಗೆ  
ನಂಡೊ ಕಾಂಟಿ ತೆಲ್ಲ್ ಮುನೊಲು ಪೋವೊನಾವು ನಿಕ್ಕ  
ನೀನ್ ಪೋಯೊಪಿನ್ನೆ ಆಕೊಗು ಕೊರಿಯ  
ಸೊರ ಬಾಕಿಯುಂಡು ನಕ್ಕ.  
ಅಪ್ಪ ಕಲ್ಲಚಿರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೇಕುವಾಲವೊಲು-  
ಎಂದೊ ನಿಜೊಗಿನ್ನೊರು ಮಂಜಿಲ ಅವೊಗುಂಡಾ?

ಒಕ್ಕು ಪೆನ್ನೇ, ಸೊರ್ಗತ್ತೊ ಪೂವಾಯಿಟ್ತ್  
ನೀ ಬಿರಿಇಂಡ್ ನಕ್ಕ ತುಂಬಿಯಾಯಿಟ್ತ್ ಬಂತ  
ನಿಂಡೊ ಸೇರೊಗುಂಡು  
ಮುತ್ತು ಹಬೀಬುರೊ ತಿರುಮಂಜಿಲತ್ಲ್  
ನಿಂಡೊ ಕೈ ಪಿಡ್ಡಿ ನಕ್ಕ ಕೂಡೊಗುಂಡು  
ಅದ್‌ಗ್ ನಾನ್ ತಯಾರಾಗಂಡೇ?  
ಅವೊಲಪ್ಪ ಚಿರಿಕುವಾಲ್ -  
ಆ ಚಿರಿ ನಕ್ಕ ಮಾತ್ರಮೇ ಅರ್ಥಾವು.



ಆರೊ ಹಕ್ಕಾರೊಂಟೆಲ್ಲ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕಟ್ಟ್ ನಾನ್  
ಆರಾರೊ ಹಕ್ಕಾಲೆಲ್ಲ ನಂಡೊ ಮುಕ್ಕಿಟ್ ಬೆಚ್ಚಿರೆ ನೀನ್  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವುರೊ ಈ ಚೆರಿಯೊರು ಸಫರ್ಲ್  
ಎಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕಜಲೊ ನಾನ್ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕಟ್ಟ್?

ಪಾಡಿ ತೀರೊಗುಂಡ ಪಡಚೋನೆ ನೀ ತನ್ನೊ ನೆಅಮತ್ತೊ  
ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕೊಗುಂಡ ಪೊರ್ತು ಪರ್ತ್ ಕೊಂಬನ್ನೊ  
ಆ ಉಮ್ಮರೊ ಮೊಲೆಪಾಲ್ತೊ ರಹತ್ತರೊ  
ಚೆಂತ್ ತೀರ್ಕೊಗುಂಡ ಅಬ್ಬಾ ಚೆಲ್ತೊ ಆ ಮನಿಸರೊ  
ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ ಕಿರ್ಪತ್ತೊ  
ಬೀಡಿ ಸಂದೊಗುಂಡ ಈ ಎಲೆಜ ಮೂತಜಮಾರೊ  
ಎನೆಯಿಲ್ಲಾತೊ ಒರ್ಮತ್ತರೊ  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವುರೊ ಈ ಚೆರಿಯೊರು ಸಫರ್ಲ್  
ಎಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕಜಲೊ ನಾನ್ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕಟ್ಟ್?

ಕೊಡ್ತು ಬೀಡೊಗುಂಡ ದೀನ್ ಪಡಿಪಾಟಿ ತನ್ನೊ  
ಆ ಉಸ್ತಾದಮಾರೊ ತ್ಯಾಗತ್ತೊ  
ಪೊರ್ತು ತೀರೊಗುಂಡ ವಿದ್ಯೆ ತನ್ನೊ  
ಆ ಗುರುವರ್ಯಮಾರೊ ಋಣತ್ತೊ ದಿನ್ನತ್ತೊ  
ಕೊಡ್ತು ತೀರ್ಕೊಗುಂಡ ಈ ದೇಶವಾಸಿಜಲೊ ಪಿಸ್ತತ್ತೊ  
ಮರ್ನ್ ಕೆಡಕೊಗುಂಡ ಈ ಚಂಜಾಯಿಮಾರೊ ಕೊನತ್ತೊ  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವುರೊ ಈ ಚೆರಿಯೊರು ಸಫರ್ಲ್  
ಎಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕಜಲೊ ನಾನ್ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕಟ್ಟ್?

ಎಜನೆ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕಟ್ಟ್ ನಾನ್  
ಎಜನೆ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕೊರೊ ನಾನ್  
ಕನ್ನರೊ ತನ್ನರೊ ಮುತ್ತಿಟ್ಟ್ ಒರಿಸಿಯೊ  
ನಂಡೊ ಪೆನ್ನರೊ ಪಿಸ್ತತ್ತೊ  
ಹೆಜ್ಜೆರೊಟ್ಟಿಗೆ ಹೆಜ್ಜೆ ಕೂಟಿಯೊ  
ಈ ಉಮ್ಮ ಮಕ್ಕಲೊ ತ್ಯಾಗತ್ತೊ

ಹಕ್ಕ



ಎಪ್ಪ ತೀರ್ಕ್‌ರೊ ಎಜನೆ ತೀರ್ಕ್‌ರೊ  
ಈ ಭೂಮಿರೊ ಮೇಲ್ತೊ ಋಣತೊ  
ತೀರ್ಕ್‌ರೆಂಗುಂ ತೀರ್ಕ್‌ಗಾವ  
ಈ ದೀನ್‌ರೊ ಮೇಲ್ತೊ ಕಡತೊ  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವುರೊ ಈ ಚೆರಿಯೊರು ಸಫರ್‌ಲ್  
ಎಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕ್‌ಜಲೊ ನಾನ್ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕ್‌ಟ್ವೆ?

ಆರೊ ಹಕ್ಕ್‌ರೋಂಟೆಲ್ಲ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕ್‌ಟ್ವೆ ನಾನ್  
ಆರಾರೊ ಹಕ್ಕ್‌ಲೆಲ್ಲ ನಂಡೊ ಮುಕ್ಟಿಟ್ ಬೆಚ್ಚೆರೆ ನೀನ್-  
ಆ ತೊಟೆಲ್ಲಂಡ್ ಕೊಂಬಂತ್ ಬಲ್ತಿಯಜಾರಾ?  
ಈ ಕಟಿಲ್ತೊ ನಾಲೆಗ್ ಪೊರ್ಕುರಜಾರಾ?  
ತೊಟಿಲ್ ಪಿಡಿ ಕಟಿಲ್ ತೋಲೊಂ  
ಮಾತ್ರಮಾ,

ತೊಟಿಲ್‌ಗ್ ಮುನೊಲುಂ ಕಟಿಲ್‌ಗ್ ಪೆರೆಗೆಂ  
ಆರ್ಗೆಲ್ಲ ನಂಡೊ ಮುಹ್ತಾಜಾಕಿ ಬೆಚ್ಚೆರೆ ನೀನ್  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವುರೊ ಈ ಚೆರಿಯೊರು ಸಫರ್‌ಲ್  
ಎಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕ್‌ಜಲೊ ನಾನ್ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕ್‌ಟ್ವೆ?

ಆರಾ ತನ್ನದೊ ಆರ್ಗಾ ಕೊಡ್ತೊಂಟುಲ್ಲೆ  
ಆರ್ಲಾ ಕಿಟ್ಟಿಯದೊ ಆರ್ಗಾ ಬೀಡಿಯೊಂಟುಲ್ಲೆ  
ನೀ ತನ್ನೊ ನೆಅಮತ್ತಾರೊ ಇದಾ  
ಪಾಡಿ ಕೇಬಾಟಿಯೊಂಟುಲ್ಲೆ  
ಪೆರೊವು ನಡಕೊಗುಂ ಇಲ್ಲೆಂಗೆ ಈ ತೆರುಲು  
ಇನ್ನೊರ್ಕ ನಕ್ಕ್  
ಇಜನಲ್ಲೆಂಗೆ ಪಿನ್ನೆಜನೆ ಈ ಹಕ್ಕ್‌ಜಲೊ  
ನಾ ಬೀಡಿ ತೀರ್ಕ್‌ಟ್ವೆ?  
ಈ ಪೊರೆರೊ ನೀನಕ್ಕ್ ಪೊರ್ತು ತನ್ನೆಲೆಂಗೆ ಪಡಚೋನೆ,  
ನಾಲೆ ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಸಫಾಅತ್‌ಗ್  
ನಾನೆಜನೆ ಬಂತ್ ಕೂಡಟ್ವೆ?  
ನಾನೆಜನೆ ಬಂತ್ ಕೂಡಟ್ವೆ?

ಹಕ್ಕ್



## ಈ ಕಿಡಾವು ಆರದ್?

ಪರಿಸ್ಥಿತಿರೊ ಒತ್ತಡತ್ತ್ಲ್  
ಆರಾ ಎಚ್ಚಿಲಾಕಿ ಬುಟ್ಟೊ ಪಾವತ್ತೊ ಪೆನ್ನೊರ್ತಿ  
ಕರ್ಪ ಪೂರ್ತು ಪೆತ್ತಪ್ಪ  
ರಾಯತ್ತೊ ಪಡೆಬಾಲಕ್ಕಾರ್ ಕೇಟಾರ್  
ಒಕ್ಕಡಿ ಪೆನ್ನೇ, ಈ ಕಿಡಾವು ಆರದ್?  
ಕನ್ನ ನೊರಂಚೊ ತನ್ನಿರೊ  
ತುನಿರೊ ಮುನ್ನಿಲ್ ತೋತಿಟ್ತ್,  
ಕಿಡಾವುರೊ ಜಂಡ್ ಕೈಲುಂ ಅರ್ಗಿ ಪಿಡ್ಡಿಟ್ತ್  
ಚೆನ್ನಾಲ್ ಆ ಪೆನ್ನ ದೈರತ್ತ್ಲ್-  
ಈ ಕಿಡಾವು ನಂಡದ್.



ಜೀವನತ್ತೂ ಈ ಕಚ್ಚೋಡತ್ತಾಗ್  
ನಾನೊರ್ತನೇ ಬನ್ನೆ  
ಈ ನಿಶ್ಯಬ್ದ ಚಿಮ್ಮೆಲ್  
ನಂಡೊ ಮುದುಲೇ ಬನ್ನೋಂಟುಲ್ಲೊ ಓನಾರ್?

## ಸ್ವಾರ್ಥ

ಅವೊಂಡೊ ಕೈರೊ ತಪ್ಪಾಟೊಗು  
ನಾನ್ ಅರ್ಗ್ ಚರಿಣ್ ನಿಂಡೆ  
ಆಯೆಂಗುಂ, ಅವೊನು ನಂಡೊ ಮುದು ಬುಟ್ಟುಲ್ಲೆ

ನಾನ್ ನಡನ್ ಬನ್ನೊ ತೆರುರೊ ದೂಲುಲೇ  
ಎಂಚಿ ನಿಕ್ಕರಾನವೊನು  
ನಂಡೊ ದನಿರೊಟ್ಟಿಗೆ ದನಿ ಕೂಟುರಾನವೊನು

ಆರವೊನು?  
ನಂಡೊಮೇ ರೂಪ ಉಲ್ಲೋನು?

ಪಡಚೋನೆ, ಅವೊನುಗು ಚಂಗೆ ಇಲ್ಲೆ  
ಆಯೆಂಗ ಅವೊಂಡೊ ಕೂಡೆ ಕೂಡಿಟ್ಟ್  
ನಿಂಡೊ ಬಾಯಿಲ್ ಬರೊಗು  
ನಕ್ಕ ಚಂಗೆ ಆವುಡಲ್ಲೇ.



\* ಮೂಲ : ರಬೀಂದ್ರನಾಥ್ ಟಾಗೋರ್‌ರೊ ಗೀತಾಂಜಲಿ

ಊಡೆ ದೀನ್‌ರೊ ಗುತ್ತಿಗೆಡ್ಲೊ ಇದೇ  
ಮನಿಸಮಾರ್ ಸೊರ್ಗತ್ಲೊಂ ಇಕ್ಕಾರಾಂಂಗ್  
ಪಡಚೋನೇ ಮಾಫಾಕ್  
ನಾನ್ ಅವುಡೆಗ್ ಬಂಡೊಮೇ ಇಲ್ಲೆ.  
ಹಬುರುಲೇ ಮನ್ನಾಕಿ ಬುಡು ನಂಡೊ, ಆವುಡೆಂಂಗ್

ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ ಪಿಸ್‌ತೊ ರಾಜಾವು ನೀನ್  
ಕನಕಿಲ್ಲಾಂಟಿ ನಿಂಡೊ ಪಿಸ್‌ಪಡ್ಲೊ ಆಶಿಕ್ ನಾನುಂ.  
ಪಿನ್ನೆ ಕನಕಾಕ್‌ರೊ ಕನ್ನೆಕೆಟ್ಟಾರೊ  
ಈ ಇಬಾದತ್ತೆಂದಿಗ್ ಬೇನು?  
ನಂಡೊಂ ನಿಂಡೊ ಪಿಸ್‌ತೊ ನಡುಲು  
ಈ ಕನಕ್‌ಕೆರೊ ಬಾನಿಯ ಬೇನಾ?

ಪಿಸ್‌ ಪಡೊನಾ ನಿಂಡೊ ನಾನ್  
ಅಲ್ಲ ಪೇಡಿಕೊನಾ ನಿಕ್ಕ್?  
ಬೇನೆಂಂಗ್ ಪೇಡಿಕಾತೆ, ಆಯೆಂಗ  
ಪಿಸ್‌ತ್ಲೊಲ್ಲೊ ನಂಡೊ ಇಬಾದತ್ತಾರೊ ಸುವಾದ್  
ನಾ ಪೇಡ್ಲಪ್ಪ ಕಿಟ್ಟಾಲಲ್ಲೆ ನಿಕ್ಕ್. ನಕ್ಕುಂ.  
ಚೆಲ್ಲ ಎಂದಾಕೊನು?

ಬೇಂಡ, ಬೇಂಡ, ಬೆರುಂ ಸುಖಮೇ ತನ್ನರಂಡ  
ನಾನಿಂಡೊ ಮರ್ನ್ ಪೋಯೆಂಗಾ?  
ಎಡೆಡೆಲ್ ಕಷ್ಟೊಂ ಇಕ್ಕಟ್ಟೆ  
ಉಲ್ಲುಲ್ಲೊ ನಿಂಡೊ ನೆನಪುರೊ ಎಪ್ಪೊಂ  
ಬೆಚ್ಚಮೇ ಬೆಯಿಕೊಗಾಯಿಟ್!

ಚಿರಿಯೆಂಂಗ್ ಚಿರಿ ಬುಲುಪೆಂಂಗ್ ಬುಲುಪು  
ಸುಖ-ದುಕ್ಕ ಎಂದ್ರಾಯೆಂಗು ಆವು, ತಕ್ರಾರಿಲ್ಲೆ ಇಪ್ಪ  
ಆಯೆಂಂಗ್, ನಂಡೊ ಚುತ್ತು ಕೂಡಿಯಜಲೊ  
ಕನ್ನೆ ತನ್ನಿ ಕೂಡಿಯಂಡ್  
ಪೊಂಚಿರೊಟ್ಟಿಗೆ ಪರ್ತಾಯಿಟ್  
ನಾ ನಿಂಡೊ ಬಾಯಿಲ್‌ಗ್ ಬಂತ್ ನಿಂಡಂಡ್  
ಉಲ್ಲ ಬಿಲಿಕೊಗು ನೀನಂಡೊ ಮಡ್ಡಿರಂಡ.

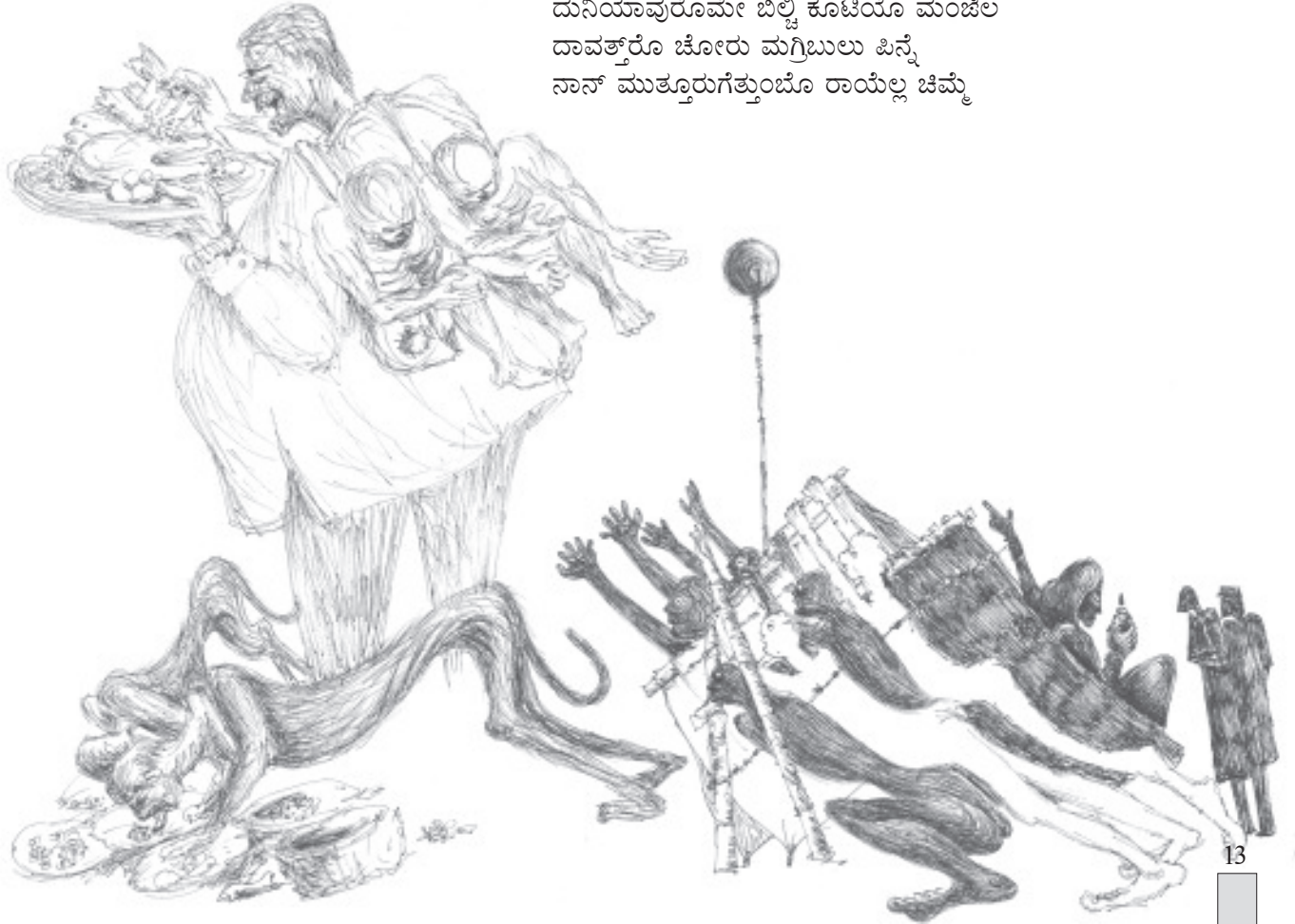
## ನಂಡೊಂ ನಿಂಡೊ ನಡುಲು



ಪೋಕರಾಜರೊ  
ಮೋಲೊ ಮಂಜಿಲ

“ನೆರೆರೋನು ಪೈಚಿಟ್ಟಿಕ್ಕಂಬೊ  
ಬಯರ್ ನೊರೋಡಿ ಚೋರುನ್ನುರೋನು ನಂಡೋನಲ್ಲ”  
ಚೆನ್ನನ್ನಾರ್ ಅಂಡ್ ಮುತ್ತು ಮುಸ್ತಫಾ ರಸೂಲುಲ್ಲಾಹ್ (ಹದೀಸ್)

ಮುತ್ತೂರೊ ಸಾಹುಕಾರ ಪೋಕರ್ ಹಾಜಾರೊ  
ಮೋಲೊ ಮಂಜಿಲ  
ಚೆರಿಯೊ ಮಂಜಿಲೆಂದುಂ ಅಲ್ಲ  
ದುನಿಯಾವುರೊಮೇ ಬಿಲ್ವಿ ಕೂಟಿಯೊ ಮಂಜಿಲ  
ದಾವತ್ತರೊ ಚೋರು ಮಗ್ಗಿಬುಲು ಪಿನ್ನೆ  
ನಾನ್ ಮುತ್ತೂರುಗೆತ್ತುಂಬೊ ರಾಯೆಲ್ಲ ಚಿಮ್ಮೆ



ಆಯೆಂಗುಂ, ಮಂಜಿಲ್ವತ್ತೊ ಲೈಟ್  
ಮುತ್ತೂರೊ ಚುತ್ತುಮುತ್ತೂರೊ  
ಆಗಾಸೆರೆಲ್ಲ ಬೆಲ್ಕಾರಾಕಿಂತ್

ನಕ್ಕ ರಾಯ ಪುದಿಯೊ-  
ಪಲ್ಲಿರೊತ್ತೂರೊ ಒರು ಗಲ್ಲಿರೊ ಅರ್ಗಲ್  
ಕಾರ್ ನಿಕ್ಕ ಬಾಟಿತ್ತ ಮಂಜಿಲ್ವತ್ತೊ ತೆರು ಕೇಟಪ್ಪ  
ಪರ್ತೆನೆಲ್ ದೆಚ್ಚಿ ಬೀಡಿ ಕೆಟ್ಟಿಯೋಂಟಿನ್ನೊ  
ಬಾಲಕಾರ್ತಿ ಮೋಲೊ ಉಲ್ಲ ಕಡ್ಡಿಟ್  
ಬಯಸ್ಸೊರು ಉಮ್ಮ ಚಿಂತ್-  
ಈ ಓನಿಲ್ ನಡನ್ ಅಪರ್ತ್ ಗ್ ಕಡನೆಂಗ್  
ಮಂಜಿಲ್ವತ್ತೊ ಜಾಲ್ ಗೇ ಕಾಲ್ ಬೈಕ್ ರೊ

ಚಿಮ್ಮೊ ಓನಿಲ್ ಚಿಮಿನಿರೊ ಬೆಲ್ಕಾರ್  
ನಡನೋಂಟು ಪೋಂಬೊ ಆ ಉಮ್ಮ ಚೆಲ್ದಾ ಕೇಕ್ ರ್  
ಮೋಲೆ, ಉಲುಗತ್ತೊ ತಿರಿ ಪೊಲಿ  
ಜಂಡ್ ತಿರಿ ಕತ್ತಾರತ್ತರೆ ಎನ್ನೆ ಅವುತುಲಿಲ್ಲೆ  
ಕಿಡಾವೊನ್ನು ಬುಲ್ಬುಡುರು  
ಉಮ್ಮಾ ಪೈಕ್ ರ್ ಚೋರು ತಾ-  
ಕಿಡಾವುರೊ ಅರಬಾಯಿರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಉಲ್ಲತ್ತೊ ತಿರಿ ಪೊಲಿಇಕ್ತ್  
ಎನ್ನೆ ತೀಂತಾ, ಅಲ್ಲ ತಂಡೊ ಕಿಡಾವುರೊ  
ಪಸಿ ತೀರ್ಕೊ ತೀರಾತೊ ಉಮ್ಮೊ  
ಕನ್ನೊ ತನ್ನಿ ಬೂಂತಾ

ಮಂಜಿಲ್ವತ್ತುತುಗು ಎತ್ತಿತ್ತ್  
ಅವುಡೆ ಪಾಡಿ ತುಲ್ಲಿಯೋಂಟಿನ್ನೊ ಜೋಡಿಜಲೊ ಕಂಡಪ್ಪ

ಪೋಕರಾಜಿರೊ  
ಮೋಲೊ ಮಂಜಿಲ

ತೆರುಲು ಕಂಡೊ ಆ ನೊಂಬಲ ಮರ್ನ್‌ತ್.  
ಅಹಾ! ಎಂದೊರು ಬ್ಯಾಂಡ್ ಎಂದೊರು ಜಲ್ನ್-  
ಉಲುಗತ್ತಲೊರು ಅನುಮಾನ  
ಇಸ್ಲಾಮಾಯಜಲೊ ಮಂಜೆಲ ಒಕ್ಕಲ್ಲೇ?  
ದೂರತ್ತಲ್ ಹಾಜಾರೊ ತಾಡಿ ಕಂಡಪ್ಪ ವರಪಯ್ತಾ  
ಮಂಜೆಲ ಹಾಜಾರೊ ಮೋಲದೇ  
ಅಲ್ ಹಮ್ಮುಲಿಲ್ಲಾಹ್

ಇನ್ನ ಚೋರುನ್ನೂವುಡೊ ಗವುಜಿ  
ಅದೆಂದೊ ಚೆಲ್ಲಟ್ತ್?  
ಬಯರ್ ಪೊರ್ಕೊಗು ತೀರಾತೊ  
ಬಿರ್ಂದಮಾರ್ ಒರು ಮೋತೆಂಗ್  
ಆಸೆರೊ ಕನ್ನಲ್ ಎಚ್ಚಿಲ್ ನೋಕಿ ನಿಂಡೊ  
ಬಯರೇ ಇಲ್ಲಾತೊ ಪಾವತ್ತೊ ಪೈದಮಾರ್  
ಇನ್ನೊರು ಮೋತು

ನಡಕುರುಲ ನಾಯಿರೊ ಮಕ್ಕಲೆ ಚೆಂತ್  
ಊಂದಿಯೊ ಊಂದಲ್‌ಗ್ ಬೂನೊ  
ಚೆರ್ಕೊರ್ತ ಎಂಚಿ ನಿಂಡ್ ಚೆಲ್ಲ್‌ರ  
ನಡಕುವ, ಊಡೆ ಚೋರು ಕಿಟ್ಟಾಲೆ  
ಪಿನ್ನೊರು ಕಿಡಾವು ಚೆಲ್ಲ್‌ರ್-  
ಪೈಕ್‌ರ್, ತೆಲ್ಲ್ ಕಾಕುವ  
ಎಚ್ಚಿಲೆಂಗುಂ ತರಾಂಟೆ ಇಕ್ಕಾಲೆ

ಪಾವತ್ತೊ ಮಕ್ಕ ಕಾತದೇ ಬಂತ್  
ಕನ್ನಲ್ ಬಯರ್ ನೊರಚದೇ ಬಂತ್  
ಜಾರಿಯೋಂಟುಲ್ಲೊ ಇಜಾರೊ ಏತಿ ಪಿಡ್ಡಿಟ್ತ್

ಪೋಕರಾಜಿರೊ  
ಮೋಲೊ ಮಂಜೆಲ

ಕಾಲಿ ಬಯತ್‌ಲ್, ಕಾಲ್ ಬಲ್ವೋಂಟು  
ಪಿತ್‌ಲ್‌ರೊ ಚಿಮ್‌ಲ್ ನಡನೋಂಟು ಪೋಂಬೊ  
ಎಚ್ಚಿಲ್ವೊ ರಾಸಿರೊ ಮುಕ್ತಿ-ಮುಕ್ತಿ ತಿಂಡೋಂಟಿನ್ನೊ  
ಕಂತ್ರಿ ನಾಯಿಜಲೊ ಕಂಡಪ್ಪ  
ಆ ಪಾವತ್ತೊ ಮಕ್ಕ ಬೀಯರ್ಚಿಟ್ಟಿಕ್ಕೊನು-  
ಅವೊನು ಚೆನ್ನ ಪೊಲೆ ನಜ  
ನಾಯಿರೊ ಮಕ್ಕೊಂ ಆಯಿಲ್ಲೆಲ್ಲೆ!

“ನೆರೆರೋನು ಪೈಚಿಟ್ಟಿಕ್ಕಂಬೊ  
ಬಯರ್ ನೋರೋಡಿ ಚೋರುನ್ನುರೋನು ನಂಡೋನಲ್ಲ”  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿ ಚೆನ್ನೊ ಪಲಕ ನೆನಪಯ್ತ್ ನಕ್ಕ ಪಿನ್ನೊರ್ಕ  
ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೇಮೆ ನಾನ್ ಕೇಟೊಂಡೆ  
ನಾನುಂ ಒರು ಇಸ್ಲಾಮ?  
ಬುಡು, ನಾನುಂ ಒರು ಇನ್ನಾನ?

ಪೋಕರಾಜಿರೊ  
ಮೋಲೊ ಮಂಜಿಲ

## ಫರಕ್

ಇಪರ್ತ್‌ಗ್

ಒರು ಕಚ್ಚೋಡತ್ನೊ ದಾವತ್‌ರೋಡೆ

ಕುಡಿಚೊ ಅಮಲ್ಲಿನ್ನೊ

ಪಲೆಯೊ ಚಂಜಾಯೊರ್ತ

ಮಾಲಿಯೋಂಟು ನಂಡ ಮುಟ್ಟು ಬಂತ್ ಚೆನ್ನ-

ಬೆಲಿಯೊ ನಲ್ಲೋಂಡೊ ಪೊಲೆ ಕೆಬುರು ಕಾಟಂಡ

ನಾನುಂ ನಿಂಡತ್ತರೆಮೇ ನಲ್ಲೋನು

ನೀನ್ ನಂಡತ್ತರೆಮೇ ಬೆಡಕುಂ

ಫರಕ್-

ನಿಂಡೊಂ ನಂಡೊ ದೀನ್‌ಲ್ ಮಾತ್ರ.

ನಿಂಡದ್ ಕಲ್ಲ್ ಕುಡಿಕೊಗು ಬುಡುಲ್ಲೆ

ನಂಡದ್ ಕುಡಿಕುರೊ ತಡೆಯಿಲ್ಲೆ.



ನಂಡೊ ರೂಪ್ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೇಟೋಂಟುಂಡು-  
 ಎಂದಿಗ್ ಮೌತುರೊ ಮರ್ನ್ ಕಲಿಚೋಂಟುಲ್ಲೆ ನೀನ್  
 ನಿಕ್ ರಬ್ಬುರೊ ಪೇಡಿಲ್ಲೇ  
 ಅಲ್ಲ ಮರಿಕೋಗುಲ್ಲದ್ ನೆನಪಿಲ್ಲೇ?  
 ಕೈ ಪಿಡ್ಡಿ ಕಡ್ಡಾಟ್‌ರಜ ಆರುಂ ಇಲ್ಲೆ ನಾಲೆ ಅವುಡೆ  
 ಎಂದೊರು ದೈರ ನಿಂಡೊ  
 ಏ ಮನಿಸಾ, ಎಂದಿಗ್ ನೀನಿದ್ ಹಯಾಲಾಕ್‌ಲ್ಲೆ?

ಹಿದಾಯತ್ ಕಿಟ್ಟಾಂಟೆ ನಷ್ಟಪಪ್ಪ ಪೋಯಾರ್  
 ಒರು ಕೂಟ ಆಲ್‌ಮಾರ್  
 ಹಿದಾಯತ್ ಕಿಟ್ಟಿಟ್ಟುಂ ಎಂದ್ರಾಕಿ ಬೆಚ್ಚಿರೆ ಇದ್  
 ನೀ ನಿಂಡೊ ಹಾಲ್?  
 ಎಂದಿಗ್ ಈ ಲಡಾಯಿ, ಈ ಪಿತ್ನ ಪಸಾದ್  
 ಎಜನೆ ಈ ಪೊರೆ ಪೊರ್ತೋಂಟು  
 ಕಡಕುವೆ ನೀನ್ ನಾಲೆ ಆ ಸಿರಾತ್‌ಪಾಲ  
 ಏ ಮನಿಸಾ, ಎಂದಿಗ್ ನೀನಿದ್ ಹಯಾಲಾಕ್‌ಲ್ಲೆ?

ನಿಂಡೊ ಕಾಂಟಿ ಮುನೊಲು  
 ಎತ್ತರೆತ್ತರೆಮಾ ಬೆಲಿಯೊ ಬೊಂಬಮ್ಮಾರ್  
 ಆಯಿ ಪೋಯಿಟ್ಲೆ ಈ ದುನಿಯಾವುಲು  
 ಎವುಡೆ ಉಲ್ಲಾರ್ ಅಜ್ಜಿಲ್ಲ ಇಂಡ್?  
 ಮನ್ನಾಯಿಟ್ ಕಡನ್‌ಟ್ಲೆ ಹಬುರುಲಜ  
 ಕಾತೋಂಟು ರಬ್ಬುರೊ ಬಿಲಿ ಎಪ್ಪೊರ್ಕ ಬಂಡ್  
 ನೀನೊರು ಗಾಳಿಪಟ-



ಎತ್ತರೆ ಮೇಲ್ ಪಾರುವೆಂಟ್ ಬೀಯಾರ್ಚಿರೆ ನೀನ್?  
ನೂಲು ಪಿಡ್ಡಿಟ್ಟುಲ್ಲೊ ರಬ್ಬು ಕೈ ಮಾತ್ ಬುಟ್ಟಿಂಗ್  
ಎಂದಾಯಿಟ್ಟು ತೀರು, ನಿಂಡೊ ಹಾಲ್?  
ತೂಪಾನ್ ಬನ್ನೋಂಟುಂಡು  
ಏ ಮನಿಸಾ, ಎಂದಿಗ್ ನೀನಿದ್ ಹಯಾಲಾಕ್ಲೆ?

ತಾನ್ ತಂಡದ್ಂಟ್ ಏದೊ ನಂಬಿತ್ತ  
ದೈರತ್ತಲ್ ದೆಚ್ಚಿರೆ ನೀನ್?  
ಆರ್ಗಾಯಿಟ್ಟ್ ನೀನ್ ನಷ್ಟ ಪಟ್ಟೋಂಟುಲ್ಲೇ  
ಎತ್ತಾಲೆ ಅಜ ನಿಕ್ಕಂಟ್ ಎಂದಿಗ್ ಪಿಡಿಯಾವುಲ್ಲೆ ನಿಕ್ಕ?  
ಹಯಾಲಾಕಿ ನೋಕೊರ್ಕ  
ದಮ್ಮ ಒನ್ನು ನಿಂಡ್ ಪೋಯೆಂಗ್  
ಮಯ್ಯತ್ತಂಟ್ ಬಿಲಿಕುವಾರ್ ನಿಂಡೊ ಪೆಂಞಯಿ-ಮಕ್ಕ.  
ನಿಂಡೊ ಪೇರೇ ನಿಂಡದಾಯಿಲ್ಲೆಂಗ್  
ನಿಂಡೊ ಪೆಂಞಯಿ ಮಕ್ಕಮೇ ನಿಂಡಜ ಆಯಿಲ್ಲೆಂಗ್  
ಬೇರೆಂದುರೊ ನಿಂಡದಾವು?  
ಈ ದುನಿಯಾವು ನಿಂಡೊ ಚೆದಿಚೊಂಟುಂಡು  
ಏ ಮನಿಸಾ, ಎಂದಿಗ್ ನೀನಿದ್ ಹಯಾಲಾಕ್ಲೆ?

ಬೀಯರ್ಚಿರಂಡ ಈ ದುನಿಯಾವು  
ಕಾಯಮಾಯಿ ಪೋವೊಂಟು ನಿಕ್ಕ  
ಇದ್ಗ್ ಮುನೊಲು ಆರ್ಗುಂ ಇದ್ ಕಾಯಮಾಯಿಟ್ಟ್ಲೆ.  
ನಾಲೆತ್ತೊ ನ್ಯಾರ ಬೆಲ್ಕುರೊ ಕಾನೊಗುಂಡಾ ಇಲ್ಲೇ ನಿಕ್ಕ  
ಪಡಚ್ಚೊ ರಬ್ಬು ಒರ್ತ ಬುಟ್ಟಿಂಗ್  
ಆ ಗುಟ್ಟು ಆರುಂ ತೆರಿಞ್ಚೋನಿಲ್ಲೆ

ವಕ್ತ್ ನಿಶ್ಚಯಾಯಿಟ್ಟಾಯಿರ್  
ಇದಾ ಮಲಕುಲ್ ಮೌತ್ ಪರ್ತಾಯೋಂಟುಂಡು  
ಏ ಮನಿಸಾ, ಎಂದಿಗ್ ನೀನಿದ್ ಹಯಾಲಾಕ್ಲೆ?  
ಎಂದಿಗ್ ಉಲ್ಲುರೊ ಈ ಬಿಲಿ ನಿಕ್ಕ ಕೇಕ್ಲೆ?

## ನಂಡೊ ತಿರಿ

ತಿರಿ ಪಿಡಿಪಾಟ್ರೆ ನಾನುಂ-  
ಈ ಚಿಮ್ಮೆರೆ ಗೆಂದಿ ನಿಕ್ಕೊನೂಂಟು ಚೆಲ್ಲೊ ಹಟತ್ತ್‌ಗಲ್ಲ  
ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ ಬೆಲ್ಕಾರೊ ಕಪ್ಪೊಲುಜ  
ಈ ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಕಡಲ್ ಮುಂಚೆಟ್ ಕರಗಿಟಿಕ್ಕುಂಬೊ  
ನಾನ್ ಪಿಡಿಪಾಟ್ರೊ ಈ ಒರು ತಿರಿ  
ಕಾಯಮೂಂಟು ಚೆಲ್ಲೊ ನಂಬಿಕೆಂ ನಕ್ಕಿಲ್ಲೆ

ತಿರಿ ಪಿಡಿಪಾಟ್ರೆ ನಾನುಂ-  
ಈ ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಬೆಲ್ಕಾರ್ ನಡನ್  
ಕಡಕುವೇಂಟ್ ಚೆಲ್ಲೊ ಆಸಲಲ್ಲ  
ಕಾಲ ಕಾಲತ್ತಾಲಿಪರೊಂ ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಚಿಮ್ಮೆಗೇ  
ಪರಡಿಯೊಂಟು ಬನ್ನಾರ್ ಈ ಕಾಲೊ ಹೆಜ್ಜೆಜ  
ನಡುನಡುಲು ಬೆಲ್ಬ ಬೇನೂಂಟು ಕಂಡಪ್ಪ  
ಕಡ್ಡಿ ಗೀರಿ ತಿರಿ ಪಿಡಿಪಾಟಿರ ನಜ  
ವೇದ ವಿಜ್ಞಾನ ಇತಿಹಾಸ ಕಾವ್ಯತ್ತೊ  
ದೀಪಾವಳಿ ಆಕಿರ ನಜ

ತಮಸೋಮ ಜ್ಯೋತಿರ್ಗಮಯ-  
ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಪೋಂಡ ಬೆಲ್ಕಾರ್ಗಂಟ್  
ನಡನ್ ನಡನ್ಟ್ಟ್  
ಬೆರುಂ ಬೆನ್ನೂರೇ ಕಂಡ್‌ರ ನಜ  
ಗೊಂತುಂಡು ನಕ್ಕ  
ಕುಡ್ಡತ್ತರೆ ತೀರಾತೊ ತಾಗ ಈ ಚಿಮ್ಮೆಗ್



ಬೆಲ್ಕೆಲ್ಫ ಇದ್ ಮುಂಜೆಟ್ಟುಂಡೆಂಗುಂ  
ಎತ್ತರೆಮಾ ಬೆಲ್ಕೆಲ್ಫೆ ಮುಕ್ಕಿಟ್ಟುಂಡೆಂಗುಂ  
ಇನ್ನುಂ ಬೇನು, ಬೇನೂಂಟು ಚೆಲ್ವೊ  
ತೀರಾತೊ ಆಸೆ ಈ ಚಿಮ್ಮೆಗ್

ಆಯೆಂಗುಂ, ತಿರಿ ಪಿಡಿಪಾಟ್ರೆ ನಾನುಂ-  
ಈ ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಕಡಲ್ವೊ ಕಡನ್ ಪಾರಾವೇಂಟ್  
ಚೆಲ್ವೊ ಆಸೆಲ್ಲ  
ಇಕ್ಕರತ್ತರೆ ನಾಲ್ ನಿಜಲೊ ಮೊಗ ನಾನುಂ  
ನಂಡೊ ಮೊಗ ನಿಜೊಂ ನೋಕಿಯೋಂಟಿಕ್ಕುವ  
ಚೆಲ್ವೊ ಒರೇ ಆಸೆರೊ ಮೇಲ್.  
ಈ ತಿರಿ ಪೊಲಿಂಇಳೊ ಪಿನ್ನೆ  
ನಿಜ ಆರಾ? ನಾನಾರಾ?

ನಂಡೊ ತಿರಿ

\*

ಮೂಲ :  
ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಜಿ.ಎಸ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ  
'ನನ್ನ ಹಣತೆ'

## ಬಿದ್‌ಅತ್

ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಉಮ್ಮತ್ತೊ ನಡುಲು  
ಎವುಡೊ ಬಂತ್ ಈ ಬಿದ್‌ಅತ್ ಚೆಲ್ಲೊ ಬಲಾಹತ್?

ಮದ್‌ಹಬೇ ಬ್ಯಾಂಡ  
ಕುರ್‌ಆನುಂ ಹದೀಸುಂ ಮಾತ್ರ  
ಮೆಯ್ಯಾವೂಂಟು ಚೆನ್ನೆಂಗ್ ಒರ್ತ  
ಸೊರ್ಗತ್ತ್‌ಗ್ ಪೋನೆಂಗ್ ಇಬಾದತ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ಬೇನು  
ತಬ್ಲೀಗ್‌ರೊ ದಾವತ್ತಾಂಟ್ ಚೆಲ್ಲರ್ ಇನ್ನೊರ್ತ

ಮೆಯ್ಯಾವಾಲೆ ಇದ್  
ಬೇನು ಸಿಯಾಸತ್ ಪಿನ್ನೆ ಹುಕೂಮತ್‌ಂಟ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್  
ಇಸ್ಲಾಮುರೊ ಒರು ಜಮಾಅತ್  
ಸೊರ್ಗತ್ತ್‌ಗ್ ಕಡ್ಕರೆಂಗ್ ಬೇನೇ ಬೇನು  
ಔಲಿಯಾಕಮಾರೊ ಶಫಾಅತ್  
ಪಿನ್ನೆ ಮೌಲೂದುಂ ಕುತುಬಿಯತ್ತಾಂಟ್ ಚೆಲ್ಲರ್  
ಅಹ್ಲಾಸುನ್ನತ್‌ರೊ ಪಿನ್ನೊರು ಜಮಾಅತ್

ನಜೊಗು ದೀನ್ ಚೆನ್ನೆ ತಂಡೊ ಉಸ್ತಾದಮಾರೆ  
ಕೇಕುವಾರ ಜಂಡ್ ಪಲಕ ಇಲ್ಲಿಲ್ಲಾತೊ ಈ ಉಮ್ಮತ್ತರೊ?  
ಎವುಡೆ ತೋಲೊಂ ನಿಜೆಲ್ಲ ಒನ್ನಾವುಲ್ಲೇ  
ಅವುಡೆ ತೋಲೊಂ ಈ ಕವುಮು ನಲ್ಲಾವಾಲೆ  
ನಿಜ ಒನ್ನಾಯಿ ನಜಲೊ ಕೂಟೆಚ್ಚ  
ನಡನ್‌ಲ್ಲೆಂಗ್ ಈ ದುನಿಯಾವುಲು



ನಟ್ಟಂತಿರಿಇ ಪೋವಾರ್ ನಾಲೆ ನಿಜ  
ಮಅಶರತ್ತ್ಲ್ ಕಿಟ್ಟಾಂಟೆ ತನಲ್  
ಅದ್ ಶಿರ್ಕ್ ಇದ್ ಶಿರ್ಕ್ ಚಿಂತ್  
ಆಕಂಡ ನಿಜ ನೆಬಿರೊ ಉಮ್ಮತ್ತೊ ಮುಶ್ರಿಕ್  
ಕಾಕಂಡ ಕನಕಾಕಂಡ ಮುತ್ತು ನೆಬಿ ಚಿನ್ನೊ  
ಆ ಎಲುವತ್ತೊಮೂನು ಕೂಟಾವೊಗು  
ಅದೆಲ್ಲ ಆಯಿಟ್ಟುಂ ಅಲಿಇಣಿಟ್ಟುಂ ಕಲಿಂಇ ಪೋಯಿರ್  
ಉಹುದುಂ ಬದ್‌ರೊ ಕಾಲತ್ತ್ಲ್

ಇಪ್ಪ ಬಾಕಿ ಉಲ್ಲಜ ಸೊರ್ಗತ್ತ್‌ಗ್ ಕಡಕ್ಕೊ  
ಒರು ಕೂಟಗಾರ್ ಮಾತ್ರ  
ಅಜಲೊ ಗುರ್ತ ಪಿಡಿಕೊ ಎಜನೇಂಟ್  
ನಾನ್ ನಿಜೊಗು ಚೆಲ್ಲಟ್ಟು?  
ಮಶ್ರಿಕ್ಕೊ ಪಿಡ್ಡಿ ಮಗ್ರಿಬ್ ತೋಲೊಂ  
ಅಜ ಎಲ್ಲಾರುಂ ಮುಂಡುರೊ ಬಾಸೆ ಒನ್ನೇ  
ಅದುವೇ ಲಾ ಇಲಾಹ ಇಲ್ಲಲ್ಲಾಹ್.

ಬಿದ್‌ಅತ್

\*

1997ನೇ ಇಸವಿಲ್  
ಬೆಂಗಳೂರುಲು ನಡನ್ನೊ  
ಸುರೂತೊ ಬ್ಯಾರಿ ಸಮ್ಮೇಲನತ್ತೊ  
ಕವಿಗೋಷ್ಟಿಲ್ ವಾಚನ ಆಕಿಯೊ,  
ನಾನ್ ಎಲ್ಲಿಯೊ ಸುರೂತೊ ಕವನ.

## ಅಮಾನೆ ಪಿನ್ನೆ ಪುಣ್ಣಮೆ

ನಂಡೊ ಪೆನ್ನ ನಂಡೊ ನಿಲಾವುಂಟು  
ನಾನ್ ಚೆನ್ನಪ್ಪ  
ಚಿರಿಚಿ ಕೇಟಾರ್ ಆಲ್ಮಾರ್ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ,  
ನಿಲಾವು ಅಮಾಸೆರಂಡ್ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆಲ್ಲೇ?

ಪುಣ್ಣಮೆರಂಡ್ ಅವೊಲೆ  
ಕನ್ನ ತೊರನ್ನ ಹಲ್ವಲ್ ನೊರಚೊಂಡುಟ್ಟು  
ಅಮಾಸೆರಂಡ್ ಕನ್ನ ಮುಚ್ಚಿಟ್ಟೇ ಕಾಂಡೇಂಟ್  
ನಾನ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್  
ಈ ಅಲ್ಮಾರ್ಗ್ ಅದೆತ್ತರೆ ಅರ್ಥಾವು?



## ಜೀಯಸೆಲೆ

ನಿಜೊಗು,  
ನಡ್ನ್ ನಡ್ನ್ ಕಾಲ್ ಸೋತುತ್ತು  
ಮನಸ್ ಸೋತುತ್ತು, ಜೀಯ ಸೋತುತ್ತು  
ನಡಕ್ರೊ ಉಮೀದೇ ಸೋತುತ್ತು  
ಪೋಂಡೊ ಕಾಂಟಿ ಮುನೊಲೊರ್ಕ್  
ಅರ್ಗಿ ಪಿಡಿಕುರು ನಿಜ ನಂಡೊ  
ಪುದಿಯೊರು ಜೀಯಸೆಲೆ ತಂತ್

ಇದೇ ತೆರುಲೆಂಚೊಮಾ ಕಡನ್ ಪೋಯೊ ನೆನಪು  
ಅದೇ ಕಾತ್, ಅದೇ ಕಮ್ಮನೆ, ಅಜಂತೊಮೇ ಒರು  
ಗಲಿಗೆ

ನಿಂಡ್ಲ್ ನೋಕಾಂಟೆ  
ನೋಕಿಟ್ಲೆ ಮುಂಡಾಂಟೆ  
ಪಿಸ್ತೊ ಬಿಲಿಗುಂ ಓ ತರಾಂಟೆ

ಬೇಂಡ ಬೇಂಡ ಇಂಡ್  
ಪಿಡಿಕಂಡ, ತಡೆಯಂಡ ನಂಡೊ  
ಪಾರಿ ಪೋಂಡೆ ನಾನ್ ಪಕ್ಕಿಯಾಯಿಟ್ಲೆ  
ರಬಸತ್ತಲ್ ಚೊರಿಂಚಿ ಪೋಂಡೆ ಮೋಡಾಯಿಟ್ಲೆ  
ಚುಟ್ಟು ಪೋಂಡೊಕಾಂಟಿ ಮುನೊಲು  
ಕತ್ತೊನು ನಕ್ಕ ಕೊರಿಯ ನ್ಯಾರೆಂಗುಂ



ಕಲ್ಲುಲುಲ್ಲೊ ನಿಜಲೊ ಪಿಸ್‌ತೊ  
ಧಗ-ಧಗ ಬೆಚ್ಚ ಬೆಯಿಕೊಗಾಯಿಟ್ವೆ

ತೊಟ್ಟಿಂಗ್ ಕರಗಿಟ್ವೆ  
ತೊಟ್ಟುಲ್ಲೆಂಗ್ ಕಲ್ಲಾಯಿಟ್ವೆ ಕಾತೊಂಟಿಕ್ಕರೆ  
ಉಲುಗುಲುಗಮೆ ಏಂಗರ್ತ್  
ದುಕ್ಕತ್ತೊ ಕೋತು ಪಿಡ್ಲಿಟ್ವೆ

ಕೊಡತ್ತರೆ ಕೈ ನೊರಇಿ ಬಂಡೊ  
ಪಿಸ್ ಕೊಯ್ಲೊ ಆಸೆ, ಆಸೆ ಕೊಯ್ಲೊ ಪಿಸ್  
ಇದ್‌ಗ್ ಅಂತೊಂ ಇಲ್ಲೆ ಆದಿಯುಂ ಇಲ್ಲೆ

ಪಾರೋ ಬುಟ್ಟೊ ಚಿಟ್ಟೆರೊ ಪೋಲೆ  
ರಂಗ್‌ಜಲೊ ಪೊರ್ತೊಂಟು  
ಈ ತೊರನ್ನೊ ವಿಸಾರತ್ತಲ್  
ಮರೆಯಾಯಿಟ್ವೆ ಪೋಂಡೆ ಒರುನಾಲ್

ಬರುವೆ ನಾನ್ -  
ದಮ್ಮಾಯಿಟ್ವೆ ನಿಜಲೊ ನೆನಪುಲ್  
ನಕ್ಕ ಮನಸಾಯಪ್ಪೆಲ್ಲ,  
ಪಿನ್ನೆಂ ಪಿನ್ನೆಂ.

ಜೀಯನೆಲೆ

\*

ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ್ ಎಲ್ವಿಯೊ  
'ನಿಮಗೆ' (FOR YOU) ಕನ್ನಡ-ENGLISH  
ಕವನತ್ತೊ ಅನುವಾದ.  
ಈ ಕವನ Hide & Seek ಇಂಗ್ಲಿಷ್  
ಕವನ ಸಂಕಲನತ್ತಲ್ ಪ್ರಕಟ ಆಯಿಲ್.

## ಮದಿಬಾ

ಆಫ್ರಿಕಾತ್ನೊ ನೆರ್ಚಿ ಬೂಲೊ  
ಚಿಮ್ಮೆ ಕೋಟೆರೊ ನಡುಲು  
ನೀನ್ ಪಿಡಿಪಾಟಿಯೊ ಚಿರಿಯೊರು ಚಿಮಿನಿರೊ ಬೆಲ್ಲ  
ಚಿಮ್ಮೆಗಲ್ಲ  
ನ್ಯಾರತ್ತ್ಗೇ ಸವಾಲಾಯಿಟ್ವೆ ನಿಂಡಂಡ್-  
-

ನೂರಾರ್ ವರ್ಸತ್ತ್ಲಿಪರೊಂ  
ಕನ್ನ ತೊರನೆಂಗುಂ ಬೆಲ್ಕರೇ ಕಾನಾತೊ  
ಒರು ಕವುಮುರೊ ಕನ್ನರೊ ಚಿಮ್ಮೆಗ್  
ನೀನೇ ಬೆಲ್ಕರಾಯಂಡ್-  
-

ಕರ್ಪು ಬೆಲ್ಲುರೊ ನಡುರೊ ಅಂತ್ಯ ಕಾನಾತೊ  
ಅದಾಬು ಅದಲ್ ಅವಿಶ್ವಾಸತ್ನೊ  
ಒರು ದುರಂತ ಅಧ್ಯಾಯತ್ತ್ಗ್ ನೀನ್  
ಅಂತ್ಯ ಕಾಟಿಯಂಡ್-  
-

ಪಿನ್ನೆ ಮುಜಾಂಡ್,  
ದುನಿಯಾವುರೊ ದುಕ್ಕತ್ತೆಲ್ಲಾ ನಿಂಡೊ  
ಮೋತುಲು ನೊರಂಗಳೊ ನೆರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಕೆಟ್ವೆಕೆಟ್ಟಿಟ್ವೆ  
ನೀನ್ ಚಿರಿಚೊಂಟೇ ನಜಲೊ ಬುಟ್ಟು  
ಪರ್ತಾಯಿಟ್ವೆ ಪೋಯಂಡ್-  
-

ಎಂಚಿ ನಿಂಡೊ ದುನಿಯಾವುರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ನಾನುಂ ಎಂಚಿ ನಿಂಡ್ ಚೆನ್ನೆನ್ನೇ-  
ಮದಿಬಾ, ನೀನ್ ಮಹಾತ್ಮ  
ನಿಕ್ಕ್ ಆಯಿರಾಯಿರ ಸಲಾಂ.

\* ನೆಲ್ಸನ್ ಮಂಡೇಲಾಗ್ ಅರ್ಪಣೆ



## ಮೋಡ ಪಿನ್ನೆ ನಂಡೊ ಪೆನ್ನೊ

ತೆಕ್ಕರೊ ರಾಯ ಮುನಾರ್‌ರೊ  
ಚಲಿರೊ ಗುಡ್ಡೆರೊ ನಡುಲು  
ಬೆಲ್ಲೊ ಮೋಡಜ ಕಟ್ಟ್ ಕಟ್ಟ್  
ಪಚ್ಚೆ ಗುಡ್ಡೆಜೊಗು ಮುತ್ತು ಕೊಡ್ತೊಂಟು ಓಡುಂಬೊ  
ಗುಡ್ಡೆರೊ ಮಡಿಲ್ ನಂಡೊ ಪೆನ್ನರೊ  
ಕೈ ಪಿಡ್ಡಿ ಇದ್ರೊ ನೋಕಿ ನಿಂಡೊ ನಕ್ಕ  
ಆ ಚಲಿಲುಂ ಒರ್ಕ ಚೋರೆ ಬೆಚ್ಚಯ್ತೊ

ತಲೆ ವಯತಿ ನೋಕುಂಬೊ  
ಮೋಡತ್ತೊ ನಡುಲು ನ್ಯಾರ ನಿಲ್ಕಿ ಚಿರಿಚೋಂಟಿನ್ನ  
ಪ್ರಕೃತಿರೊ ಈ ಕಲಿಗ್ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಯೋಂಟಿನ್ನ

ನ್ಯಾರತ್ತೊ ಕಂಡೊ ಮೋಡ, ಮೆಲ್ಲೆ ಒಂಚಿ ಮರೆಯಯ್ತೊ  
ಎಂದಿಗಾ ಎಂದ,  
ನಂಡೊ ಪೆನ್ನರೊ ಮೊಗ ಚೋಂದು ಚೋಪಯ್ತೊ  
ನಂಡೊ ಹಲ್ಲು ಬಿರಿಇಳೊ ಪೂವಯ್ತೊ  
ಮೋಡಾಯಿಟ್ಟ್ ಅವೊಲ್ಲು ಸೇರಿಯೋಲೊ ಮನಸಯ್ತೊ.



## ಮಿನಾತ್ತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ

ಮಿನಾತ್ತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ-  
ದುನಿಯಾವುರೊ ಮುಸ್ಸಿಮಿಜಲೊ  
ಹಲ್ಲು ಕತ್ತಿ ಮಸಿಯಾಯಿಂತ್  
ಪಲ್ಲಿ ಪಲ್ಲಿರೊಂ ಮಿಂಬರ್‌ಜ ಬುಲ್ಬುಟ್ಟುಂತು  
ಕತ್ತಿ ಪೋಯಜಾರಾ  
ಕೂಟಕ್ಕಾರಾ ಚಂಜಾಯಿಮಾರಾ  
ಅಲ್ಲ ಏ ರಾಯಕಾರಾ-  
ಇಸ್ಲಾಮುರೊ ದುನಿಯಾವೇ ಒನ್ನಾಯಿಟ್ತ್  
ತಂಡೊ ಒಡಪಪುರ್‌ಜಲೊ ಸಲಾಮತ್‌ಗೆ  
ದುವಾರ್‌ನ್‌ಂತ್ ಅಂಡ್.

ಮಿನಾತ್ತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ-  
ಆ ದುನಿಯಾವೇ ಮಅಶರಾಯಿಟ್ತ್  
ಕಂಡ್‌ಂತ್ ಅಂಡ್  
ಪೊಟ್ಟಿ ಪಾರೊ ತೀ ಚುತ್ತು ನೋಕೆಂಗುಂ  
ದಿಕ್ಕೆಟ್ತ್ ಓಡುರೊ ಮನಿಸಮಾರ್  
ತೀರೊ ಕನಲ್‌ರೊ ತೂಫಾನ್  
ಕಾಲ್ ಕರಿಯಿರೊ ಪೊಯ್ಯತ್ತೊ ರಾಶಿ  
ತನ್ನಿಲ್ಲೆ ತೀನಿಲ್ಲೆ ಊನಿಲ್ಲೆ ಬರಕಿಲ್ಲೆ  
ತುನಿಯಿಲ್ಲೆ ನೆಲೆಯಿಲ್ಲೆ  
ಕಾಸ್‌ಗ್ ಬೆಲೆಯಿಲ್ಲೆ ಕೇಕ್ಕೊ ಗತಿಯಿಲ್ಲೆ  
ಮುಂಡೊಗು ಬಾಸೆಂ ತೆರಿಯಿಲ್ಲೆ  
ಆ ಒರು ಗಲಿಗೆಮೇ ಅಜನೆ ಆಯಿಟ್ಟಿನೆಂಗ್  
ಪಡಚೋನೆ ನಿಂಡೊ ಮಅಶರ ಎಜನಿಕ್ಕು?  
ಆಯರಾಯಿರ ವರ್ಪತ್ತೊ ಆ ಕಾಕಲ್ ಎಜನಿಕ್ಕು?  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಶಫಾಅತ್ ಮಾತ್ ಕಿಟ್ಟಿಲ್ಲೆಂಗ್  
ಅಂಡ್ ನಜಲೊ ಹಾಲ್ ಎಂದ್ರಾಯಿಟ್ಟಿಕ್ಕು?

ಮಿನಾತ್ತ್‌ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ-  
ಕಿಟ್ಟಿಯೋಡೆಗ್ ಓಡಿ ಬಚಾವಾವಾಂಟ್  
ಬೀಯರ್ಚಿ ಓಡಿಯಾರ್ ಕೊರೆ ಆಲ್‌ಮಾರ್



ಬಾಂಗ್ ತಕ್ಷೀರೊಟ್ಟಿಗೆ ಆ ತೀರೊ ಎದುರ್ತ್ ನಿಂಡಾರ್  
 ಈಮಾನ್ ನೊರಂಇೊ ಚೆಲೆ ಬಾಲಕ್ಕಾರ್  
 ಕತ್ತಿತ್ ನರಗತ್ತೊ ತೀರೊ ಹರಾಮ್  
 ಆಕ್ಸೊಂಡೆಂಗ್ ಒರು ಕೂಟಗಾರ್  
 ಶಹೀದಾಯಿ ಮರಿಚಿ ಕೆಡನಾರ್  
 ಪಡಚ್ಚೊ ರಬ್ಬು ಪಿಸ್ಪಿ ನೆಸೀಬುಗಾರ್  
 ನಾನದ್ಲ್ ಸೇರಿಲ್ಲೆಲ್ಲೆ, ಪಡಚೊನೇ  
 ನೀ ನಂಡೊ ಅಂಡ್ ಪೆರಕಿ ಎಡ್ಲೆಲ್ಲೆ?  
 ನಾಲೆ ಮಅಶರತ್ತ್ಲ್ ತುನಿಯಿಲ್ಲಾಂಚೆ  
 ನಕ್ಕಮೇ ಎಂಚಿ ಬರುಂಬೊ ನಜೆಲ್ಲ  
 ಬೆಲ್ಲೊ ಇಹ್ಲಾಮುರೊಟ್ಟಿಗೆ ಎಂಚಿಟ್ ನಡನ್ ಬರುವಾರಲ್ಲೆ  
 ಆ ಪುದಿಯಾಂಪುಲೆಮಾರ್, ಆ ಶಹೀದಮಾರ್  
 ಎಂದೊರು ನೆಸೀಬುಗಾರಜ ಎಂದೊರು ನೆಸೀಬುಗಾರ್

ಮೀನಾತ್ತ್ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ  
 ಬುಟ್ಟು ಓಡಿಯೊ ಶೈತಾನ್  
 ಬಂತ್ ಕೂಡಿಯಾನ ಈ ತಡಿಲ್ ಪಿನ್ನೊರ್ಕ  
 ಮೀನಾತ್ತ್ಲ್ ತೀ ಪೊಲಿಂಇೊಂ ಬರುಂಬೊ  
 ರಬ್ಬುರೊ ಅರ್ಸ ತೆಲಿಂಇೊಂ ಬರುಂಬೊ  
 ಅರಫಾತ್ತ್ಲ್ ನ್ಯಾರ ತಾನೊಂ ಬರುಂಬೊ  
 ಪಂಡುಂಪಾಡೇ ಆಯಿಪೊಯ್ತ ನಜಲೊ ಆದತ್ತೆಲ್ಲ  
 ಬೇನ ಈ ಲಡಾಯಿ ಈ ಪಿತ್ನ ಪಸಾದ್  
 ಬೇನ ನಜಲುಲುಗ ಈ ಅಡಿ-ಪೆನಕ್?  
 ಇದಾ ಇಸ್ಲಾಮುರೊ ದುನಿಯಾವೇ  
 ತೀ ಪಿಡಿ ಕತ್ತಿಯೊಂಟುಂಡು ಇಂಡ್  
 ಈ ತೀರೊ ಕೂಡಿ ಪೊಲಿಕೊನು ನಜೆಲ್ಲಾ  
 ಈ ಹಕ್ಕುರೊ ತೆರಿಂಇೆ ಒನ್ಯಾಯಿಲ್ಲೆಂಗ್ ನಜ  
 ಬಾಕಿ ಒಲಿಯಾಲೆ ನಾಲೆಗ್ ಆರುಂ ಊಡೆ  
 ಚೆಲ್ಲೊಗು ಲಾ ಇಲಾಹ ಇಲ್ಲಲ್ಲಾಹ್.

ಮಿನಾತ್ತ್ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ

\*

ಎಪ್ರಿಲ್ 16, 1997 ಮಕ್ಕಾತ್ನೊ  
 ಮಿನಾತ್ತ್ಲ್ ತೀ ಪಿಡಿಚಪ್ಪ  
 ನಾನ್ ಒರು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಯಿಟ್ಟೆನ್ನೆ.

## ಬೆಲೆಯೊ ಉಮ್ಮ



ಜಾವತ್ತೊ ನಿಶ್ಚಿಬ್ಬ ಚಿಮ್ಮೆಲ್  
ನಂಡೊ ಕಿಡಾವು ನಂಡೊ ಅರ್ಗಿ ಪಿಡ್ಡಿಟ್ಟ್  
ಅಬ್ಬಾ, ಒರು ಮಸಲೆ ಚೆಲ್ಲ್ಯಾಂಟ್ ಚೆಲ್ಲ್ಯಾಂಬೊ,  
ನಾನ್ ಚೆಲ್ಯೊ-  
'ಒರು ರಾಯತ್ತ್ಲ್ ಒರು ರಾಜಾವು'ರೊ ಮಸಲೆ  
ಕಲೊವಾಯಿಟಿಕ್ಕು.  
ಆಯೆಂಗ್,  
ನಕ್ಕಂಡ್ ಆ ಮಸಲೆ ಚೆಂತಿನ್ನೊ ನಂಡೊ  
ಪಾವತ್ತೊ ಬೆಲೆಯೊಮ್ಮರೊ  
ಪಿಸ್ಸತ್ತೊ ನೆನಪಾಯಿಟ್ಟ್  
ಕನ್ನ ಮಂಚಾವುರದ್  
ಮಾತ್ರ ನೇರ್.

## ಹಿಂದುಸ್ಥಾನತ್ನೊ ಮುಸ್ಲಿಂ

1947

ಅಖಂಡ ಭಾರತತ್ನೊ ಭೂಪಟತ್ನೊ ಮೇಲ್  
ಅವಿಶ್ವಾಸ ಅಪನಂಬಿಕೆರೊ ಗೀಟ್ ಬಲ್ಚಿಟ್  
ಈ ದೇಶ ಒಡಂಚೆ ಜಂಡಾಯಂಡ್  
ಮುರಿಂಚೊ ಮನಸ್‌ರೊ ನೊಂಬಲ್ಚೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಈ ದೇಶ ಬುಟ್ಟು ಪರ್ತಾಯಿಟ್ಟೆನ್ನೊ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಉಮ್ಮ ಭಾರತಿ ಬಿಲ್ಚಿ ಚೆನ್ನೊ ಪೊಲೆ ಕೇಟ್‌ಂತ್ ನಕ್ಕಂಡ್-  
ಪೋಗಂಡ ಮೋನೆ, ನಜಲೊ ಈ ಸಮ್ಮಂದ  
ನೀನ್ ಮುರ್ಚಿಟ್ ಪೋಗಂಡ.

ನಂಡೊ ಭಾವನೆಜಲೊ ದುನಿಯಾವುಲು  
ಅಜ್ಜೀರ್‌ರೊ ಖ್ವಾಜಾ ಮುಯಿನುದ್ದೀನ್ ಚಿಸ್ತಿ  
ಬಿಲ್ಚಿ ಕೇಟ್‌ನ್ನಾರ್ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ-  
ಎವುಡೆ ಪೋಯೊಂಟುಲ್ಲೆ ಮೂಮಿನೆ  
ನೀನ್ ನಜಲೆಲ್ಲ ಊಡೆಮೇ ಬುಟ್ಟುಟ್ಟು?

ಕುತುಬ್‌ಮಿನಾರ್ ಲಾಲ್‌ಖಿಲ ತಾಜ್‌ಮಹಲ್  
ಗಂಗಾ ಜಮುನಾ ಸರಸ್ವತಿ  
ಈ ದೇಶತ್ನೊ ಸನಾತನ ಸಂಸ್ಕೃತಿ  
ಊಡೆಮೇ ಮಿಂಚೊಗು ನಕ್ಕಂಡ್ ಮಜ್ಬೂರಾಕಿಂತ್.



**2002**

ಇಂಡ್ ಗುಜರಾತ್‌ಲ್ ನಂಡೊ ಮೇಲ್ ನಡನೊ  
ಆಕ್ರಮಣ ಅವಮಾನ ಕಂಡ್‌ತ್ ಉಮ್ಮ ಭಾರತಿ  
ಚಂಗೇಲ್ ತಲೆತಾತಿ ನಿಂಡ್‌ರಾಲ್  
ನಾನ್ ಪಿಸ್‌ಪಟ್ಟೊ ದೇಶತ್ತೊ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯೊ ಮೌನ  
ನಂಡೊ ಸೊಬುರುಗು ಸವಾಲಾಕಿಯೋಂಟುಂಡು

ಆಯೆಂಗುಂ ಈ ದೇಶ ಈ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನಂಡದ್  
ಈ ಹಕ್ಕರೊ ನಾನಾಗುಂ ಬುಟ್ಟು ಕೊಡುಕಾಲೆ  
ಮಿಂಜಿರೆಂಗುಂ ನಿಂಡೊ ಮಡಿಲೇ  
ಉಮ್ಮ ಮರ್ಕಿರೆಂಗುಂ ನಿಂಡೊ ಮಡಿಲೇ  
ಈ ಜಾಲಿಮಿಜಲೊ ಕೈಗ್ ನಿಂಡೊ ಕೊಡುಟ್ಟು  
ನಾನ್ ಪೇಡ್ಡಿ ಓಡಿ ಪೋವಾಲೆ  
ನಾನೆಪ್ಪೊಂ ನಿಂಡೊ ಬುಟ್ಟು ದೂರ ಪೋವಾಲೆ.

ಹಿಂದುಸ್ಥಾನತ್ತೊ ಮುಸ್ಲಿಂ

## ನಡಕೋನು ಮಾತ್ರಮೇ ಎಡಂಕರಲ್ಲೇ

ತಪ್ಪಾಕಾತೋ ಮನಿಸಮೇ ಇಲ್ಲೆ  
ಮನಿಸ ದುನಿಯಾವುಗು ಬನ್ನೋಮೇ  
ಅಬ್ಬ ಆದಂ ಆಕಿಯೊ ತಪ್ಪುಲಲ್ಲೇ?  
ನೀನ್ ತಪ್ಪಾಕ್ತೊ ಕಂಡ್ತುಂ  
ಎಜನೆ ಮುಂಡಾಂಟೆ ದೆಯಿಕ್ಕಟ್ ನಾನ್  
ನಿಂಡೊ ಪಿಸ್ಪಡೊ ಒಡಪರ್ಪು ನಾನಲ್ಲೇ?

ತಪ್ಪುರೊ ಒಪ್ಪಿಯೊಲೊಗು ಪೇಡಿಕಂಡ ನೀನ್  
ಮಾಫಾಕುರೊ ಆ ರಬ್ಬು ಕಿರ್ಫತ್ತೊ ಕಡಲಲ್ಲೇ?  
ತಪ್ಪಾಕಾತೋನು ಆರುಲ್ಲ ಈ ದುನಿಯಾವುಲು  
ನಡಕೋನು ಮಾತ್ರಮೇ ಎಡಂಕರಲ್ಲೇ?

ಆಕಿಯೊ ತಪ್ಪುಗು ಕೇದಿಚಿ ಮಡಜೊನು  
ಅದ್ ಮಾತ್ರ ತಪ್ಪುರೊ ತೀರಾಲೆ  
ಒರ್ಕಾಕಿಯೊ ತಪ್ಪುರೊ ಆಕಂಡ ಪಿನ್ನೊರ್ಕ  
ಅದ್ ರಬ್ಬುರೊ ಮಾಫ್ ಇಕ್ಕಾಲೆ

ಆಯೆಂಗುಂ,  
ಆಸೆ ಮುರಿಂಇರಂಡ  
ಮೌತುರೊ ಬಾಯಿಲ್ ತೋಲೊಂ  
ಕೇದಿಚ್ಚಿ ಮಡಜೊಗು ಮಡ್ಡಿರಂಡ  
ತಪ್ಪುಜಲೊ ಪೊರ್ತು ತಂಡೊ  
ಆ ರಬ್ಬು ತವ್ವಾಬುರ್ರಹೀಮಲ್ಲೇ?  
ಕಾರುಣ್ಯತ್ತೊ ರಾಶಿ ಅವೊನಲ್ಲೇ?



## ರಂಗ್ ರಂಗ್‌ರೊ ದುನಿಯಾವು



ರಂಗ್ ರಂಗ್‌ರೊ ಈ ದುನಿಯಾವುರೊ  
ಉರ್ಡು ಪಿಡಿರೊ ನಡುಲು  
ಎವುಡೆ ಇಂತ್ ಪುರುಸೊತ್ತು  
ಎಡ್ಕೊಗು ರಬ್ಬುಗು ಇಬಾದತ್ತ್

ನ್ಯಾರ ಬೆಲ್ತ್ ಮೋಂದಿಯಯ್ತ್  
ತಾಡಿಂ ಮುಡಿ ಬೆಲ್ತ್ ಪೊಯ್ತ್  
ನಡುಂ ಮುದುಂ ಬಗ್ಗಿ ಪೊಯ್ತ್  
ಈ ದುನಿಯಾವುರೊಮೇ ಅರ್ಗಿ ಪಿಡಿಟ್ತ್  
ಆಯೆಂಗುಂ ದುನಿಯಾವುರೊ ಆಸೆ ತೀನ್‌ಲೆ  
ಒರು ಚಾಂಡ್‌ರೊ ಬಯರುಂ ನೊರಂಚೆಲ್ಲೆ

ಓತುಂ ಕಲಿಲ್ ಪಾರಿಪೊಯ್ತ್  
ಮಕ್ಕಲಾಟೆಗೆಲ್ ಒರು ವಕ್ತ್  
ಮಂಜೆಲ ಮಅಶರ ಚಿಂತ್ ತೀಂತ್  
ಜವಾನಿರೊ ಗಮ್ಮತ್  
ಮಕ್ಕ ಕುಟ್ಟಿ ಅಗ ಬದ್‌ಕಂಟ್  
ಕಲಿಂಚೆ ಪೊಯ್ತ್ ಬಯಸೆಲ್ಲ  
ಎಡ್ಕೊಗು ಮಾತ್ರ ಪುರುಸೊತ್ತಾಯಿಲ್ಲೆ  
ಇಬಾದತ್ತ್ ನಿಕ್ಕಲ್ಲಾಹ್

ನಿಸ್ಕರಿ ನೀನ್ ಅಂಜಿ ಬಟ್ಟ  
ಕೊಡು ಮೊದಲೊ ಮೇಲ್ಲ್ ರುಕಾತ್

ನುಪ್ಪೊ ನೋಂಬು ಪಿಡಿ ರಮ್ಲಾನ್‌ಲ್  
ಆವೊದುಂಡೆಂಗ್ ಹಜ್ಜಾಕ್  
ಸಂಶಯ ಬುಟ್ಟು ಗಟ್ಟಿ ಪಿಡ್ಡಿಗ  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಸುನ್ನತ್  
ಇತ್ತರೆ ಮಾತ್ರಮೇ ಆಕೆಂಗ್ ಮೆಯ್ಯಾವು  
ಕಡಕೊಗು ನಿಕ್ಕ ಸೊರ್ಗತ್

ಪಾರ್ತಿ ಪಂಗಡ ಪಿತ್ನ ಪಸಾದ್  
ಇಸ್ಲಾಮ್ ಕಾಟಿಯೊ ತೆರುವಲ್ಲ  
ಪಿಸ್‌ಪಾಡ್‌ಲ್ ಮಿಂಚೊಗು ಪಡಿಕೊನು  
ಇಸ್ಲಾಮಾಯಿಟ್ಲೆ ನಜ ಎಲ್ಲ  
ನರಗತ್ತೊ ತೊಟ್ಟು ಈ ತಡೆರೊ ಕಾಕೊಗು  
ಸೊರ್ಗತ್‌ಗ್ ಕಡಕಾಂಟೆ ಸಾಧ್ಯಯಿಲ್ಲೆ  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಮಾರ್ಗಲ್ಲಾಂಟೆ  
ಅವುಡೆತ್ತೊಗು ಬ್ಯಾರೆ ತೆರುವಿಲ್ಲೆ

ಎತ್ತರೆ ಬೆಲಿಯೊ ಕಿಫಕಾರ  
ನಜಲೆಲ್ಲಾರೊಂ ಪಡಚೋನು  
ಎಂದೊರು ಸುಲಬ ಆಕಿಟ್ಲೆ ತನ್ನರ  
ಹಿದಾಯತ್ತರೊ ತೆರುವೊನು  
ಬುಟ್ಟುರಂಡ ಈ ಒರು ಅವಕಾಶ  
ಪಿನ್ನೆ ಇದ್ ಕಿಟ್ಟಾಲೆ  
ದಮ್ಮ ಒನ್ನು ನಿಂಡೊ ಪಿನ್ನೆ  
ತೊಬತ್ತೊ ಬಾಯಿಲ್ ತೊರಕಾಲೆ  
ಪೆಂಚಾಯಿ ಮಕ್ಕ ಕಿಟ್ಟಾಲೆ  
ಚಂಚಾಯಿಮಾರ್ ಕಾನಾಲೆ  
ಲಂಚ ಸಿಪಾರಸ್ ನಡಕಾಲೆ  
ಸೊರ್ಗತ್ತೊ ಸಂದೋಲ ಕಿಟ್ಟಾಲೆ  
ನರಗತ್ತೊ ಅದಾಬುಂ ತಪ್ಪಾಲೆ.

ರಂಗ್ ರಂಗ್‌ರೊ ದುನಿಯಾವು

## ನಂಡೊ ರಾಯ ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟಿ



ಮೊಲೊವೂರೊ ಸಂಕ ಕಡನ್‌ಟ್ವ  
ಕರಡಿರನೆರೊ ನೆತ್ತಿಗ್ಗೆತ್ತಿಯೆಂಗ್  
ಎದುರೊಕ್ಕುರು ನಿಜಲೊ  
ನಂಡೊ ರಾಯ ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟಿ

ಉಮ್ಮರೊ ಮಡಿರೊ ಕೀಲಿಲಿಇಣೆಟ್ವ  
ಬೂನೋಂಟು ಎಂಚೋಂಟು ನಡಕೊಗು  
ಪಡಿಕುಂಬೊ  
ಅರ್ಗಿ ಪಿಡ್ಡಿ ತಾಂಜೆರೊ ನಂಡೊ  
ಈ ಐಸಿತೊ ರಾಯ ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟಿ

ದರ್ಸ್‌ಲ್ ದೆಚ್ಚಿಟ್ವ್ ಕುರ್‌ಆನ್ ಪಡಿಚ  
ಇಂಗ್ರೇಜಿರೊ ಜಾಲ್ಲ್ ಲಾಚಿಟ್ವ್ ಕಲಿಚ  
ಮುಹಿಯುದ್ದೀನ್ ಪಲ್ಲಿಲ್ ನಿಸ್ಕಾರ ಪಡಿಚ  
ಪರೋಕಿಯಲ್ ಶಾಲೆಲ್ ಸಂಸ್ಕಾರ ಪಡಿಚ

ತೊಟ್ಟಗುರಿರೊ ಕಲ್ಲ್‌ರೊ ನಡುಲು  
ಲಾಗಡಿಚಿಟ್ವ್ ನೀಂದೊಗು ಪಡಿಚ  
ಸಮಾಜ ಭವನತ್ತೊ ಕಟ್ಟಿಲ್ ದೆಚ್ಚಿಟ್ವ್  
ಬಾನುಲಿ ನಿಲಯತ್ತೊ ರೇಡಿಯ ಕೇಟ್‌ಟ್ವ್  
ದುನಿಯಾವುರೊಮೇ ತೆರಿಂಇಗೊಂಡ ನಜ

ಕೋಚನ್ನರೊ ಅಗರ್‌ಲ್ ಸಿಕ್ರಾ ಅಡಿಚ  
ತಿಜಲಾಸೆ ಸಂತೆಲ್ ಕಚ್ಚೋಡ ಪಡಿಚ  
ಕೊಳಂಬೆರೊ ಗುಡ್ಡೆರೊ ಕೊಡಿಲ್ ನಿಂಡೆಟ್ವ್  
ಪಾರ್ಲೊ ಕಪ್ಪೊಲ್ ಪಾರ್ಲೊ ಕಾನುಂಬೊ  
ಆಗಾಸೆಗೇ ಕೈ ಎಕ್ಕ್‌ಬಾಟಿಯ ನಜ

ರಾಮಸ್ವಾಮಿರೊ ಮಸಾಲೆ ಕಡ್ಡೆ  
ಮಯ್ಯುದ್ದಿಯಾಕರೊ ಚಕ್ಕಂ ಮಾಚೆ  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಕ್ಕರೊ ಉಂಡೆಂ ಚುಕ್ಕಿ

ಶಾಂತಿ ಭವನತ್ತೊ ಮಸಾಲೆ ದೋಸೆ  
ಸಾಂತಮಾರಿಡೊ ತಾಂಬಡೆಗುಲ್ಲ  
ದೊಂಬಯನ್ನರೊ ಓಲೆಬೆಲ್ಲ  
ಇಜನೆ ಒನ್ನಾ ಜಂಡ  
ಈ ಸುವಾದ್‌ರೆಪ್ಪೊಂ ಈ ರಾಯತ್ತೊ ಮಕ್ಕ  
ಮರಕೊಗುಂಡ?

ದೀವಾಳಿ ಮೊಸರ್‌ಕುಡಿಕೆ  
ಸಾಂತಮಾರಿ ಮಾರ್ನೆಮಿ ದಸರೆ  
ಎಲ್ಲಾ ನಾಲುಂ ನಜಲೊಮೆ ನಾಲ್  
ನಂಕ್ ಪೆರ್ನಾಲೇ  
ಜಕ್ರಿಯಾಕ, ಮಾರ್ಶಲ್ ಮಾರ್ಸರ್  
ವಿಠಲ ಶೆಟ್ಟಿ, ವಿಟ್ಟಪ್ಪ ಕಾಮತ್  
ಎಲ್ಲಾರುಂ ನಜಲೊಮೆ ಕೂಟ  
ನಇಸೊಗು ಕೂಟಗಾರೇ

ಜಿಂದಗಿರೊ ಈ ಬೆಲ್ಲತ್‌ಲ್  
ನೀಂದಿಯೋಂಟುಂ ಒಲ್ಲಿಯೋಂಟುಂ  
ಎವುಡೆಮಾ ಬಂತ್ ಕರೆ ಎತ್ತಿರೆಂಗುಂ  
ನಂಡೊ ಇಂಡುಂ ಬಿಲಿಕ್‌ರ್ ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟೆ  
ಬಾ ನಂಡೊ ಬಂಗಾರೆ ನಂಡೊ ಐಸಿತೊರ್‌ಗಟ್ಟೆ  
ನೀನಿಲ್ಲಾಂಟೆ ನಾನೆಪ್ಪೊಂ ಪೂರ್ತಿಯಾವಾಲೆ  
ನಂಡೊ ಮಡಿಗ್ ನೀನೊರ್ತ ದಿನ್ನ ಆವಾಲೆ

ಕಷ್ಟತ್ತೊ ನಾಲ್ ಬಚ್ಚೆಟ್ ಬನ್ನಂಡ್  
ಉಮ್ಮಾ, ನಿಂಡೊ ನೆನಪಾಕಾಂಟೆ  
ನಿಂಡೊ ಮಡಿರೊ ಕಿಡಾವಾಗಾಂಟೆ  
ನಿಂಡೊ ತೋಟತ್ತೊ ಪೂವಾಗಾಂಟೆ  
ನಂಡೊ ಬಚ್ಚಲ್ ತೀರ್‌ಲ್ಲೆ  
ನಂಡೊ ನ್ಯಾರ ಬೆಲ್‌ಲ್ಲೆ.

ನಂಡೊ ರಾಯ ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟೆ

\*  
ಪಾಲ್ಟೊಗಟ್ಟೆ = ಬಚ್ಚೆ ರಾಯೊತ್ತೊ ಬ್ಯಾರಿ ಪೇರ್  
ಮೊಲೊವೂರು = ಮರವೂರು

## ಪೆನ್ನ ದುನಿಯಾವುರೊ ಕನ್ನ



ಪಡಚೋನು ಪಡಚ ನಿಂಡೊ ಪೆನ್ನಾಯಿಟ್  
ಈ ದೀನುಂ ದುನಿಯಾವುಗು ಕನ್ನಾಯಿಟ್  
ನಿಂಡೊ ಮಡಿಲೇ ನಾಗರಿಕತೆರೊ ತೊಟಲಾಡಿತ್ತ  
ನಿಂಡೊ ಮೊಲೆಪಾಲ್ಲೇ ಈ ದುನಿಯಾವು  
ಬಲನ್ನ ಬೆಲಿಯಯ್ತ

ಮಜ್ನು ಆಯಿನ್ನಾರ್ ನಿಂಡೊ ಕೊಯಿಟ್  
ರಾಜ ಕುಮಾರಮಾರ್  
ಸಿಂಹಾಸನಮೇ ಬುಟ್ಟಿರಿಂಚಿ ಪರ್ತಾಯಿನ್ನಾರ್  
ರಾಜಾಕಮಾರ್  
ಜಿಂದಗಿರೊ ಕಲಿಂಚೊಂಡುನ್ನಾರ್  
ಎತ್ತರೆತ್ತರೆಮಾ ಆಶಿಕಮಾರ್  
ನಿಂಡೊ ಹಕ್ಕರೊ ತೆರಿಯಾಂಟೆ  
ಸೋತು ಪೋಯಿನ್ನಾರ್  
ಆ ಬದ್ಧಸೀಬಮಾರ್

ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಪೊತುಪ್  
ಪರ್ತ್ ಕೊಂಬನ್ನೊ ಉಮ್ಮಲ್ಲೇ ನೀನ್  
ಸಿದ್ದೀಕುಲ್ ಅಕ್ಕರೊ ಕರ್ಲೊ ಪೂಲಲ್ಲೇ ನೀನ್  
ಅಶ್ತಪುಲ್ ಖಲ್ಕರೊ ಕನ್ನರೊ ಮಣಿಯಲ್ಲೇ ನೀನ್  
ರಬ್ಬು ದುನಿಯಾವುಗು ತನ್ನೊ ನೆಅಮತ್ತಲ್ಲೇ ನೀನ್  
ಪೆನ್ನೇ, ಈ ಆಲಂರೊ ಕನ್ನಲ್ಲೇ ನೀನ್?

ರಬ್ಬು ನಿಕ್ಕ ನಿಶ್ಚಯಿಕ್ಕೊ ಹಕ್ಕಮೀರಿ ನಡನೊಪಿನ್ನೆ  
ಎಂದಿಗ್ ಬುಲ್ಬುಟ್ಟೋಂಟುಲ್ಲೆ ಪೆನ್ನೆ ನೀನಿಂಡ್?  
ನಿಂಡೊ ಕನ್ನರೊ ತನ್ನಿ ಬೂನೆಂಗೆ ಈ ಭೂಮಿ  
ಕರಿಂಚಿ ಬೆನ್ನೊರಾವು  
ನೀ ನಿಂಡೊ ಹಕ್ಕರೊ ತೆರಿಂಚ್  
ನೀ ನಿಂಡೊ ಹಕ್ಕಲ್ ನಡನಂಡ್  
ನೀ ನೇರಾಯೊ ಪೆನ್ನಾಯಂಡ್.

## ಈ ದೀನ್ ನಿಜಲೊ ಬಲಿಕ್‌ರ್

ಎವುಡೆ ಉಲ್ಲಾರ್ ಕುಂಇಗೆ ಮಕ್ಕಲೆ  
ಮಯ್ಯಾವು ನಿಜ ಒರಂಜಿಯದ್  
ಮೇಲ್ ಕೊಡಂಇಗೆ ಎಂಚಿ ನಿಕ್ಕುರು  
ಈ ದೀನ್ ನಿಜಲೊ ಬಲಿಕ್‌ರ್  
ಬಿಸ್ಮಿ ಚೆಂತ್ ಪರ್ತ್ ಇಲಿಯುರು  
ಇಸ್ಲಾಮು ನಿಜಲೊ ಕಾಕ್‌ರ್  
ಆಸೆ ನೊರಂಇಗೊ ಕನ್ನರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಈ ಕವುಮು ಎದುರು ನೋಕುರು

ಆರ್‌ಗ್ ತೀರು ನಿಜಲೊ ತಡೆಯೊಗು  
ನಿಜ ಉಂಡೆಂಗೆ ನೇರ್‌ಲ್  
ದುನಿಯಾವೇ ನಿಜಲೊ ಪೆರವುಲಿಕ್ಕು  
ಕುರ್‌ಆನ್ ತೆರಿಇಂಗೆ ಹಕ್ಕಲ್  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ತೆರುಲ್ ನಡನ್‌ಟ್  
ಕಾಟಿ ಕೊಡುಕುರು ನಿಜ ಆರ್‌ಂಟ್  
ಚಿಮ್ಮೆ ಪೊಯ್ ಬೆಲ್ಕರಾವಟ್  
ಆವಾರ್‌ನ್ ನಿಜಲೊ ಕೇಟ್‌ಟ್



ಡಾಕ್ಟರಾವುರು ಇಂಜಿನಿಯರಾವುರು  
ಆವುರು ನಿಜ ವಿಜ್ಞಾನಿಜ  
ನಿಜಲೊ ಹುಕುಮುಲು ದುನಿಯಾವು ನಡಕಟ್ಟ್  
ಆವುರು ನಿಜ ಸೇನಾನಿಜ  
ನಿಜಲೊ ಕಂಡ್ ದುನಿಯಾವು ಪಡಿಕ್ಕಟ್ಟ್  
ಇಸ್ಲಾಮ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್ ಎಂದ್‌ರೊ  
ಚೆನ್ನೆ ಕೊಡುಕುರು ಕಾಟಿ ಕೊಡುಕುರ್  
ಈ ಚಂದತ್ತೊ ದೀನ್‌ರೊ ಹಕ್ಕುರೊ

ಬೆಡಿಇಗೆ ಪೊಯ್ತ ಕೇಟ್ ಕೇಟ್‌ಟ್  
ಜೀಯ ಇಲ್ಲಾತೊ ದನಿಲ್ ಕುರ್‌ಆನ್  
ಆಸೆಬೆಲ್ಲ ಮುರಿಇಗೆ ಪೊಯ್ತ  
ಒಡಇಗೆ ಪೊಯ್ತ ನಜಲೊ ಈಮಾನ್  
ಮೆಯ್ಯಾವು ನಜ ಅಡಜಿ ದೆಚ್ಚದ್  
ಸಲಾಮತ್‌ಗಿನ್ನ ತೆರುವಿಲ್ಲೆ  
ಎಂಚಿ ನಿಕ್ಕುರು ಇಲ್ಲು ಪಡಿಕ್ಕುರು  
ನಜಲೊ ಇಮಾಮ್ ಆವುರು ನಿಜ ಮಕ್ಕಲೆ

ಈ ಜೀಯ ನಂಡೊ ಕಾತ್ ನಿಂಡರ್  
ನಿಜಲೊ ನಾಲ್‌ರೊ ನೋಕೊಗು  
ದುನಿಯಾವು ಬುಟ್ಟು ಪೋಂಡೊ ಮುನೊಲು  
ಇನ್ನಾಫ್‌ರೊ ಬಿಲಿರೊ ಕೇಕೊಗು  
ಗಂಟೆ ಬಿಲ್ಲಿ ಬಿಲ್ಲಿ ಚೆಲ್ಲರ್  
ಇದಾ ನ್ಯಾರ ಬಂತ್ ತಾನೋಂಟು  
ಹಕ್ಕು ಚೆಲ್ಲೊಗು ಎಂಚಿ ನಿಕ್ಕುರು  
ಹಾಜತ್ ನಜಲೊ ಬೀಡೊಗು  
ಇನ್ನಾನಿಯತ್ತರೊ ಒಲಿಕೊಗು.

"ಈಶ್ವರ್ ಅಲ್ಲಾಹ್ ತೇರೋ ನಾಮ್  
ಸಬ್‌ಕೊ ಸನ್ಮತಿ ದೇ ಭಗವಾನ್"

ಚೆರಿಯೊ ಇಕ್ಕುಂಬೊ ಕೇಟೊ ನೆನಪು  
ಗಾಂಧಿ ತಾತಾಂಟ್ ಒರಾಲ್ ಇಂತ್  
ಶಾಂತಿರೊ ದೂತ ಅಯಲಾಯಿಟ್ಟಿಂತ್  
ನೆರ್ ಮಾತ್ರಮೇ ಅಯಲ್ ಚೆಂತ್  
ಒರಂಜೆಟ್ಟಿನ್ನೊ ದೇಶತ್ತೊ ವಂತಿತ್  
ಗುಲಾಮಗಿರಿರೊ ಪರ್ತ್ ಕೊಂಬಂತ್  
ಸ್ವತಂತ್ರ ಆಕಿತ್.

ಬೆಲಿಯಾವುಂಬೊ ನಜ ಓದಿ ತೆರಿಂಞ  
ಗಾಂಧಿ ತಾತಾ ನಿಜ ಮಹಾತ್ಮ  
ಕಾಲಿ ಮೇಲ್ಲ್ ಕಾಲಿ ಕಾಲ್ಲ್  
ಕೋಲೂರಿಟ್ಟ್ ನಿಜ ನಡನ್ ಬರುಂಬೊ  
ನ್ಯಾರ ತಾಲಾತೊ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯತ್ತೊ  
ನ್ಯಾರ ತಾನ್ಂತ್  
ಹಿಂದುಸ್ಥಾನತ್ತೊ ಆಗಾಸೆಲೊರು  
ಪುದಿಯೊ ನ್ಯಾರ ಉಯಿಚಿಂತ್.

ಈಶ್ವರ ಅಲ್ಲಾಹ್ ಬೇರೆ ಅಲ್ಲಮೇ ಅಲ್ಲ  
ಹಿಂದು ಮುಸ್ಲಿಮ್ ನಜಲಜಮೇ ಎಲ್ಲ  
ನೆರ್ ಅಹಿಂಸೆ ಮಾತ್ರಮೇ ಧರ್ಮ  
ಚೆಂತ್ ನಂಬಿಯೊ ಗಾಂಧಿ ಮಹಾತ್ಮ  
ನಿಜೊಗು ಎನೆಯಿಲ್ಲೆ  
ನ್ಯಾರ ನಿಲಾವು ಇಕ್ಕುಂತೋಲೊಂ  
ನಿಜಲೊ ಪೇರ್ ಮಾಯಾಲೆ

ನಿಜಲೊ ಪೊಲ್ತೊ ಮನಿಸ ಒರ್ತ  
ಈ ಭೂಮಿರೊ ಮೇಲ್ಲ್ ನಡನ್‌ನ್ಯಾರ್‌ಂಟ್  
ನಕ್ಕ್ ನಂಬೊಗಾವುಲ್ಲೆ  
ನಿಜಲೊ ಮರಕೊಗಾವುಲ್ಲೆ.

ಗಾಂಧಿ ತಾತಾ ನಿಜ ಮಹಾತ್ಮ



## ಮನಿಸ

ಮನಿಸ,  
ಒರು ತೊಟ್ಟು ವೀರ್ಯ  
ಕಣ್ತಲಿನ್ನೊ ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ  
ಕನ್ನಗ್ ಕಾನಾತೊ  
ಜೀವಿಜಲೊ ನಡುರೊ  
ಅಲಿ-ಒಲಿರೊ  
ಲಡಾಯಿಲ್ ಗೆಂದಿಟ್ತ್  
ಮಿಂಜಿಟ್ತ್  
ದುನಿಯಾವುರೊ ಶಾಲೆಲ್  
ಅವಸಾನತೊ  
ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಡ್ಕೊಗು ಬನ್ನೊ  
ಒರು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ.



## ವಿಶ್ವಾಸ, ಹಿರ್ಸ ಪಿನ್ನೆ ಆದತ್ತ್

ಚೋರೇಲ್ ಮುಂಜಿಯೊ ಮಕ್ಕಲೊ ಪೊರ್ತು  
ಕೊಂಬನ್ನೋಂಟಿನ್ನಾರ್ ಆಸ್ತೆಗ್  
ಕೇಟಪ್ಪ ಚೆನ್ನಾರ್, ಉರೂಸುರೋಡೆ  
ದಪ್ಪು ಕಲ್ಟಿಕ್ಕ್ ಬನ್ನೋಂಟಿಕ್ಕುಂಬೊ  
ಲಾರಿ ಅಡಿಮೇಲಯ್ತ್ ಮಕ್ಕ ದಿಕ್ಕ್ ಪಾಲಯ್ತ್  
ಕಿಡಾವೊನ್ನು ಅದ್ಲ್ ಮರಿಚಿತ್ತ್.

ಮೇಲ್ಲ್ ನೊರೋಡಿ ಬ್ಯಾಂಡೇಜಿರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಬಲ್ತಿಬೆಚ್ಚೊ ಒರು ಕಿಡಾವೊ ತಲೆಪಕ್ಕ ದೆಚ್ಚೊ  
ಉಮ್ಮ ಒರ್ತಿ ಚೆಂತ್ ಬುಲ್ಪುಟ್ಟೋಂಟಿಂತ್-  
"ಇತ್ತರಾಯೊ ಚೆಲ್ ಮೋನೆ  
ಪಡಚೋನೇ ನಿಂಡೊ ಕಾತೋಂಡಲ್ಲೇ?"

ಇದ್ ಕೇಟೊ ನಕ್ಕೊರುಗಲಿಗೆ ಅಜಬಯ್ತ್-  
ಅಪೆಂಗ್,  
ಆ ಮರಿಚೊ ಕಿಡಾವುರೊ ಕೊನ್ನೋನಾರ್?

ಎಂದ್ರೊ ಇದ್? ಪಡಚೋಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ  
ನಜಗುಲ್ಲೊ ವಿಶ್ವಾಸಮಾ?  
ಪಿರ್ಸಮಾ? ಅಲ್ಲ ಎಂದ್ರಾಯೆಂಗುಂ ಇಜನೆಮೇ ಚೆಲ್ಲೊ  
ಒರು ಆದತ್ತಾ?



## ಬದಲಾಯೋಂಟುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವು



ಈ ದುನಿಯಾವು ಇಷ್ಟ ಮುನೊಲ್ಲೊ ಪೊಲೆ ಇಲ್ಲೆ  
ಎಲ್ಲೊಂ ಬದಲಾಯಿರ್  
ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಬನ್ನರ್ ಇಂಟರ್ನೆಟ್ ಬನ್ನರ್  
ಹಳ್ಳಿಹಳ್ಳಿಲುಂ ಸೆಟ್ಲೆಟ್ ಟಿವಿ ಬನ್ನರ್  
ದುನಿಯಾವೇ ನಜಲವುತ್ರೊ ಜಾಲ್‌ಗ್ ಬನ್ನರ್  
ಇದೆಲ್ಲ ಕಂಡ್‌ಟ್ತ್ ಹೈಬತ್ತಾಯಿರಂಡ ನಂಡೊ ಕಿಡಾವೆ  
ಇದ್ ದುನಿಯಾವುಲು ನಿಂಡೊ ಚದಿಚಿರಂಡ  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ಇದ್ರೊ ಕಾಂಟಿ ಬೆಲಿಯೊ ಅದ್‌ರ್ಪಜಲೊ  
ನಿಕ್ಕಿನ್ನುಂ ಕಾನೊಗುಂಡು  
ರಬ್ಬರೆದುರು ಒರುನಾಲ್ ನಿಕ್ಕೊಗುಂಡು  
ಕನಕ್ ಕೈ ಕೊಡ್ಕೊಗುಂಡು

ಬದಲಾಯೋಂಟುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವುಲು  
ಎಲ್ಲಾ ಬದಲಾಯೆಂಗುಂ  
ಬದಲಾವಾಲೆ ದೀನುಂ ಕುರ್‌ಆನುಂ  
ಇದ್ ಪಡಿಪಾಟ್ರೊ ಆಲ್ಮಾರೊ ಕೋಲ ಬದಲಾಯೆಂಗುಂ  
ಅಜ ಪಡಿಪಾಟ್ರೊ ಹಕ್ಕು ಬದಲಾವಾಲೆ

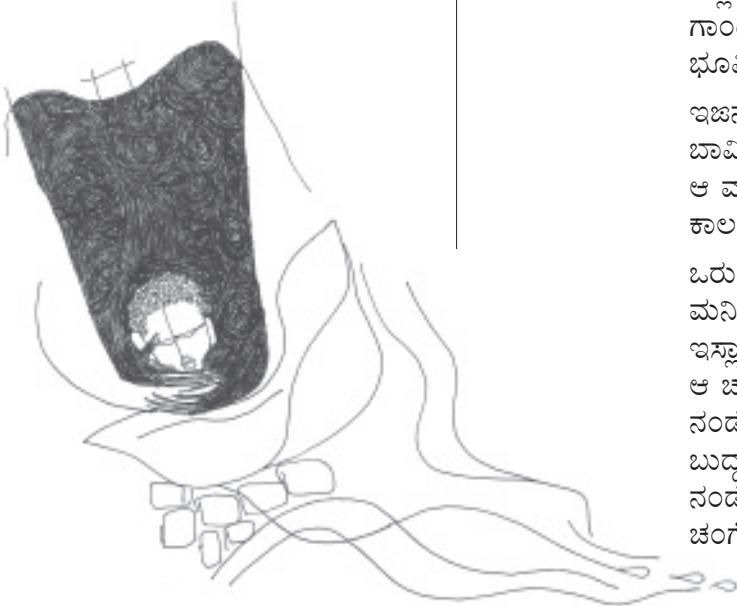
ಆಯಿಂಗುಂ, ಜಾಗ್ರತೆ ಇಕ್ಕಟ್ಟ್ ನಂಡೊ ಕಿಡಾವೆ  
ಆಲಿಮಿಜ ದುನಿಯಾವುಲು ನಿಂಡೊ ಚದಿಚಿರಂಡ  
ಅಜ ಚೆನ್ನದ್ ಮಾತ್ರಮೇ ಹಕ್ಕುಂಟ್  
ನೀನ್ ತೀರ್ಮಾನಿಚ್ಚಿರಂಡ  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ನಿಕ್ಕ ರಬ್ಬು ತನ್ನೊ ಅಕಲುಂಡು  
ರಬ್ಬುರೆದುರು ಒರುನಾಲ್ ನಿಕ್ಕೊಗುಂಡು  
ಕನಕ್ ಕೈ ಕೊಡ್ಕೊಗುಂಡು

ಬದಲಾಯಿರ್ ನಜಲೊ ಚುತ್ತುಪ್ಪಾಡ್  
ಬದಲಾಯಿರ್ ನಜಲೊ ಪಿಸ್ಪಾಡ್  
ನಾನ್ ನಂಡೊ ಚೆಲ್ಲೊ ಸ್ವಾರ್ಥ ಒನ್ನು ಬುಟ್ಟೆಂಗ್  
ಈ ದುನಿಯಾವೇ ಕೊಸಿ ಗಮ್ಮತ್ತರೊ ಬಜಾರಾಯಿರ್  
ದುನಿಯಾವುರೊ ಮೇಲುಲ್ಲೊ ಈ ನಿಂಡೊ ಏರಿಯೊ ಪಿಸ್ಪ  
ದುನಿಯಾವುಲಿದ್ ನಿಂಡೊ ಚದಿಚಿರಂಡ ನಂಡೊ ಕಿಡಾವೆ  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ಮೂನು ನಾಲ್ತೊ ದುನಿಯಾವಿದ್  
ಇದ್ದೊ ಬುಟ್ಟು ಪಿರಿಯೊಗುಂಡು  
ರಬ್ಬುರೆದುರು ಒರುನಾಲ್ ನಿಕ್ಕೊಗುಂಡು  
ಕನಕ್ ಕೈ ಕೊಡ್ಕೊಗುಂಡು

ನೀನ್ ಹಕ್ಕಲಾವೊನು ನಂಡೊ ಕಿಡಾವೆ  
ನೀನ್ ಹಿದಾಯತ್ತಲಾವೊನು ನಂಡೊ ಬಂಗಾರೆ  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ಈ ದುನಿಯಾವುಲ್ ಇನ್ನುಂ ನಿಕ್ಕ ಮಿಂಚೊಗುಂಡು  
ಮಿಂಚಿಟ್ಟ್ ಆಖಿರತ್ತರೊ ಗೆಂದೊಗುಂಡು  
ಗೆಂದಿಟ್ಟ್ ರಬ್ಬುರೆದುರು ನಿಕ್ಕೊಗುಂಡು  
ಕನಕ್ ಕೈ ಕೊಡ್ಕೊಗುಂಡು  
ಹಕ್ಕಲ್ ಸೊರ್ಗ ಕೇಕೊಗುಂಡು.

ಬದಲಾಯೊಂಟುಲ್ಲೊ ದುನಿಯಾವು

## ಬುದ್ಧ ಮಹಾತ್ಮ ಬುಲ್ಬುಟ್ಟಪ್ಪ



ಕಪಿಲವಸ್ತುರೊ ರಾಜಕುಮಾರ  
 ಪಟ್ಟ ಸಂಸಾರ ಬುಟ್ಟಿರಿಇಟ್ಪ್  
 ಬುದ್ಧ ಆಯಿಟ್ಪ್ ನಡನಾನಂಡ್  
 ಕಷ್ಟತಜಲೊ ಕನ್ನೂರಸಿಯೋಂಟು  
 ಪಿಸ್ತೊ ಸಂದೇಶ ಚೆನ್ನ್ ಕೊಡ್ತೋಂಟು  
 ದುಕ್ಕತ್ತೊ ಕಡಲ್ತೊ ಕಡನಾನವೊನು  
 ಪಿಸ್ತೊ ಬಿಚಾನ ಬಿರಿಚಾನವೊನು  
 ಚಂದತ್ತೊ ಮೋತುರೊ ಆ ಪೊಂಚಿರಿಗಂಡ್  
 ಚಿಮ್ಮೆರೊ ಕೋಟಿಲ್ ನ್ಯಾರ ಉಯಿಚಿಂತ್  
 ಜಂಡಾಯಿರ ವರ್ಸ ಕಲಿಇತ್ತ್  
 ಬುದ್ಧ ಮಹಾತ್ಮ ಈ ಭೂಮಿಲ್ ನಡನ್ಟ್ಪ್  
 ಅದಲ್ ಪಿನ್ನೆ-  
 ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಕಾಲೊಂ ಬಂತ್  
 ಖಿಲೇಫಮಾರೊ ನಾಲುಂ ತೀಂತ್  
 ತೈಮೂರು ಚಿಂಗೇಸ್ ಬನ್ನ ಪೋಯಾರ್  
 ಹಿಟ್ಟರ್ ಮುಸಲೋನಿ ನಾಶ ಆಯಾರ್  
 ಗಾಂಧಿ ಲಿಂಕನ್ ಬಲಿಯಾಯಾರ್  
 ಭೂಮಿರೊ ಚರಿತ್ರೆಲ್ ಅಮರಾಯಾರ್  
 ಇಜನೆ, ನಲ್ಲೊಂ ಬೆಡಕ್ ಎಲ್ಲೊಂ ಕಂಡೊ  
 ಬಾಮಿಯಾನ ಗುಡ್ಡೆಲ್ ಕಲ್ಲಾಯಿಟ್ಪ್ ನಿಂಡೊ  
 ಆ ಮೌನಮೂರ್ತಿ ಪೊಂಚಿರಿಚೋಂಟಿ  
 ಕಾಲತ್ತೊ ಕಲಿಗ್ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಯಿಟ್ಟಿನ್ನ  
 ಒರುನಾಲ್ ತಾಲಿಬಾನಿಜಿ ಜಾಹಿಲಿಜಾಯಿಟ್ಪ್  
 ಮನಿಸತ್ವ ಮರನ್ನೊ ಮಿರ್ಗಾಯಿಟ್ಪ್  
 ಇಸ್ಲಾಮುರೊ ಪೇರ್ಗ್ ಕಲಂಕಾಯಿಟ್ಪ್  
 ಆ ಚಾರಿತ್ರಿಕ ಸಾಕ್ಷಿರೊ ಪೊಡಿಯಾಕಿಯಂಡ್  
 ನಂಡೊ ಉಲ್ಲುಲು ಎಪ್ಪೊಂ ಪೊಂಚಿರಿಚೋಂಟಿನ್ನೊ  
 ಬುದ್ಧ ಮಹಾತ್ಮ ಬುಲ್ಬುಟ್ಟಪ್ಪ-  
 ನಂಡೊ ಕನ್ನಲುಂ ತನ್ನಿತ್ತಿಂತ್  
 ಚಿಂಗಲ್ ನಂಡೊ ತಲೆ ತಾನ್ಂತ್.

## ಬಾಮಿಯಾನತ್ತ್ಲ್ ಪಿನ್ನೆ

ತಾಲಿಬಾನಿಜಲೊ ವಿನಾಶತ್ತ್ಗ್  
ಸಾಕ್ಷಿಯಾವೊಗು ಬಾಮಿಯಾನ ಗುಡ್ಡಲ್  
ನಿಂಡ್‌ಟ್ಪಿನ್ನೊ ಬುದ್ಧ ಇಂಡವುಡೆ ಇಲ್ಲೆ

ಎವುಡೆಮಾ ನಿಂಡ್‌ಟ್ಪೆ ಚಿರಿಚೋಂಟಿಕ್ಕೂಂಟು  
ತೇಡಿಯೋಂಟು ಪೋಯೆ ನಾನವೊಂಡೊ  
ನಂಡೊ ಭಾವನೆಜಲೊ ದುನಿಯಾವುಲು

ಒರು ಮೂಲೆಲ್ ಬುದ್ಧ ನಕ್ಕ ಕಂಡ.  
ಆಯೆಂಗ, ನಾನ್ ಬೀಯಚೊ ಪೊಲೆ  
ಅವೊನು ಚಿರಿಚೋಂಟಿಲ್ಲಾಂತ್

ಪಾವತ್ತೊ ಅಫಘಾನಿಜಲೊ  
ಅವಸ್ಥೆ ಕಂಡ್‌ಟ್ಪಾ ಅಲ್ಲ  
ಅದೆಲ್ಲ ಬುದ್ಧರೊ ಶಾಪಾಂಟ್ ಚೆಲ್ಲೊ  
ದುನಿಯಾವುರೊ ಪಲಕ ಕೇಟ್‌ಟ್ಪಾ  
ತಲೆ ತಾತಿಯೊ ಬುದ್ಧ ಬುಲ್ಬುಟ್ಪೊಂಟಿನ್ನ  
ಆ ಶಾಂತಮೂರ್ತಿ ಬುಲ್ಬುಟ್ಪೊಂಟಿನ್ನ.



## ಕಲ್ಲುಮನಸ್ಸು



ಆರ್ಥಿಕ ದಿಗ್ವಂಧನ  
ಚೆಲ್ಲೊ ಅನ್ಯಾಯತ್ತ್‌ಗ್ ಬಲಿಯಾಯಿಟ್ತ್  
ಆಯಿರಾಯಿರ ಮನಿಸಮಾರ್  
ಇರಾಕ್ ಅಫಘಾನ್‌ಲ್ ಪಟಪಟ ಪೆಡಚಿ  
ಮರಿಚೋಂಟಿಕ್ಕುಂಬೊ ಇತ್ತರೆ ವರ್ಸ  
ಕರಗಾತೊ ಈ ಕಲ್ಲು ಮನಸ್ಸು  
ಮುಞಾಂಡ್ ತಾಲಿಬಾನಿಜ  
ಬಾಮಿಯಾನ ಗುಡ್ಡೆಲ್ ಕಲ್ಲಾಯಿಟ್ತ್ ನಿಂಡಿಟ್ಟಿನ್ನೊ  
ಆ ಬುದ್ಧ ಮೂರ್ತಿರೊ  
ಪೊಡಿಯಾಕಿ ಕೀಲಿಟ್ಟಂಡ್  
ಕರಗಿ ಕನ್ನಲ್ ಕಡಲಾಯಿಟ್ತ್  
ಪೊಟ್ಟಿ ಒಲುಗಿಯದ್  
ನಕ್ಕ ಈ ಸಂಸ್ಕೃತಿರೊ ಮೇಲಿನ್ನೊ  
ಅಭಿಮಾನಮಾ?  
ಅಲ್ಲ, ಇನ್ನಾನಿಯತ್‌ಗ್  
ನಾನಾಕಿಯೊ ಅವಮಾನಮಾ?

## ತಬ್ಲಿಗ್

ನಂಡವುತುಗು ಒರಾಲ್ ಬನ್ಸಂತ್  
ಉದ್ದತ್ತೊ ಜುಬ್ಬ ಕರ್ತೊ ದಲ್ಲೊ ತಾಡಿ  
ದಡ್ಡ್ ಕೆಟ್ಟಿಯೊ ನೆತ್ತಿ  
ಈಮಾನ್ ಚೊರಿರೊ ಅಯಲೊ ಮೋತುಲು  
ಕನ್ಸ್ ಜಂಡ್ ನಕ್ಲತ್ತ ಪೊಲೆ ಮಿನ್ನಿಯೋಂಟಿಂತ್

ಚೆಂತ್ ಅಯಲ್-  
ನಾನ್ ಬನ್ಸರೆ ಲೆಬನಾನ್‌ರೊ  
ಎಡ್ಲೋಂಟು ನಿಜೊಗು ಹಲ್ಪು ನೊರೋಡಿ ಪಿಸ್‌ತೊ  
ಕಾನೊಗು ಹಾಜತ್ ಪಟ್ಟೋಂಟು  
ದುನಿಯಾವುರೊ ಇನ್ನೊರು ಮೂಲೆಲುಲ್ಲೊ  
ನಂಡೊ ಸಹೋದರ ಉಮ್ಮತ್ತರೊ

ನಾನಪ್ಪ ಕೇಟೆ ನಿಜ ತಬ್ಲಿಗ್ ಜಮಾಅತಾ?  
ಅಯಲ್ ಚೆಂತ್, ಏದ್ ಪೇರ್‌ಲ್ ಬೇನೆಂಗುಂ ಬಿಲಿ ನೀ ನಂಡೊ  
ನಾನ್ ಈ ದೀನ್‌ರೊ ದಅವತ್ತ್‌ಗ್ ಪರ್ತಾಯೊ  
ಮುತ್ತು ನೆಬಿರೊ ಒರು ಉಮ್ಮತ್ತ್

ನಾನ್ ಕೇಟೆ-  
ನಿಜ ನಂಡೊ ಮುಟ್ಟು ಬನ್ನೊ ಉದ್ದೇಶ ಎಂದ್ರೋ?  
ಅಯಲ್ ಚೆಂತ್, ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಮರ್ನೊಟ್ಟ್ ಕೆಡನೊರಚಿಯೊ  
ಏ ನಂಡೊ ಎಲಾನೇ ನಿಂಡೊ ವರಕ್‌ರೊ ವಂತ್‌ರೊ  
ನಿಂಡೊ ಮೇಲುಲ್ಲೊ ಹಕ್ಕುರೊರ್ಕ ನಿಕ್ಕ ನೆನಪಾಕ್ರೊ



ಪಿನ್ನೆ ಚೆಂತ್-

ಪಿಸ್ತೊ ಪೆಂಚಾಯಿ ಮುತ್ತು ಪೊಲ್ತೊ ಮೂನು ಮಕ್ಕ  
ಕೀಸೆ ನೊರೆಯಿರೊ ಕಚ್ಚೊಡ ಬುಟ್ಟುತ್ತು ನಾನ್ ಬನ್ನರೆ  
ದೂರತೊ ಲೆಬನಾನೊ ಏಲ್ ಕಡಲ್ ಕಡನೋಂಟು  
ರಬ್ಬುರೊ ಪಿಸ್ತೊ ಕೊಯಿಚೋಂಟು  
ನಿಜಲೆಲ್ಲ ಕಾನೊನೂಂಟು  
ನಂಡೊ ಮೇಲುಲ್ಲೊ ಹಕ್ಕ ತೀಕೊನೂಂಟು  
ನಡಕ್ಕಾಲೆ ನೀನ್ ಈ ಯಾತ್ರೇಲ್  
ಜಂಡ್ ಹೆಜ್ಜೆ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ?

ನಾನ್ ಚೆನ್ನೆ-

ನಿಜ ಚೆಲ್ಲದಲ್ಲೊಂ ಸಮ, ಆಯೆಂಗ  
ಎವುಡೆ ಉಂಡು ಅತ್ತರೆ ಪುರುಸೊತ್ತು ನಕ್ಕ?  
ಕಾಕ್ರಾರ್ ಸೊರ್ತರಜಿ ಅವುಡೆ  
ಊಡೆ ಪೆಂಚಾಯಿ ಮಕ್ಕ  
ಸುಬೈತೊ ಪಿಡ್ಡಿ ಮೋಂದಿ ತೋಲೊಂ  
ತೀರಲ್ಲೆ ಈ ದುನಿಯಾವುರೊ ದುಕ್ಕ  
ಪಿಡಿಕ್ರೆ ನೋಂಬು ಕೊಡ್ಕ್ರೆ ಝಕಾತ್  
ನಿಸ್ಕರಿಕ್ರೆ ನಾನ್ ಅಂಜಿ ಬಟ್ಟ,  
ಮೆಯ್ಯಾವಾಲೇ ಇತ್ತರೆ?

ಮೆಯ್ಯಾವ ಇತ್ತರೆ? ತಿರ್ಚಿ ಕೇಟ್ತಯಲ್ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಇಜನೆಮೆ ಬೀಯೆಚೆಟ್ಲೆ ಮಕ್ಕ ಮದೀನಾ ಬುಟ್ಟು  
ಪರ್ತಾಯಿಟ್ಟಿಲ್ಲೆಂಗ್ ಅಂಡ್ ಆ ಸಹಾಬ ಕರಾಮ್  
ಎವುಡೆ ಆವಾತ ನಾನುಂ ನೀನಿಂಡ್ ಇಸ್ಲಾಮ್?  
ಕಿಟ್ಟಾತ ನಜೊಗು ಈ ದೀನುಂ ಕುರ್ಆನ್?  
ಬಿಯಾರ್ಜಿರಂಡ ಚಂಜಾಯಿ ಕಿಟ್ಟೊಂಟು ಸೊರ್ಗ  
ಅತ್ತರೆ ಸುಲಬತ್ಲ್  
ಈ ಹಕ್ಕುರೊ ಚೆಲ್ಲಾಂಟಿ ಚೆನ್ನೆ ಕೊಡುಕಾಂಟಿ

ಪಡಿಕಾಂಟೆ ಪಡಿಪಾಟಿ ಕೊಡುಕಾಂಟೆ  
ತೀರ್ಕಾಂಟೆ ತೀರ್ತ್ ಕೊಡುಕಾಂಟೆ  
ಈ ದೀನುಂ ದುನಿಯಾವುರೊ ಮೇಲ್ ನಜೊಗುಲ್ಲೊ ಹಕ್ಕ

ಲೆಬನಾನ್‌ರೊ ಆ ಚಂಜಾಯಿ ನಂಡೊ  
ವರಕ್ರೊ ವಂತಿತ್ ನಂಡೊ ಕನ್ಸ್ ತೊರನ್‌ತ್  
ಇನ್ಯಾಅಲ್ಲಾಹ್, ಸೊರ್ಗತ್‌ಲ್ ನಜ ಕಿಟ್ಟುವ ಚೆಂತ್  
ಅರ್ಗಿ ಪಿಡ್ಡಿ ಮುತ್ತಿಟ್ ನಂಡೊ  
ಬುಟ್ಟು ಪಿರಿಇಗೆ ಪರ್ತಯಿತ್.

ತಯಾರಾಯಿಟ್ ನಿಂಡೆ ನಾನಿಂಡ್  
ನಂಡೊ ಮೇಲುಲ್ಲೊ ಹಕ್ಕಾರೊ ತೀರ್ಕೊನೂಂಟು  
ನಿಜಲೊ ಹಕ್ಕಾರೊನ್ನು ನೆನಪಾಕಿ ತರೊನೂಂಟು.  
ಕೂಡಾಲೇ ನಿಜ ಈ ಯಾತ್ರೇಲ್ ಜಂಡ್ ಹೆಜ್ಜೆ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ?

ತಲ್ಲೇಗ್

\*

ಲೆಬನಾನ್‌ರೊ ಸಹೋದರ  
ಹಾನೀ ಅಬ್ದುಲ್ ಕರೀಮ್‌ರೊ  
ನೆನಪುಲು

## ಮೌತ್

ನೀನ್ ಒರು ಕಡಲಾಯೆಂಗ್  
ನಾನ್ ಒರು ಕುಟ್ಟು ತನ್ನಿ.  
ಪೆರೊವು ಬಂತ್ ನಾನ್  
ನಿಂಡೊ ಸೇರಿಯೊ ಪಿನ್ನೆ  
ನಾನ್ ಆ ಕುಟ್ಟು ತನ್ನಿಯಲ್ಲ  
ನಾನೇ ಕಡಲ್, ನೀನೇ ನಾನ್.  
ನಾನ್ ನೀನಾಯಿಟ್ತ್ ನಿಂಡೊ  
ಸೇರಿಯೋಲ್ಲದೇ ಮೌತಾಯೆಂಗ್  
ಆ ಮೌತುಗು ನಾನೆಂದಿಗ್ ಪೇಡಿಕೊನು?  
ಮರಿಕೊರೊ ಆ ಮೌತು, ನಾನಲ್ಲ.



## ಅಫಫಾನ್‌ರೊ ಕುಂಞಿಮಕ್ಕ

ಅಫಫಾನ್, ಆರೊ ಶಾಪ ಇದ್ ನಿಕ್ಕು?  
ಎಂದ್ರೊ ತಪ್ಪಾಕಿನ್ನಾರ್  
ಗುಲಾಬಿ ಮೋತುಜಲೊ ಈ ಕುಂಞಿ ಮಕ್ಕು?  
ಆರಾಕ್ಯೊ ತಪ್ಪುಗು ಆರ್‌ಗ್ ಈ ಶಿಕ್ಷೆ  
ಏ ದುನಿಯಾವುರೊ ಕಾನೂನಿದ್  
ಎವುಡ್ಲೊ ನ್ಯಾಯ-  
ಈ ಅನ್ಯಾಯತ್ತೊ ಎದುರ್ಕೊನಾಯೊ  
ಮನಿಸಮಾರೆ ನಿಜ ಎವುಡೊಲ್ಲಾರ್?

ಕಲಿಚೋಂಟಿಕ್ಕುರೊ ಮಕ್ಕು ಚೋರೆಲ್  
ಕುಲಿಚೋಂಟುಂಡು  
ಚಿರಿಚೋಂಟಿಕ್ಕುರೊ ಮಕ್ಕು  
ಪಸಿಲ್ ಪೆಡಚಿ ಮರಿಚೋಂಟುಂಡು  
ಉಮ್ಮರೊ ಮೊಲೆಲ್ ಪಾಲಲ್ಲ  
ಚೋರೆ ಇತ್ತಿಯೋಂಟುಂಡು  
ಅಫಫಾನ್ನೊ ನೆಲ್‌ಲ್ ಚೋರೆಮೇ  
ಕಡಲಾಯಿಟ್ಪ್ ಒಲುಗಿಯೋಂಟುಂಡು  
ಇದ್ ಕಂಡ್ ಕರಗೊನಾಯೊ ಮನಸ್‌ರೊ  
ಮನಿಸಮಾರೆ ನಿಜ ಎವುಡೊಲ್ಲಾರ್?





## ಕನ್ನಡಮುಚ್ಚಾಲೆ

ಭೂಮಿರೊ ಮೇಲ್ ಅವೊನು ಕಿನಾವುಜಲೊ  
ಬಿತ್ತಿಯೋಂಟು ಪೋಯ-  
ಪಿಸ್ತೊ ಮಲೆ ಚೊರಿಣಾಪ್ಪಲ್ಲ  
ಆ ಕಿನಾವುಜ ಕೊಡ್ಡಿತ್  
ಕೊಡ್ಚೊ ಕಿನಾವುಜ ಬಿರಿಣಿ ಪೂವಯ್  
ಕಿನಾವು ಕಮ್ಮನೆ ಆಯಿಟ್ ಕಾತ್‌ರೊಟ್ಟೆಗೆ  
ಇನ್ನೋಡೆಮಾ ಪಾರಿ ಬೂಂತು ಕೊಡ್ಡಿತ್.  
ಕೊಡ್ಚೊಂಟೆ ಪೋಯ್.

ಅವೊನುಗುಂ ಪಿಡಿಲ್ಲೆ  
ಭೂಮಿಗುಂ ಪಿಡಿಲ್ಲೆ  
ಪೂಗುಂ ಪಿಡಿಲ್ಲೆ  
ಕಾತ್‌ಗುಂ ಪಿಡಿಲ್ಲೆ  
ಕನ್ನಗ್ ಕಾನಾಂಟೆ ನಡನೋಂಟುಲ್ಲೊ  
ಕುದ್ರತ್‌ರೊ ಈ ಕನ್ನ ಮುಚ್ಚಾಲೆ.

\* ಸ್ಫೂರ್ತಿ:  
ಮಮತಾ ಜಿ. ಸಾಗರ್‌ರೊ 'HIDE & SEEK'



ನಂಡೊ ಶ್ರೀರಾಮರೊ  
ಕಂಡಾರಾ?



ವೈದೇಹಿ ಎಂಚಿತ್ತ್ ತೇಡ್ವಾಲ್ ಚುತ್ತು ಮುತ್ತುಂ  
ಅವೊಲೊ ಪ್ರಭು ಶ್ರೀ ರಾಮಚಂದ್ರ  
ಎವುಡೆಂ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ  
ಎವುಡೆ ಇಕ್ಕು ಶ್ರೀ ರಾಮ  
ನಂಡೊ ಮರ್ಯಾದಾ ಪುರುಷೋತ್ತಮಾ?  
ತೇಡಿಟ್ವೆ ನಡಕ್ರಾಲ್ ವೈದೇಹಿ  
ಭರತ ಭೂಮಿರೊ ಗಲ್ಲಿ ಗಲ್ಲಿಲುಂ

ರಾಮ ಮಂದಿರಜಿಲ್ಲೊಂ ಕಾಲಿ  
ಜನ್ಮಭೂಮಿಲುಂ ಅವೊನಿಲ್ಲೆ  
ಹನುಮಾ, ನೀ ಕಂಡೆ ನಂಡೊ ಪ್ರಭುರೋ?  
ಲಕ್ಷ್ಮಣಾ, ಎವುಡೊಲ್ಲಾರ್ ನಂಡೊ ರಘುನಂದನಾ?  
ಸರಯೂ ನೀನೆಂಗುಂ ಚಿಲ್ಲ್  
ಎವುಡೊಂಡು ನಂಡೊ ಜೀಯ?

ಸರಯೂರೊ ಮೌನ  
ಚೋಪಾಯೊ ತನ್ನಿ  
ಕಂಡ್‌ಟ್ವೆ ಅರ್ಥಾವುರು ವೈದೇಹಿಗ್  
ಅಯೋಧ್ಯೆರೊ ಪೇರ್ಲ್ ನಡನ್ನ್‌ರ್  
ಇನ್ನೊರು ಚೋರೆಕಲಿ  
ಮರ್ಯಾದಾ ಪುರುಷೋತ್ತಮರೊ ಭೂಮಿಲ್  
ನಿರಪರಾಧಿ ಸೃಷ್ಟಿಜಲೊ ಹತ್ಯಾಕಾಂಡ

ವೈದೇಹಿ ತೇಡಿಯೊಂಟುಲ್ಲಾಲಿಪ್ಪ ಶ್ರೀರಾಮರೊ  
ಕತ್ತಿಟ್ವೆ ಬೆನ್ನೂರಾಯೊ ಮುಸ್ತಿಮಿಜಲೊ ಗಲ್ಲಿಲ್  
ಕರಿಇಗೆ ಮಸಿಯಾಯೊ ಮಯ್ಯತ್‌ಜಲೊ  
ರಾಶಿರೊ ನಡುಲು ನಡನೋಂಟು..

ನಾನೊರು ಕವಿಯಲ್ಲ  
ಕಿನಾವು ಕಾನೊಗು ತೆರಿಯಿಲ್ಲೆ ನಕ್ಕ  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್  
ಹಕೀಕತ್ತರೊ ಪರ್ತೆಂದುಂ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ ನಕ್ಕ  
ಬೂಲುಂಬೊ ಭೂಮಿಗ್ ಮಲೆ ತನ್ನಿ  
ಭೂಮಿರೊ ಹಾಲ್ ಕಂಡ್‌ಟ್ತ್ ಆಗಾಸೆ  
ಬುಲ್ಬುಟ್ಟೊಪೊಲೆ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ ನಕ್ಕ  
ಅದ್‌ಲಾಯಿಟಿಕ್ಕೊನು  
ನಾನ್ ಎಲ್ದರದೆಪ್ಪೊಂ ಕವನ ಆವುಲ್ಲೆ.

ಹಕೀಕತೆಪ್ಪೊಂ ಹಕೀಕತೇ ಅಲ್ಲಾಂಟೆ  
ಅದೆಪ್ಪೊಂ ಒರು ಕವನ ಅಲ್ಲ  
ಒರೊರ್ಕ ಹಕೀಕತ್ತರೊ ಪಾಡಿ ಕೇಪಾಟೊನಾವು  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ಹಕೀಕತ್ ಕೇಕೊಗು ಬೆಲಿಯೊ ಸುವಾದಲ್ಲ

ಪೆನ್ನರೊ ಮೊಗ ಪೆನ್ನರೊ ಮೊಗಮೇ ಅಲ್ಲಾಂಟೆ  
ಅದ್ ಒರು ನಿಲಾವುರೊ ಪೂಲಲ್ಲ  
ಹಕೀಕತ್ ನೋಕೆಂಗ್-  
ನಿಲಾವೊರು ಮನ್ನರೊ ರಾಶಿಯಲ್ಲಾಂಟೆ  
ಒರು ಚಂದತ್ತೊ ಪೆನ್ನರೊ ಮೊಗ ಅಲ್ಲ

ಆಲಿಮಿಜ ಚೆಲ್ದರದ್ ಹಕ್ಕಾಯಿಟಿಕ್ಕು  
ಆಯೆಂಗ್ ಅಜ ಚೆಲ್ದದ್ ಮಾತ್ರಮೇ ಹಕ್ಕಲ್ಲ  
ಕನ್ನಗ್ ಕಂಡದ್ ನೇರಾಯಿಟಿಕ್ಕು  
ಆಯೆಂಗ್ ಕಂಡದ್ ಎಲ್ಲೊಂ ನೇರಲ್ಲ

ಈ ದೀನುಂ ಇಲ್ಕುಂ ಪಡಚೋಂಡದಲ್ಲೇ  
ಅದ್ ಆರೊಂ ಕಾಸಗಿ ಸೊತ್ತಲ್ಲ  
ಈ ಹಕೀಕತ್ತೊರ್ಕ ತೆರಿಇೋಂಡೆಂಗ್  
ಹಕ್ಕರೊ ತೆರಿಯೊಗು ಕಷ್ಟಲ್ಲ

## ಹಕೀಕತ್



ಎತ್ತರೆ ಬೆಲಿಯೊ ಆಲಾಯೆಂಗುಂ  
ರಬ್ಬುಗು ನಜ ಒರು ಕನಕಲ್ಲ  
ಹಕೀಕತ್ತ್‌ರೊಟ್ಟಿಗೆ ಮಿಂಜೊಗು ಪಡಿಕೊನು  
ಈ ದುನಿಯಾವು ನಜೊಗು ಕಾಯಮಲ್ಲ

ಎಂದಿಗ್ ಇತ್ತರೆ ಅರ್ಗಿಟ್ ಪಿಡ್ಡಿರ  
ಬುಡಾಂಟೆ ದುನಿಯಾವುರೊ ನಜ ಎಲ್ಲ?  
ಮಲಕುಲ್ ಮೌತುರೊ ಬಿಲಿ ಒನ್ನು ಬರುಂಬೊ  
ತಡೆಯೊಗು ನಜಲೊ ಆರುಲ್ಲ?

ವಿಜ್ಞಾನತ್ತೊ ಈ ದುನಿಯಾವುಲು  
ಕಾಂಡದ್ ಎಲ್ಲೊಂ ಹಕ್ಕಲ್ಲ  
ಒರು ಕುಲುಕಾಟ ಕುಲುಕೆಂಗ್ ರಬ್ಬು  
ದೂಲಾಯಿಟ್ ಪಾರು ಇದಿಜೆಲ್ಲ  
ದುನಿಯಾವುಲಿಕ್ಕುಂಬೊ ಇದೆಲ್ಲ ಬೇನು  
ಬೇನೊಂಟು ಚೆಲ್ವದುಂ ತಪ್ಪಲ್ಲ  
ಆಖಿರತ್ತೊ ಮರ್ನ್‌ಟ್ ಕಲಿಕ್‌ರೊ  
ಸಲಾಮತ್ತರೊ ತೆರುವಲ್ಲ

ಈ ದುನಿಯಾವುರೊ ಕೊಸಿ ಗಮ್‌ತ್‌ಲ್  
ಬನ್ನೊ ಕಾರ್ಯ ಮರಕಂಡ  
ಬಿಲಿ ಬಂಡೆಪ್ಪಾಂಟ್ ಪಿಡಿಲ್ಲೆ ನಜೊಗು  
ಈ ಹಕ್ಕರೊ ಮರ್ನ್ ಕಲಿಕಂಡ

ನಾನ್ ಸುರೂಗೆ ಚೆನ್ನರೆ-  
ಹಕೀಕತೆಪ್ಪೊಂ ಹಕೀಕತೇ ಅಲ್ಲಾಂಟೆ  
ಅದ್ ಎಪ್ಪೊಂ ಒರು ಕವನಲ್ಲ  
ಒರೊರ್ಕ ಹಕೀಕತ್ತರೊ ಪಾಡಿ ಕೇಬಾಟೊನಾವು  
ಎಂದಿಗ್ ಚೆನ್ನೆಂಗ್-  
ಹಕೀಕತ್ ಕೇಕೊಗು ಬೆಲಿಯೊ ಸುವಾದಲ್ಲ.

## ಗೊಮ್ಮಟ

ನಂಜಿ ಮಚ್ಚಾರ ಪಿತ್ನ ಪಸಾದ್  
ಕಲೊವು ವಂಚನೆ ಕ್ರೌರ್ಯ  
ಎಲ್ಲಾತೊಂ ಚಂದತ್ತೊ ತುನಿಮುರಿಯೊ  
ಮರೆಲ್ ಒನಿಪಾಟಿ ಬೆಚ್ಚಿಟ್  
ಕಪಟ ಚಿರಿಕೆರೊ ಮುಖವಾಡ ಕೆಟ್ಟಿ ನಿಂಡ್‌ಟ್ಟುಲ್ಲೊ  
ಈ ಶೀಲಗಟ್ಟೊ ಮನಿಸಮಾರೊ ನಡುಲು  
ಎಲ್ಲೊಂ ಮಾತಿಟ್ ನಕ್ಕಮೇ ನಿಂಡ್‌ಟ್ಟುಲ್ಲೊ  
ಗೊಮ್ಮಟಾ, ನೀನ್ ನಂಡೊ ಕನ್ನಗ್  
ಅಶ್ಲೀಲಮಾಯಿಟ್ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ.



## ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ ಆಕಿಯೋಂಡುರೆ ನಾನ್



ಬದಲಾಯೋಂಟುಲ್ಲೊ ಈ ದುನಿಯಾವುಲು  
ಆರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡಿ ನಡಕ್ರೋಂಟು ತೆರಿಯಾಂಟಿ ಆವುಂಬೊ  
ವಕ್ತರೊ ಕಾಂಟಿ ನಲ್ಲೊರು ಚಂಜಾಯಿ ಕಂಡ್ಲೆ ನಕ್ಕ  
ಅದ್ಕಾಯಿಟ್ವ ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡಿ ನಡನೋಂಟುಲ್ಲೆ ನಾನ್  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ ಆಕಿಯೋಂಡುರೆ ನಾನ್.

ತೀರಾತೊ ನೊಂಬಲತ್ತೊ ಆರೊಟ್ಟುಗು ಚೆಂತ್  
ಮರಕ್ರೋಂಟು ತೇಡಿಯೋಂಟಿಕ್ಕುಂಬೊ  
ವಕ್ತ ಬಿಲ್ಲಿ ಚೆಂತ್ ಬಾ ಚಂಜಾಯಿ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಪುದಿಯೊ ಕಿನಾವುಜಲೊ ಕೆಟ್ಟತಂಡೆ ನಾನ್  
ನೊಂಬಲತ್ತೊ ಒನಿಬಾಟಿ ಬೆಯಿಕ್ರೆ ನಾನ್  
ಅದ್ಕಾಯಿಟ್ವ  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡಿ ನಡನೋಂಟುಲ್ಲೆ ನಾನ್  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ ಆಕಿಯೋಂಡುರೆ ನಾನ್

ಬನ್ನೊ ತೆರುರೊ ಪಿನ್ನೊರ್ಕ ತಿರಿಇಿ ನೋಕುರೊ  
ದೈರ ನಕ್ಕಿಲ್ಲೆ  
ಬಚ್ಚೆರಾಂಟ್ ನಿಕ್ಕೊಗುಂ ಆವುಲ್ಲೆ  
ನಡನ್ಟ್ಟೇ ಬೇನು ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಈ ಚಂಜಾಯಿ ಆರೊಂ ಕಾಕ್ಲೆ  
ಕಾಲ್ ಜಂಡ್ ಕಾಯಮಾಯಿಟ್ವ ನಿಕ್ಕರೋಡೆ ತೋಲೊಂ  
ಭೂಮಿಲ್ ಮನ್ನಾಯಿಟ್ವ ಸೇರ್ರೋಡೆ ತೋಲೊಂ

ದುನಿಯಾವುರೊ ಓಟತ್ತಲ್ ಸೋಕಾಂಟೆ ಇಕ್ಕೊಗಾಯಿಟ್ಟ್  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡಿ ನಡನೋಂಟುಲ್ಲೆ ನಾನ್  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ ಆಕಿಯೊಂಡುರೆ ನಾನ್

ಈ ಯಾತ್ರೆಲ್ ನಂಡೊ ಕೂಡೆ ಕೂಡಿ ಪರ್ತಾಯಜ  
ಅದೆತ್ತರೆಮಾ ಚಂಚಾಯಿಮಾರ್  
ಬಚ್ಚಿಟ್ಟ್ ಕೊರಿಯಾಲ್ ಪೆರೊವು ಬೂನೆಂಗ್  
ಬಾಕಿರಜ ರಬ್ಬುರೊ ಬಿಲಿಗ್ ಓ ಕೊಡುತ್ತು ನಿಂಡಾರ್  
ಕಾಲ್ ಜಂಡ್ ನಿಂಡ್ತ್ ಒರುಗಲಿಗೆ  
ಇತ್ತಿತ್ತ್ ಜಂಡ್ ಕುಟ್ಟು ಕನ್ನರೊ ತನ್ನಿ  
ನೆನಪುಜಲೊ ಪೆರವೇ ಬುಟ್ಟುಟ್ಟು  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡಿ ನಡನೋಂಟುಲ್ಲೆ ನಾನ್  
ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ ಆಕಿಯೊಂಡುರೆ ನಾನ್.

ವಕ್ತರೊಟ್ಟಿಗೆ ದೋಸ್ತಿ  
ಆಕಿಯೊಂಡುರೆ ನಾನ್

## ಕಾರ್ಗಿಲ್



ಕಾರ್ಗಿಲ್‌ರೊ ಮಂಜಿರೊ ಗುಡ್ಡೆರೊ ನಡುಲು  
ಶಹೀದಾಯಿ ಮರಿಚಿ ಕೆಡನೊ  
ನಂಡೊ ಸಹೋದರಮಾರೆ  
ಗೆಂದಿಯಾರ್ ನಿಜ ಶಹೀದಾಯಿಟ್ವೆ  
ಈ ಮನ್ನಲ್ ಮನ್ನಾಯಿಟ್ವೆ  
ತೀರ್ತೊಂಡಾರ್ ನಿಜ  
ಈ ಮನ್ನಾಗ್ ನಿಜಲೊ ಮೇಲಿನ್ನೊ ಹಕ್ಕ

ಅದಾ ನೋಕುರವುಡೆ  
ಆರ್ ನಿಜಲೊ ಕಾತೊಂಟುಲ್ಲೊ?  
ಘರ್ಜಿಕ್ಕುರವುಡೆ ಬೋಪೋರ್ಸರೊ ಬೆಡಿಯಲ್ಲ  
ಮಿಸಾಯಿಲ್ ತೋಪಲ್ಲ ಅದ್  
ಇಸ್ಲಾಮುರೊ ಸಿಂಹ ಸಯ್ಯದುಶ್ರುಹದಾ ಹಂಝು  
ಬನ್ನೋಂಟುಲ್ಲೊ ನಿಜಲೊ ಎದುರೊಕ್ಕೊಗು

ಆ ಕೇಟೋಂಟುಲ್ಲೊ ಶಬ್ದ ಚೆಡಿಲಲ್ಲ, ಬಾಂಬಲ್ಲ ಮಕ್ಕಲೆ  
ಅದ್ ಬದ್ವಿಜ ಕೈಕೊಟ್ಟಿ ನಿಜಲೊ ಕಾತೋಂಟುಲ್ಲೊ  
ಬೆಲ್ಲೊ ಮೋಡಜಲೊ ನಡುಲು  
ಮಿನ್ನೆ ಕನ್ನೆಗಡಿಚಿತ್ತೆ ನಿಜಲೊ?

ಮೋಡಲ್ಲ ಅದ್ ಮಿನ್ನಲ್ಲ-  
ಸೊರ್ಗತ್ತೊ ಪೆನ್ನಿಜ ಕಾತೋಂಟುಲ್ಲೊ ನಿಜಲೊ  
ಬೆಲ್ಲೊ ಮೋಡಾಯಿಟ್ ಚಿರಿಯೆ ಮಿನ್ನಾಯಿಟ್  
ತಡಿಯೆ ಕನ್ನಾಯಿಟ್

ತಾಗತ್ತ್ಲ್ ಶಹೀದಾಯೊ ಶುಹದಾಕಮಾರೇ  
ಅದಾ ಕೇಕ್ರಾ ಆರ್ ಬಿಲಿಚೋಂಟುಲ್ಲೊ ನಿಜಲೊ  
ಅವುಡೆ ಹೌಲುಲ್ ಕೌಸರ್‌ರೊ ಕಟ್ಟೆಲ್?  
ಮುತ್ತು ಹಬೀಬು ಕಾತ್ ನಿಂಡ್‌ರಾರ್  
ಕುಡಿಪಾಟೊಗು ತನ್ನಿ, ತಂಡೊ ಅಶ್ರಫಾಯೊ ಕೈಲ್

ನಜಲೊ ನಾಲೆಗಾಯಿಟ್ ನಿಜ  
ಕುರ್ಬಾನಿ ಆಕಿಲ್ಲೇ ನಿಜಲೊ ಇಂಡತ್ತೊ  
ನಿಜಲವುತೊ ಚಿಮ್ಮೆಲಿಟ್  
ನಜಲವುತೊ ಬೆಲ್ಕರೊ ಒಲಿಚಿಲ್ಲೇ?  
ಪಡಚೋನು ಬೆಲ್ಕರಾಕಟ್  
ನಾಲೆತ್ತೊ ನಿಜಲೊ ಆಖಿರತ್ತೊ  
ಕಾತ್ ಸಲಾಮತ್ತಾಕಟ್  
ಯತೀಮಾಯೊ ನಿಜಲೊ ಕುಟುಂಬತ್ತೊ  
ಪೊರ್ತು ಮಾಫಾಕಟ್ ನಿಜಲೆಲ್ಲಾ ತಪ್ಪುಜಲೊ,  
ಸೊರ್ಗತ್ತ್ಗ್ ಕಡ್ಲೊಗು ನಿಜೊಗು  
ಕಾರ್ಗಿಲ್‌ರೊ ಈ ಗುಡ್ಡೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾವಟ್.

ಕಾರ್ಗಿಲ್

## ಸೂರ್ಗತ್ನೊ ಪೆನ್ನೆ

ಪಡಚೋನೆ, ಚೆಲ್ ಭೂಮಿರೊಟ್ಟಿಗೆ-  
ನಂಡೊ ಪುದಿಯಾಂಪುಲೆರೊ ತುನಿಗದ್  
ಮನ್ನಾಕಿರಂಡ  
ಒತ್ತಿ ಅಮುಕಿ ಅಯಲೊ ನೊಂಬಲಾಕಿರಂಡ  
ಹಬುರುಲ್ ಅದಾಬಾಕಿರಂಡ-  
ನಂಡೊ ಕಾಯಿನಾಯಿಟ್ವೆ  
ಉಡ್ತೊ ತುನಿಲೇ ಶಹೀದಾಯಿಟ್ವೆ  
ಪರ್ತಾಯಿರಯೆಲಿಂಡ್  
ಬೀಟ್ ಕೂಡೊಗು ಸೂರ್ಗತ್ನಲ್  
ನಾಲೆ ನಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ.



### ಈ ಕವನತ್ನೊ ಹಿನ್ನೆಲೆ:

ಕಾಯಿನಾಯಿಟ್ವೆ ತಂಡೊ ಪೆನ್ನೆರೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೂಡುರೊ ಮುನೊಲೇ ಒರು ಸಹಾಬಿ ಶಹೀದಾವುರಾರ್. ಅಜಲೊ ಮಯ್ಯತ್ತೆರೊ ಹಬುರುಲು ಇಲಿಕುಂಬೊ ಸೂರ್ಗತ್ನೊ ಪೆನ್ನಿಜಲೊ ಕಂಡೊ ರಸೂಲುಲ್ಲಾಹ್ ಒರು ಗಲಿಗೆ ಮೊಗ ತಿರಿಕ್ರಾರ್ (ಹದೀಸ್). ಮೊಗ ತಿರಿಚಪ್ಪ, ಅಂಞಾಮೇ ತೆಲ್ ದೂರತ್ನಲ್ ನಿಂಡ್ ದುವಾನೊಂಟಿನ್ನೊ ಆ ಶಹೀದೊ ಪುದಿಯೊಪೆನ್ನೆರೊ ಮೊಗ 'ಸೂರ್ಗತ್ನೊ ಪೆನ್ನಾಯಿಟ್ವೆ' - ರಸೂಲುಲ್ಲಾಹ್ ಕಂಡಾರಾ? ಒರು ಕವಿ ಕಲ್ಪನೆ ಈ ಕವನ.

## ಕಸ್ತೂರಿ

ಕರ್ತೂ ಮೊಗ  
ಬೆಲ್ಲೊ ತಾಡಿ  
ತಲೆಲೊರು ಗಾಂಧಿ ಟೊಪ್ಪಿ  
ಮಿನ್ನೊರೊ ಕನ್ನಜ  
ಚೊಂಬುಡೊ ಕಂಠ  
ಬೆರೆಕೆ ಇಲ್ಲಾತೊ ಚಿರಿಕೆ

ತಡಿಯುಂ ಶುದ್ಧ  
ಮನಸುಂ ಶುದ್ಧ  
ಕನಕಿಲ್ಲಾತೊ ಕಿರ್ಪ  
ಎಲ್ಲುಂ ಚಂದ  
ಚೆಲ್ಲುಂ ಚಂದ  
ನಿಜ ಕಾನೊಗೇ ಕನ್ನೊಗ್ ಸಂಪು

ಇಂಡ್,  
ಬೆಲ್ಕರ್ ನೊರಂಇರ್  
ತಿರಿ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ.  
ಪಾಟ್ ಕೇಕ್ರ್  
ಕೋಗಿಲೆ ಇಲ್ಲೆ.  
ಕಮ್ಮನೆ ನೊರಂಇರ್  
ಪೂ ಕಾಂಡಿಲ್ಲೆ.

ಎವುಡೊಲ್ಲಾರ್ ನಿಜ ಒಂಚಿಟ್ವೆ-  
ಓ ಐಕ್ಯತೆ ಪಾಡಿಯೊ ರೂವಾರಿ  
ಬ್ಯಾರಿ ಕವುಮುರೊ ಕಸ್ತೂರಿ  
ಕನ್ನಡ ಉಮ್ಮರೊ ತುತ್ತೂರಿ



\* ನಾನೆಪ್ಪೊಂ ಮರ್ಕೊಗಾವಾತೊ  
ಕವಿ ಬಿ.ಎಂ. ಇದಿನಬ್ಬ  
ಇಯಲೊ ನೆನಪುಲು.

## ನಿಂಡೊ ನೆನಪುಲು



ನಂಡೊ  
ಕವನಜಲೆ  
ನಿಂಡೊ  
ರೇಖೆಜ  
ಪಾಡೊನೂಂಟು  
ನಾನ್ ಆಸೆರೊ ಕನ್ನಲ್  
ಕಾತೋಂಟಿಕ್ಕುಂಬೊಮೇ  
ನೀನ್  
ಬಿಸಯಾಕಾಂಟೆ  
ಎಂಚಿ  
ಪೋಯೆಂಗುಂ-  
ಇದಾ  
ಇಂಡ್  
ನಂಡೊ ಕವನಜಮೇ  
ಸ್ವಂತ  
ನಿಂಡೊ  
ರೇಖೆ ಆಯಿಟ್ಪ್  
ಈ ಮಲ್ಲಿಗೆಬಲ್ಲಿಲ್  
ಎಂಚಿ ನಿಂಡ್‌ಟ್ಪ್  
ನಿಂಡೊ  
ನೆನಪುರೊ  
ಪಾಡಿಯೋಂಟುಂಡು.

\* ಚಂಜಾಯಿ ಜಗತ್‌ರೊ ನೆನಪುಲು

## ಸಹಾಯ ಆಕ್ರೋನಾರ್

ಆಗಾಸೆಮೇ ಕೀಲ್ ಬೂನೆಂಗ್  
ಕೊಡೆ ಪಿಡಿಕ್ರೋನಾರ್?

ಕಡಲೇ ಬುಲ್ಬುಟ್ಟೆಂಗ್  
ಕನ್ನ ವರಸೋನಾರ್?

ಭೂಮಿಯೇ ಬಾಯಿ ತೊರನ್ ನಿಂಡೆಂಗ್  
ಪಸಿ ತೀರ್ಕ್ರೋನಾರ್?

ಕಾತೇ ಬಿಸ ಬೀಇಳೊಂ ಬನ್ನೆಂಗ್  
ದಮ್ಮ ಎಡ್ಕರೋನಾರ್?

ಕನ್ನಲ್ ತನ್ನಿಯೇ ಬತ್ತಿ ಪೋಯೆಂಗ್  
ಬುಲ್ಬುಡುರೋನಾರ್?

ವಿಶ್ವಾಸಮೇ ಮುರಿಇಣಿ ಪೋಯೆಂಗ್  
ನಂಬುರೋನಾರ್?

ಮುರಿಇಳೊ ಮನಸೊ ನಡುಲು  
ಸಂಕ ಕೆಟ್ಪರೋನಾರ್?

ಬೇಲಿಯೇ ಎಂಚಿಟ್ಪ ಮೇಇಳಿಂಗ್  
ಕಾಕ್ರೋನಾರ್?

ಪಡಚೊ ರಬ್ಬೇ ಕೈಬುಟ್ಟೆಂಗ್  
ವಯತಿ ನಿಕ್ವಬಾಟ್ ರೋನಾರ್?



## ಇದಲ್ಲೇ ವಿಡಂಬನೆ?

ಕಲ್ಲ್ ಮನ್ನಲ್ ಕೆಟ್ಟಿಯೊ ಪಲ್ಲಿ ದೇವಸ್ಥಾನತ್ತಲ್  
ಪಡಚೋನ್ನೊ ತೇಡಿ ನಡನೊ ಮನಿಸ  
ಅವುಂಡೊ ಪಡಪುಲು ಅವುಂಡೊ ಕಾಂಡೊ  
ಪ್ರಯತ್ನಮೇ ಆಕಿಲ್ಲೆ.

ದರ್ಗಾ ಮುಹಾಮುಗು ಕಂಬೊಲಿ ಪಯಬಾಟಿ  
ನೇರ್ಚ ಬೀಡಿಯೊ ಮನಿಸ  
ಮಾರ್ಗತ್ತರ್ಗಲ್ ಚಲಿಗ್ ಮರಿಚ್ಚೋಂಟಿನ್ನೊ  
ಆ ಪಾವತ್ತಜಲೊ ಹಯಾಲೇ ಆಕಿಲ್ಲೆ.

ಕಲ್ಲ್ ಮೂರ್ತಿಗ್ ನೆಯಿ-ಪಾಲೊ  
ಅಭಿಷೇಕ ಆಕಿ ಕೊಸಿಪಟ್ಟೊ ಮನಿಸ  
ಪೈಚಿ ಪೆಡಕ್ಕೊ ಪಾವತ್ತೊ ಮಕ್ಕೊಗು  
ಅದ್ರೊ ತಿನ್ನಬಾಟಿ ಪಸಿ ತೀರ್ತ್‌ಲ್ಲೆ.

ನ್ಯಾರ ಬೆಲ್ಕರೊ ಮುನೊಲೇ  
ಕೊಲ್ತಲ್ ಮುಂಜಿ ತಡಿರೊ ಶುದ್ಧಿ ಆಕ್ಕೊ ಮನಿಸ  
ತಂಡೊ ಬೆಡಕ್ ಮನಸ್‌ರೊರ್ಕ ಕಲ್ಲಿ  
ಆತ್ಮಶುದ್ಧಿಯಾಕಿಲ್ಲೆ.

ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಗ್ ಬೇಂಡಿ ಕೋಟಿಗಟ್ಟಲೆ ಚೊರ್ಚಿ  
ಪಲ್ಲಿ ದೇವಸ್ಥಾನ ಕೆಟ್ವಬಾಟಿಯೊ ಮನಿಸ  
ಆಗಾಸೆರೊಮೇ ಮಾಡಾಕಿ ಮಿಂಜಿರೋನುಗು  
ಒರು ಮಾಡ್ ಕೆಟ್ಟಿ ಕೊಡ್ತಲ್ಲೆ.

ನಾಲ್ ನಾಲ್ಕೊ ಯಾತ್ರೆಗ್ ತಿಂಜಲ್‌ಗ್  
ಮುನೊಲೇ ತಯಾರಾವುರೊ ಮನಿಸ  
ಅವಸಾನತ್ತೊ ಯಾತ್ರೆಗ್ ತಯಾರಾವೊಗು  
ಪುರುಸೊತ್ತೇ ಕಿಟ್ಟಿಲ್ಲೆ.

ಕಿಟ್ಟಾತ್ತೊ ಪಡಚೋನ್ನೊ ನಟ್ಟಂತಿರಿಂಚಿ  
ತೇಡಿಯೊ ಮನಿಸ  
ತಂಡೊ ಉಲ್ಲುಲೇ ಒಂಚಿಟ್ಟಿನ್ನೊ  
ಆ ರಬ್ಬುರೊರ್ಕ ನಿಲ್ಲಿಟ್ಟುಂ ನೋಕಿಲ್ಲೆ.



## ಶಿವಮೊಗ್ಗತ್ತೊ ಲಂಗ್ಡಾ ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್...

ಬಾಯಿರೊ ಮೊಲೆಪಾಲಾರಾತೊ  
ತಂಡೊ ಆರ್ ವರ್ಸತ್ತೊ ಪೆನ್ನ ಕಿಡಾವುರೊ  
ಸೊರ್ತ್‌ಗ್ ದೈಬಾಟೊಗು ಶಿವಮೊಗ್ಗತ್ತೊ  
ಲಂಗ್ಡಾ ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್ ನಂಡವುತುಗು ಬನ್ನಪ್ಪ  
ಮೂಕು ತೋಲೊಂ ಕಲ್ಲ್ ಕುಡ್ಡಿತ್ತಿನ್ನ.

ನಾನ್ ಕೇಟೆ, ಚಂಗೆ ಆವುಲ್ಲೆ ನಿಕ್ಕ  
ಇಸ್ಲಾಮಾಯಜಲೊ ಅವುತುಗು ಬರೊಗು  
ಕಲ್ಲ್ ಕುಡ್ಡಿಟ್ತ್?  
ಚಂಗೆಗ್ ಮನ್ನಿಡಟ್ತ್ ಪೇಡಿಯೆಂಗುಂ ಇಲ್ಲೆ ನಿಕ್ಕ  
ನರಗತ್ತೊ ತೀಲ್ ಕತ್ತಾರೊ  
ರಬ್ಬುರೊ ಅದಾಬುರೊ ನಿಚಿಟ್ತ್?

ಕನ್ನ ಮರ್ಚಿ ನೋಕ್ಯ ನಂಡೊ ಲಂಗ್ಡಾ ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್  
ಬಾಯಿಲಿನ್ನೊ ಬೆತ್ತಲೆರೊ ಕಾಂಗರ್ಚಿ ತುಪ್ಪಿ ಚೆನ್ನ-

ಆರ್ ವರ್ಸತ್ತೊ ನಂಡೊ ಈ ಪೂಪೋಲ್ತೊ ಕಿಡಾವುರೊ  
ತಿಂಜಲ್‌ಗ್ ನೂರು ಉರ್ಪೆ ಸಂಬಲ್‌ಗ್  
ಗುರ್ತಾರ್ತ ಇಲ್ಲಾತೊ ಈ ಅವುತುಲು ಬುಟ್ಟುಪೋಂಬೊ  
ಈ ಅಬ್ಬುರೊ ಕರ್ಲ್ ಕರಿಯಿರೊ ಕರಿಚಲ್  
ಅದ್ ಕತ್ತಲಲ್ಲೇ?



ನಾಲ್ಕು ಒರ್ಕಮೇ ಕಂಞಿ ಕುಡ್ಡಿತ್  
ಬನಿಯಾರೊ ಅಂಜಡಿಲಾಯೊ ಕಡೆ ತೀಕೊ ತೀರಾಂಟೆ  
ಅವುತೊ ಪೆನ್ನಿಜಲೊ ಅವುಂಡೊ ಮುಟ್ಟು ಬುಟ್ಟು ಬನ್ನಪ್ಪ  
ಈ ಆನ್‌ರೊ ನಂಞಿಲ್ ಕತ್ತಿಯೊ ಕತ್ತಲ್  
ಅದುಂ ಕತ್ತಲಲ್ಲೇ?

ಬಾಲ್ವಾಟಿ ಕೊಡ್ಕೊಗಾವಾತೊ ಬಾಲಂಪಡ್ಡಿ ಪೆಂಜಲ್  
ಜಂಡ್ ವರ್ಸತ್ತ್‌ಗ್ ಮುನೊಲು ಸರ್ಕಾರಿ ಕೆಂತ್‌ಲ್  
ಮಯ್ಯತಾಯಿಟ್ ನೇಂಡಪ್ಪ  
ಈ ಮೂತೋನುರೊ ಕಲ್ಪು ಕತ್ತಿಯೊ ಕತ್ತಲ್  
ಅದುಂ ಕತ್ತಲಲ್ಲೇ?

ಇದೊ ಕಾಂಟಿ ಯಾರ ನಕ್ಕಿನ್ನುಂ  
ಕತ್ತೊಗಿಕ್ಕುವ ನರಗತ್ತ್‌ಲ್  
ಕತ್ತೊಗಾಯೆಂಗುಂ ಬೇಂಡೇ  
ಎಂದೊ ಬಾಕಿಯುಂಡುಂಟುಂ ಈ ತಡಿಲ್  
ನರಗತ್ತೊ ಉಂಡಾಕಿ ಬೆಚ್ಚಿರೊ ಪಡಚೋನು  
ಅದ್ ನಕ್ಕಲ್ಲ ನಿಜೊಗು,  
ನಿಜೊಗಲ್ಲೆ ಅವೊನು ತನ್ನರೊ ಸೊರ್ಗತ್ತೊ  
ಬೆಲೆಕೆಡ್‌ಕೊ ತಾಕತ್ತ್?

ನೆಡ್ಡಿ ಬೂನೆ ನಾನ್ ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬೊ ಪಲಕ ಕೇಟ್‌ಟ್  
ರಬ್ಬು ನಕ್ಕ ತನ್ನೊ ನೆಅಮತ್ತಾರೊ ನಿರಿಚಿಟ್  
ನಜ ಮರನ್ಸ್ ಕಲಿಕೊ ಜವಾಬ್ದಾರಿಗ್ ಪೇಡ್ಡಿಟ್.

ನಜ ತಿನ್ನರೊ ಒರೊರು ಅರಿಲುಂ ಈ ಖವುಮುರೊ  
ಮಿಸ್ಕೀನ್‌ರೊ ಹಕ್ಕಿಲ್ಲೇ?

ಝುಕಾತ್ ಕೊಡುಕ್ಕಾಂಟೆ ಕೊಸಿ ಪಡೊ ಮೊದೊಲು  
ಅದ್ ನರಗತ್ತೊ ತೀಯಲ್ಲೇ?

ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್ ಚೆನ್ನೊ ಪಲಕ ಹಕ್ಕಿಲ್ಲೇ?

ಈ ಹಕ್ಕು ನಜೊಗೆಂದಿಗ್ ಕೇಕ್‌ಲ್ಲೇ?

ಈ ಹಕ್ಕುರೊ ನಜೊಂದಿಗ್ ತೆರಿಯಿಲ್ಲೇ?

ಶಿವಮೊಗ್ಗತ್ತೊ ಲಂಗ್ಡಾ  
ಮಮ್ಮದ್ ಸಾಬ್...

## ಕೈಕನಕ್

ಒರುನಾಲ್ ಪಡಚೋನು ಕಿಟ್ಟಿಯಪ್ಪ  
ನಾನ್ ಅವೊಂಡೊಟ್ಟಿಗೆ ಕೇಟೆ-  
ನೀನೆಂದಿಗ್ ನಕ್ಕ  
ಕನಕಾಕಿತ್ತೇ ತಂಡೋ?  
ತೆಲ್ಲ್ ಯಾರೊಂ ತಂಡಿಲ್ಲೆ  
ತೆಲ್ಲ್ ಕೊರೊಡಿಂ ತಂಡಿಲ್ಲೆ  
ಎಂದಿಗ್ ಇಜನೆ?

ಅವೊನು ಕೇಟೆ-  
ನೀನುಂ ನಕ್ಕ ಕನಕಾಕಿತ್ತೇ  
ತಂಡೊಲ್ಲೆ?  
ನೂರು ತಪ್ಪೀಹ್ ಪತ್ತ್ ಸ್ವಲಾಶ್  
ನುಪ್ಪೊ ನೋಂಬು ಅಂಜಿ ನಿಸ್ಕಾರ  
ಎಂದಿಗ್ ಅಜನೆ?

ಇಪ್ಪ ನಜ ಜಂಡಾಲುಂ  
ಕೈಕನಕ್ರೊ ಬಾನಿಯ ನಿಕ್ಕ ಬಾಟಿರ.  
ನಂಡೊ ಇಬಾದತ್ತಗುಂ ಕನಕಿಲ್ಲೆ  
ಅವೊನು ತಂಡದ್ರೊಂ ನಾನ್  
ಕನಕ್ ಬೆಯಿಕ್ಕಲ್ಲೆ.



## ಒರು ದುವಾ



ಎವುಡೆ ಮನಸ್‌ಗ್ ಪೇಡಿ ಇಕ್ಕಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ರಬ್ಬುಗಲ್ಲಾಂಟೆ ಈ ತಲೆ  
ಆರುಗುಂ ಬಗ್ಗೊನಾವಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಇಲ್ಮರೊ ಪಡಿಕೊಗು ಅಡ್ಡಿ ಇಕ್ಕಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯತ್ತೊ ಮದಲ್  
ನಜಲೊ ನಡುಲು ಕೆಟ್ಟಿಟ್ಟಿಕ್ಕಾಲೇ

ಎವುಡೆ ಹಕ್ಕರೊ ಚಿಲ್ಲೊಗು ಮಡಿ ಇಕ್ಕಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಹರಾಮುರೊ ಹರ್ಕತ್‌ಗ್ ನೆಲೆ ಇಕ್ಕಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಶಿಸ್ತುರೊ ಕೊರತೆ ಕಾನೊಗು ಕಿಟ್ಟಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಇನ್ನಾನಿಯತ್ತರೊ ಒರತೆ ಬತ್ತಿಟ್ಟಿಕ್ಕಾಲೇ

ಎವುಡೆ ಪಾವತ್ತಜಲೊ ಹಕ್ಕರೊ ಶೋಷನೆ ಆವಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಪೆನ್ನರೊ ಮಾನ ಏಲಮಾವಾಲೇ  
ಎವುಡೆ ಜಾತಿ ಜಾತಿರೊ ನಡುಲು  
ಪಗರೊ ನೆನಲುಂ ಕಾನೊಗು ಕಿಟ್ಟಾಲೇ

ಎವುಡೊ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಕಾನೊನು ನಜಲೊ  
ಇಬಾದತ್ತಗ್ ಅಡ್ಡಿಯಾಕಾಲೇ  
ಎವುಡೊ ಕಾತ್ ಪರಸ್ಪರ ಪಿಸೊಂ ವಿಶ್ವಾಮೇ  
ಅಲ್ಲಾಂಟೆ ಬೇರೆಂದುಂ ಬೀಇಣಿ ಕೊಂಬರಾಲೇ

ಅಜಂತೊ ರಾಯತ್‌ಲ್  
ಪಡಚೋನೇ, ನಾಲೆತ್ತೊ ನಜಲೊ  
ನ್ಯಾರ ಉಯಿಕ್ಕಟ್.

ಆಮೀನ್

ಸ್ಫೂರ್ತಿ: ಗೀತಾಂಜಲಿ

